

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, May 27, 2020

The Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology met by videoconference this day at 11:30 a.m. [ET] to study the government's response to the COVID-19 pandemic.

Senator Chantal Petitclerc (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Honourable senators, before we begin, I would like to remind you of a few items.

First, senators are asked to have their microphones muted at all times, unless recognized by name by the chair, and they will be responsible for turning their microphones on and off during the meeting. Before speaking, please wait until you are recognized by name. Once you've been recognized, please pause for a few seconds to let the audio signal catch up to you. When you are speaking, please speak slowly and have the microphone close to your mouth. If you have chosen an interpretation channel, I also ask that members speak only in the language of the channel.

If there are any technical challenges, particularly in relation to interpretation, please signal this to the chair, and the technical team will work to resolve the issue. If you experience other technical challenges, please contact the committee clerk with the technical assistance number that was provided.

Finally, please note that if the committee decides to go in camera, the use of online platforms does not guarantee speech privacy or that eavesdropping will not be conducted. As such, all participants should be aware of such limitations and restrict the possible disclosure of sensitive, private and privileged Senate information.

Participants should know to do so in a private area and to be mindful of their surroundings so they do not inadvertently share any personal information or information that could be used to identify their location.

Good morning. Welcome to the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.

[*Translation*]

My name is Chantal Petitclerc, and I'm a senator from Quebec. I have the pleasure and privilege to be chairing this virtual meeting.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 27 mai 2020

Le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie se réunit aujourd'hui, à 11 h 30 (HE), par vidéoconférence, pour étudier la réponse du gouvernement à la pandémie de COVID-19.

La sénatrice Chantal Petitclerc (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

La présidente : Honorables sénateurs, avant de commencer, j'aimerais vous rappeler quelques points.

Premièrement, on vous demande de mettre votre micro en sourdine en tout temps, à moins que la présidente ne vous désigne par votre nom, et c'est vous qui êtes responsables d'allumer et d'éteindre votre micro pendant la réunion. Avant de prendre la parole, veuillez attendre qu'on vous nomme. Une fois que vous aurez obtenu la parole, veuillez faire une pause de quelques secondes pour laisser le signal sonore s'installer. Lorsque vous parlez, parlez lentement et gardez le microphone près de votre bouche. Si vous avez choisi un canal d'interprétation, je vous demande aussi de vous exprimer uniquement dans la langue du canal.

Si des difficultés techniques surviennent, particulièrement en ce qui concerne l'interprétation, veuillez le signaler à la présidente, et l'équipe technique s'efforcera de résoudre le problème. Si vous éprouvez d'autres difficultés techniques, veuillez communiquer avec le greffier du comité au moyen du numéro d'assistance technique qui vous a été fourni.

Enfin, veuillez noter que si le comité décide de siéger à huis clos, l'utilisation de plateformes en ligne ne garantit pas la confidentialité des échanges et ne protège pas contre l'écoute clandestine. Par conséquent, tous les participants devraient être conscients de ces limites et limiter la divulgation possible de renseignements confidentiels, privés et privilégiés du Sénat.

Les participants doivent savoir qu'ils doivent participer à la réunion dans un endroit privé et être conscients de leur environnement, afin de ne pas divulguer par inadvertance des renseignements personnels ou des renseignements qui pourraient être utilisés pour déterminer l'endroit où ils se trouvent.

Bonjour. Bienvenue au Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie.

[*Français*]

Je m'appelle Chantal Petitclerc, sénatrice du Québec. J'ai le plaisir et le privilège de présider cette réunion virtuelle.

[English]

Before we give the floor to our witnesses, I would like to introduce the senators who are participating in this meeting. We are pleased to have with us Senator Lankin, Senator Munson, Senator Miville-Dechéne, Senator Pate, Senator LaBoucane-Benson, Senator Cormier, Senator Black, Senator Griffin, Senator Plett, Senator Dasko, Senator Manning, Senator Forest-Niesing, Senator Seidman, Senator Mégie, Senator Omidvar, Senator Poirier, Senator Moodie and Senator Kutcher.

[Translation]

Welcome to this committee.

[English]

Today, we continue the study on the government's response to the COVID-19 pandemic. You will recall that on April 11, 2020, the Senate passed a motion authorizing this committee to examine and report on the government's response to the COVID-19 pandemic.

This committee has held two meetings, during which it has heard from various federal departments and representatives of health care professions. Today, the committee will hear from witnesses representing other essential workers.

[Translation]

Without further ado, let me introduce our first witnesses for today. We have with us Jerry Dias, National President of Unifor, Jeff Wilkins, National President of the Union of Canadian Correctional Officers, and Syed Hussan, Executive Director of the Migrant Workers Alliance for Change.

[English]

We will begin with opening remarks from Mr. Dias, followed by Mr. Wilkins and then Mr. Hussan. You can go ahead, Mr. Dias.

Jerry Dias, National President, Unifor: Thank you and good morning, Madam Chair and members of the standing committee. I'm going to read my report because I only have five minutes.

My name is Jerry Dias, and I'm the National President of Unifor, Canada's largest trade union in the private sector. I appreciate the invitation to share Unifor's views on the federal government's response to the COVID-19 pandemic, and I hope my views can help advance the committee's work.

The senators may recall that just weeks ago Unifor suffered the loss of one of our members, Leonard Rodriques, a personal support worker in Toronto working in supportive housing. He

[Traduction]

Avant de céder la parole à nos témoins, j'aimerais vous présenter les sénateurs qui participent à cette réunion. Nous sommes heureux d'accueillir la sénatrice Lankin, le sénateur Munson, la sénatrice Miville-Dechéne, la sénatrice Pate, la sénatrice LaBoucane-Benson, le sénateur Cormier, le sénateur Black, la sénatrice Griffin, le sénateur Plett, la sénatrice Dasko, le sénateur Manning, la sénatrice Forest-Niesing, la sénatrice Seidman, la sénatrice Mégie, la sénatrice Omidvar, la sénatrice Poirier, la sénatrice Moodie et le sénateur Kutcher.

[Français]

Bienvenue à ce comité.

[Traduction]

Aujourd'hui, nous poursuivons l'étude sur la réponse du gouvernement à la pandémie de COVID-19. Vous vous souviendrez que le 11 avril 2020, le Sénat a adopté une motion autorisant le comité à examiner, afin d'en faire rapport, la réponse du gouvernement à la pandémie de COVID-19.

Le comité a tenu deux réunions, au cours desquelles il a entendu des représentants de divers ministères et professions de la santé. Aujourd'hui, le comité entendra des témoins représentant d'autres travailleurs essentiels.

[Français]

Sans plus tarder, je vous présente nos premiers témoins pour aujourd'hui : d'Unifor, nous accueillons Jerry Dias, président national; du Syndicat des agents correctionnels du Canada, Jeff Wilkins, président national; de Migrant Workers Alliance for Change, Syed Hussan, directeur général.

[Traduction]

Nous commencerons par la déclaration préliminaire de M. Dias, suivie de celle de M. Wilkins, puis de celle de M. Hussan. Monsieur Dias, vous pouvez commencer.

Jerry Dias, président national, Unifor : Merci. Bonjour à vous, madame la présidente, et bonjour aux membres du comité permanent. Comme je ne dispose que de cinq minutes, je vais lire l'intervention que j'ai préparée.

Je m'appelle Jerry Dias et je suis le président national d'Unifor, le plus important syndicat canadien dans le secteur privé. Je vous remercie de m'avoir invité à vous présenter le point de vue d'Unifor à l'égard de la réponse du gouvernement à la pandémie de COVID-19, en espérant que cela sera utile au comité dans ses travaux.

Les sénateurs se souviendront peut-être que, il y a quelques semaines à peine, Unifor a perdu l'un de ses membres. Leonard Rodriques était préposé aux services de soutien à la personne

contracted the coronavirus while at work. He was on the front lines with no access to personal protective equipment, forced to purchase his own supplies at the local dollar store, if you can believe it.

To say this is disgraceful is an understatement. It is frightening to know that this is the reality for so many Canadians, so many workers in Canada right now. One thing is clear: this crisis has brought many of Canada's structural weaknesses to the surface.

In the early stages of the pandemic response, the federal government moved quickly to construct a new income support system, once it became clear our Employment Insurance program could not handle the flood of claims funnelling through it. Sadly, even if the EI system had not crashed, millions of workers could not qualify for these benefits anyway, despite having paid into EI for their entire working lives.

Despite the good work government did to move money to workers in need through the Canada Emergency Response Benefit, gaps remain. Last week, I spoke to the House Finance Committee and shared my frustration that thousands of workers are denied supplemental unemployment benefits, money the government is preventing employers from paying.

It is also important to note that as millions of CERB claims expire in July, a second wave of claimants will flood the EI system. Unifor has recommended emergency changes to Minister Qualtrough to help avoid a second wave crisis, and I would be happy to share those proposals with this committee, if interested.

Addressing these issues is our immediate challenge. Developing an inclusive, equitable and responsive income security system for the long term is the bigger one.

This crisis has shone a spotlight on the low pay and harsh working conditions many workers face, including those deemed essential like PSWs and supermarket clerks. It has also brought into clear view the gender pay divisions of care and service work and how deeply undervalued this work is.

While we applaud the federal government for supporting pay premiums and advocating for paid sick days, we encourage them to keep on the path toward labour standards reform, including a

dans un logement supervisé de Toronto. Il a contracté le coronavirus au travail. Il était aux premières lignes, mais n'avait accès à aucun équipement de protection individuelle, si bien qu'il a été forcé de s'en procurer lui-même au magasin à un dollar du coin, figurez-vous.

Dire que c'est honteux serait un euphémisme. Il est effrayant de savoir que cela représente la réalité de tant de Canadiens, de tant de travailleurs au Canada en ce moment. Une chose est claire : cette crise fait ressortir bien des faiblesses structurelles au Canada.

Au début de la réponse à la pandémie, lorsqu'il est devenu évident que notre régime d'assurance-emploi ne pouvait composer avec la quantité de demandes qui affluaient à son endroit, le gouvernement fédéral est intervenu rapidement pour construire un nouveau régime d'aide au revenu. Malheureusement, même si le régime d'assurance-emploi n'était pas tombé en panne, des millions de travailleurs n'étaient de toute façon pas admissibles à ces prestations, malgré le fait qu'ils aient cotisé au régime toute leur vie.

En dépit du bon travail qu'a fait le gouvernement pour acheminer de l'argent aux travailleurs dans le besoin par la voie de la Prestation canadienne d'urgence, il reste des lacunes à combler. La semaine dernière, j'ai parlé au Comité des finances de la Chambre des communes et j'ai exprimé ma frustration devant le fait que des milliers de travailleurs se voient refuser des prestations supplémentaires de chômage, de l'argent que le gouvernement empêche les employeurs de payer.

Il importe également de souligner que lorsque la Prestation canadienne d'urgence expirera pour des millions de prestataires en juillet, une deuxième vague de demandes inondera le régime d'assurance-emploi. Unifor a recommandé des modifications d'urgence à la ministre Qualtrough afin d'éviter la situation de crise qu'entraînerait cette deuxième vague, et, si cela intéresse le comité, je serais ravi de lui communiquer ces propositions.

Notre défi immédiat consiste à résoudre ces problèmes. Toutefois, à long terme, le plus grand défi consiste à élaborer un régime de sécurité du revenu inclusif, équitable et adapté.

La présente crise met en évidence le faible salaire et les conditions de travail difficiles de nombreux travailleurs, y compris des travailleurs considérés comme étant essentiels, comme les préposés aux services de soutien à la personne et les commis de supermarché. Elle fait également nettement ressortir l'écart salarial entre les hommes et les femmes dans le domaine des soins et des services de même qu'à quel point ce travail est sous-estimé.

Bien que nous félicitons le gouvernement fédéral d'appuyer les avantages de salaire et de promouvoir les congés de maladie payés, nous l'encourageons à demeurer sur la voie d'une réforme

new federal minimum wage of at least \$15 an hour amongst other needed changes. Provinces must follow suit.

We recognize, too, that income security has as much to do with employment as it does with other affordability issues such as housing and rent, transit and mobility, drug coverage and child care. These issues matter as much to a seamless economic restart plan today as they do to developing a vision for a better, fairer Canada tomorrow.

This pandemic has also shown us how fragile and tenuous our global supply chains are, built over decades of globalization and free trade deals. We do not produce enough of the things we need, which has become painfully obvious now when we need them. Whether it is sorely needed PPE or other goods, we need to better develop our domestic supply chains, strategically, to sustain our economy and stabilize jobs.

This requires a more active and engaged government, a government working in the public interest with a direct hand in making more of the goods and running more of the services this country relies on, especially our long-term care services. The damning report by the Canadian Armed Forces in Ontario spells out just how bad the situation is.

That brings me back to Leonard, a worker, a brother, a father who literally gave his life for this struggle, someone paid a fraction of his worth to this country, in an industry where he was left to fend for himself. We couldn't even give him a damn mask. We owe it to Leonard to think bigger and demand better. In its final report, I urge this committee to do just that.

Thank you.

The Chair: Thank you very much, Mr. Dias.

Jeff Wilkins, National President, Union of Canadian Correctional Officers: Good afternoon, Madam Chair and members of this committee. My name is Jeff Wilkins, and I am the National President of the Union of Canadian Correctional Officers. I greatly appreciate both the invitation and the opportunity to speak with you all today, and hopefully I can help answer some very important questions that you may have regarding the government's response to COVID-19.

des normes du travail qui, parmi d'autres changements nécessaires, porterait le salaire minimum fédéral à au moins 15 \$ l'heure. Les provinces doivent emboîter le pas.

Nous reconnaissons également que la sécurité du revenu découle autant de la situation d'emploi que des autres facteurs déterminant les moyens, tels que le logement et le loyer, le transport en commun et la mobilité, l'assurance-médicaments et les frais de garde d'enfants. Ces éléments sont tout aussi essentiels à l'élaboration d'un plan de relance économique fluide aujourd'hui qu'ils le seront pour l'élaboration d'une vision pour un Canada meilleur et plus juste demain.

La pandémie nous montre par ailleurs à quel point nos chaînes d'approvisionnement mondiales sont fragiles et précaires, elles qui sont le fruit de dizaines d'années de mondialisation et de négociation d'accords de libre-échange. Nous ne produisons pas suffisamment des choses dont nous avons besoin; ce n'est que trop évident en cette période de nécessité. Qu'il s'agisse de l'équipement de protection individuelle, dont nous avons grandement besoin, ou d'autres biens, nous devons mieux développer, stratégiquement, nos chaînes d'approvisionnement intérieures, afin de soutenir notre économie et de stabiliser l'emploi.

Pour ce faire, le gouvernement doit se montrer plus actif et plus engagé, travailler dans l'intérêt de la population et s'impliquer directement dans l'accroissement de la fabrication des biens et de la prestation des services dont dépend le pays, en particulier des services de soins de longue durée. Le rapport accablant des Forces armées canadiennes en Ontario décrit à quel point la situation est grave.

Voilà qui me ramène à Leonard Rodriques, un travailleur, un frère, un père qui a littéralement donné sa vie pour ce combat, une personne rémunérée une fraction de sa valeur pour ce pays, dans une industrie où il a été abandonné à son sort. Nous ne lui avons même pas donné un foutu masque. Nous avons le devoir envers M. Rodriques de voir plus grand et d'exiger mieux. C'est exactement ce que j'exhorte le comité à faire dans son rapport final.

Merci.

La présidente : Merci beaucoup, monsieur Dias.

Jeff Wilkins, président national, Syndicat des agents correctionnels du Canada : Madame la présidente, mesdames et messieurs les membres du comité, bonjour. Je m'appelle Jeff Wilkins et je suis le président national du Syndicat des agents correctionnels du Canada. Je vous suis très reconnaissant de m'avoir invité et de me donner l'occasion de m'entretenir avec vous tous aujourd'hui. J'espère pouvoir vous aider à résoudre les importantes questions que vous vous posez sur la réponse du gouvernement à la pandémie de COVID-19.

I would first like to express my pride in representing such an incredible group of professionals who have worked through this pandemic and continue their work in the face of the invisible threat that we have named COVID-19. Before this global pandemic, our members worked daily in one of the most dangerous environments imaginable, and today, in the midst of a global crisis, they bravely continue their work with an additional personal risk, and for this they have to be commended.

The members of the Union of Canadian Correctional Officers, or UCCO-SACC-CSN, have only ever asked one thing from the government outside of our negotiations, and that is to have the protections in place to make sure that all potential dangers to our health and safety are mitigated to every reasonable extent. This demand remains in the face of COVID-19.

Correctional officers as first responders are not able to simply go home. Just like other front-line workers, we need the proper protection to do our work safely. However, safe work looks much different in an institutional setting than any other area of Canadian society. Our members are required to constantly balance the threat of the virus itself with the threat of institutional unrest.

One major issue that has affected our membership in this crisis is the conflicting advice from different provincial jurisdictions of public health and the Public Health Agency of Canada. This has proven problematic for our members in the areas of viral testing, social distancing bylaws as well as contact-tracing protocols. Each of these are very important weapons in the fight against this virus. However, each is managed differently for our members depending on the province in which they live or work. Some provinces would test our members if they were suspected of having been in contact with a known case, while others would not test unless someone was symptomatic. At the onset of the virus, some provinces quickly limited group gatherings while some did not, and some provinces had different rules for what was defined as close contact in a contact-tracing investigation. These issues of jurisdiction are ones that raise various issues for our members.

Another major issue is one of personal protective equipment and mask wearing within our institutions. The correctional service was very late to engage the various levels of our health and safety committees with regard to the policy and use of PPE. It was late in March that the first meeting of the national health and safety committee was called, and consultation continued

J'aimerais d'abord dire à quel point je suis fier de représenter un groupe de professionnels aussi incroyables qui demeurent en poste pendant la pandémie et qui poursuivent leur travail malgré la menace invisible nommée COVID-19. Avant cette pandémie mondiale, nos membres travaillaient déjà quotidiennement dans l'un des environnements les plus dangereux que l'on puisse imaginer. Aujourd'hui, en plein cœur d'une crise mondiale, ils poursuivent courageusement leur travail en s'exposant à un risque personnel supplémentaire. Pour cette raison, ils méritent d'être félicités.

Les membres du Syndicat des agents correctionnels du Canada, ou UCCO-SACC-CSN, n'ont toujours demandé qu'une chose du gouvernement en dehors de nos négociations, soit de mettre en place des mesures de protection afin de réduire autant que possible, dans la mesure du raisonnable, les risques pour notre santé et notre sécurité. Dans le contexte de la COVID-19, cette exigence demeure.

En tant que premiers répondants, les agents correctionnels n'ont pas la possibilité de simplement rester chez eux. Tout comme les autres travailleurs de première ligne, nous avons besoin d'une protection adéquate pour nous acquitter de nos fonctions en toute sécurité. Cependant, le travail en toute sécurité prend une forme bien différente dans un établissement correctionnel que dans les autres secteurs de la société canadienne. Nos membres doivent constamment trouver un juste équilibre entre la menace que pose le virus comme tel et celle que pose l'agitation au sein de l'établissement.

Un gros problème pour nos membres dans cette crise est le fait que certaines des directives émanant des diverses autorités provinciales de santé publique et de l'Agence de la santé publique du Canada se contredisent, notamment en ce qui concerne les tests de dépistage viraux, les règlements sur la distanciation sociale ainsi que les protocoles de recherche des contacts. Ce sont là d'importants outils dans la lutte contre le virus. Toutefois, chacun de ces outils est géré différemment pour nos membres selon la province où ils habitent ou travaillent. Certaines provinces font passer un test de dépistage aux membres qui soupçonnent avoir été en contact avec un cas déclaré, alors que d'autres ne leur font passer un test que s'ils présentent des symptômes. Au début de la propagation du virus au Canada, certaines provinces ont rapidement limité les rassemblements alors que d'autres ne l'ont pas fait. En outre, certaines provinces avaient des règles différentes pour définir ce qui constitue un contact étroit dans le cadre de la recherche des contacts. Ce manque d'uniformité pose divers problèmes pour nos membres.

Un autre gros problème est le port d'équipement de protection individuelle et de masques dans nos établissements. Le Service correctionnel du Canada a beaucoup tardé avant de consulter nos divers ordres de comités de santé et de sécurité en ce qui a trait à la politique régissant l'utilisation d'équipement de protection individuelle. Le comité national de santé et de sécurité a été

well into April before any personal protective equipment guidelines were sent to the locals for consultation. I can only chalk this delayed response up to a lack of preparedness by both public health and the Correctional Service.

Our members also experienced a significant cultural shift with regard to face coverings. Before the announcement by Dr. Tam in April, our members faced discipline if they chose to wear a mask that was not prescribed by the employer, and today they face discipline if they do not wear one. In my opinion, this advice was too late, as we were already experiencing some significant outbreaks. I question why this guidance was not already contained in a global playbook on the pandemic response. Because I believe had wearing a mask been part of the culture at the beginning of this crisis, I believe that some of our outbreak sites might not have been impacted to the extent that they were.

Since our first case of COVID-19 toward the end of March in the Quebec region, five of our 49 institutions have experienced significant outbreaks, and we have had almost 100 of our members infected by the virus.

Over the past two and a half months, our members have proudly continued their work, but they have grown tired and anxious for an end to this pandemic. The past two and a half months, however, will not come without a cost. I want to impress upon this committee that the government will need to take real action and calculated steps now and most certainly in the wake of this crisis to protect and accommodate the mental health of correctional officers. It is no secret that there exists a strong correlation between an increased risk of mental injury and the correctional officer occupation. Our members are working under extraordinary circumstances and in heightened states of anxiety, which will undoubtedly have significant impact on well-being and mental health, and it needs to become an area of immediate focus.

To conclude, working through this crisis, it is very clear that not only the correctional service but Canada as a whole was ill-prepared for this pandemic. Though the service did react each time a local crisis emerged, the fight against the virus has been reactionary in nature. In hindsight, always being perfect, however, I believe had proper steps been taken when the seriousness of this crisis started to be widely known and had real consultation occurred with local front-line officers and the union, many of our institutions would have been much better prepared. We must remain vigilant and ready for potential future waves of this virus, but we must also start to think of safe ways that we can get back to what will become a new normal. UCCO-SACC-

convoqué pour la première fois à la fin mars, et la consultation s'est poursuivie pendant une bonne partie d'avril avant que des lignes directrices sur l'équipement de protection individuelle ne soient envoyées aux sections locales à des fins de consultation. Je peux seulement attribuer cette réponse tardive au manque de préparation, tant de la part de la santé publique que du Service correctionnel du Canada.

Nos membres ont également vécu un important changement culturel en ce qui a trait au port de masques. Avant l'annonce de la Dre Tam en avril, nos membres étaient passibles de mesures disciplinaires s'ils choisissaient de porter un masque non prescrit par l'employeur. Aujourd'hui, ils sont passibles de mesures disciplinaires s'ils n'en portent pas. À mon avis, cette directive est arrivée trop tard, puisque nous connaissions déjà d'importantes éclosions. Je ne comprends pas pourquoi cette directive ne figurait pas déjà dans un guide mondial d'intervention en cas de pandémie. Car, si le port du masque avait déjà fait partie de la culture au début de la crise, je suis convaincu que certaines des éclosions que nous avons connues dans nos établissements auraient pu être évitées ou que, du moins, leurs proportions auraient été moindres.

Depuis la déclaration, dans la région de Québec, du premier cas de COVID-19 en établissement carcéral à la fin mars, 5 de nos 49 établissements ont connu une éclosion considérable. De plus, près d'une centaine de nos membres ont été infectés par le virus.

Depuis deux mois et demi, nos membres poursuivent fièrement leur travail. Toutefois, ils sont fatigués et ont hâte que la pandémie se résorbe. Il y aura un prix à payer pour ces deux mois et demi. Que le comité comprenne bien : le gouvernement doit prendre des mesures concrètes et délibérées dès maintenant et devra certainement en prendre à la suite de cette crise afin de tenir compte de la santé mentale des agents correctionnels et de la protéger. Tout le monde sait qu'il existe une forte corrélation entre le risque accru de dommage psychologique et la profession d'agent correctionnel. Nos membres travaillent dans des circonstances extraordinaires et dans un état accru d'anxiété, ce qui, sans aucun doute, aura des répercussions importantes sur leur bien-être et leur santé mentale. Il est nécessaire de faire de leur bien-être et de leur santé mentale une priorité immédiate.

En conclusion, il ressort nettement de cette crise que non seulement le Service correctionnel du Canada, mais aussi le Canada dans son ensemble étaient mal préparés à faire face à une pandémie. Même si le service a réagi chaque fois qu'une crise locale est survenue, la lutte contre le virus est plutôt de nature réactionnaire. Avec la sagesse du recul, qui est toujours parfaite, j'estime que, si des mesures appropriées avaient été prises dès que la gravité de la crise a commencé à être largement connue et qu'une véritable consultation avait eu lieu avec les agents de première ligne et le syndicat, bon nombre de nos établissements auraient été beaucoup mieux préparés. Nous devons demeurer vigilants et nous préparer à d'autres vagues éventuelles de ce

CSN demands that the government adequately consults all stakeholders in our return to normal operations and weighs every decision in the interest of health and safety.

Thank you.

The Chair: Thank you very much.

Syed Hussan, Executive Director, Migrant Workers Alliance for Change: Thank you so much for inviting me to speak to you today on behalf of the Migrant Workers Alliance for Change, a coalition of 27 migrant-led organizations and allies. I am also on the coordinating committee of the Migrant Rights Network, Canada's national migrant alliance. Jointly, we include almost all groups of migrant agricultural workers, care workers, migrant or international students, migrant sex workers and undocumented people.

According to the most conservative estimate, there are 1.6 million temporary residents in Canada. In other words, one in every 23 people in the country is a non-permanent resident. Migrants are essential workers. Our members grow food and take care of children, the sick and the elderly. They are cleaners, construction workers, personal support workers, delivery workers, retail and grocery workers and warehouse workers. We sustain Canada, yet migrants have been left out almost entirely from Canada's COVID-19 response. The extent of this exclusion is immense, but today I'll focus on three major areas. My written submission includes detailed policy proposals on which my remarks are based.

First, health care. Except for Ontario, all other provinces and territories are denying health care in whole or in part to many migrants. In many places, even COVID-19-related testing and treatment is not available. Where services are available in policy, they are inaccessible in reality. For example, many migrant farm workers in Ontario were immediately placed in quarantine on arrival and thus not able to activate their cellphones. As a result, they cannot call public health agencies or access health clinics, which have moved most service to the phone.

Second, rights at work and income supports. Migrants that have been continuing to work during COVID-19 are facing immense exploitation but are unable to refuse unsafe work

virus. Cela dit, nous devons également commencer à penser à des moyens sûrs pour nous de revenir à la normale dans cette nouvelle réalité. L'UCCO-SACC-CSN exige que le gouvernement consulte adéquatement toutes les parties intéressées en ce qui a trait au retour à nos activités normales et qu'il tienne compte de la santé et de la sécurité de nos membres dans toutes ses décisions.

Merci.

La présidente : Merci beaucoup.

Syed Hussan, directeur général, Migrant Workers Alliance for Change : Je vous remercie beaucoup de m'avoir invité à vous parler aujourd'hui au nom de la Migrant Workers Alliance for Change, une coalition de 27 organismes dirigés par des migrants et organismes alliés. Je fais également partie du comité de coordination du Migrant Rights Network, l'alliance nationale des migrants du Canada. Ensemble, nous englobons pratiquement tous les groupes de migrants, des travailleurs agricoles aux aides familiaux, en passant par les étudiants internationaux ou migrants, les travailleurs du sexe migrants ainsi que les sans-papiers.

Selon l'estimation la plus conservatrice, le Canada compte 1,6 million de résidents temporaires. Autrement dit, une personne sur 23 au pays est un résident non permanent. Les migrants sont des travailleurs essentiels. Nos membres cultivent des aliments et prennent soin des enfants, des malades et des personnes âgées. Ce sont des nettoyeurs, de travailleurs de la construction, des préposés aux services de soutien à la personne et des livreurs. Ils travaillent dans les magasins de détail, les épiceries et les entrepôts. Nous soutenons le Canada. Pourtant, les migrants sont presque entièrement laissés pour compte dans la réponse du Canada à la pandémie de COVID-19. L'étendue de cette exclusion est immense. Toutefois, aujourd'hui, je vais me concentrer sur trois grands domaines. Mes observations se fondent sur les propositions de politiques détaillées qui se trouvent dans mon mémoire.

Premièrement, parlons des soins de santé. À l'exception de l'Ontario, les provinces et les territoires refusent tous, en tout ou en partie, la prestation de soins de santé à de nombreux migrants. À bien des endroits, même les tests de dépistage et les traitements liés à la COVID-19 ne leur sont pas offerts. Lorsque les politiques prévoient l'offre de services, en réalité, ceux-ci sont inaccessibles. Par exemple, de nombreux travailleurs agricoles migrants de l'Ontario ont été placés en quarantaine immédiatement à leur arrivée et n'ont donc pas pu activer leur téléphone cellulaire. Résultat, ils ne peuvent pas appeler les agences de santé publique ni accéder aux cliniques médicales, dont la plupart des services sont maintenant uniquement offerts par téléphone.

Deuxièmement, parlons des droits au travail et des soutiens du revenu. Des migrants qui continuent de travailler pendant la pandémie sont victimes d'une énorme exploitation, mais sont

because of their temporary immigration status. For example, migrant care workers on tied work permits have seen a massive increase in their hours of work because families are at home. Yet, in most cases, their employers have trapped them in the house, refusing to let them leave even to buy groceries or send remittances to families outside Canada.

Similarly, despite the public recognition of how essential migrant agricultural workers are to the integrity of the food system, no meaningful support has been provided to them. Housing conditions make it impossible for farm workers to socially distance even during quarantine. Illegal deductions are being made from their paycheques. They are being forced to work harder and faster to make up lost revenue for their employers. Federal government inaction has resulted in so many COVID-19 outbreaks on farms that Windsor's public health agency, home to the highest concentration of migrant farm workers in the country, has declared agricultural farms high-risk settings for the spread of COVID-19.

Despite how essential migrant workers are to the health and safety of our communities, no wage top-ups have been provided to them. Where migrants have lost jobs or income, many are excluded from the Canada Emergency Response Benefit, CERB. Lilliana Trejo, an undocumented mother who works as an aide in a long-term home, articulated what many are facing. "If we don't die of COVID-19, we will die of anxiety, depression, isolation and hunger." We even have members who have tested positive for COVID-19 but can't access CERB.

According to the last census, 42.9% of non-permanent residents are low income, as compared to 12.5% of non-immigrants and 17.9% of immigrants. Lack of income supports is therefore causing irreversible consequences. Parents are giving birth unassisted at home. Critical surgeries are being cancelled. Families are selling off cars, their primary mode of transportation for work. Students are being pulled from colleges. There is no return to normal from this.

Third, immigration. When Canada closed its borders in the middle of March, families were separated, workers lost income and students were unable to return to their studies. While borders have partially reopened in policy, the reality is that many low-income and racialized migrants and refugees are unable to return, even as many continue to pay rent in Canada. But this is just the tip of the iceberg. Migrant students must get work experience in Canada but are unable to find work during the pandemic.

incapables de refuser un travail dangereux en raison de leur statut d'immigrant temporaire. Par exemple, les aides familiaux migrants dont le permis est rattaché à un employeur donné ont vu leurs heures de travail augmenter de façon massive depuis que les familles sont confinées à la maison. Pourtant, dans la plupart des cas, leurs employeurs les enferment dans la maison, refusant de les laisser sortir ne serait-ce que pour faire l'épicerie ou envoyer des fonds à leur famille à l'étranger.

De même, malgré la reconnaissance publique du caractère essentiel des travailleurs agricoles migrants pour assurer l'intégrité du système alimentaire, aucun soutien réel ne leur est offert. Les conditions de logement rendent la distanciation sociale impossible pour les travailleurs agricoles, même en quarantaine. Des retenues illégales sont effectuées sur leur paie. On les force à travailler plus fort et plus vite pour compenser les pertes de revenu de leurs employeurs. L'inaction du gouvernement fédéral entraîne tant d'éclosions de COVID-19 dans les exploitations agricoles que l'agence de santé publique de Windsor, ville comptant la plus forte concentration de travailleurs agricoles migrants au pays, a déclaré les exploitations agricoles comme étant des lieux où le risque de propagation de la COVID-19 est élevé.

En dépit du caractère essentiel des travailleurs migrants pour la santé et la sécurité des collectivités, aucun supplément de salaire ne leur est fourni. Beaucoup de migrants ayant perdu leur emploi ou leur revenu ne sont pas admissibles à la Prestation canadienne d'urgence. Lilliana Trejo, une mère sans papiers qui travaille comme auxiliaire dans un établissement de soins de longue durée, décrit la situation que vivent de nombreuses personnes : « Si nous ne mourons pas de la COVID-19, nous mourons d'anxiété, de dépression, d'isolement et de faim. » Certains de nos membres ont même obtenu un résultat positif au test de dépistage de la COVID-19, mais ne peuvent accéder à la Prestation canadienne d'urgence.

Selon le plus récent recensement, 42,9 % des résidents non permanents ont un faible revenu, comparativement à 12,5 % des non-immigrants et à 17,9 % des immigrants. Quarante-deux virgule neuf pour cent. L'absence de soutien du revenu entraîne donc des conséquences irréversibles. Des parents donnent naissance à domicile sans la moindre assistance. Des interventions chirurgicales importantes sont annulées. Des familles vendent leur véhicule, leur principal moyen de transport pour le travail. Des étudiants se font retirer des collèges. Il n'y a pas de retour à la normale après cela.

Troisièmement, parlons d'immigration. Lorsque le Canada a fermé ses frontières à la mi-mars, des familles ont été séparées, des travailleurs ont perdu un revenu et des étudiants n'ont pas pu reprendre leurs études. Bien que, en théorie, les frontières aient été partiellement rouvertes, en pratique, de nombreux migrants et réfugiés racialisés et à faible revenu sont incapables de revenir au Canada, alors même que beaucoup continuent d'y payer un loyer. Toutefois, ce n'est que la pointe de l'iceberg. Les

Migrant detainees had to go on hunger strike to be released from crowded detention centres but are forced to wear ankle bracelets. Laid-off care workers will be unable to fulfill their work requirements for permanent residency. Immigration permit processing has slowed down, causing immense havoc.

Migrants are doing essential work now and always have been, but they are unable to access decent work, equal rights or family reunification because they do not have full immigration status. This is why we are calling for a regularization program to immediately extend full immigration status to all non-permanent residents in the country without exclusions.

The only effective crisis response and just recovery from COVID-19 is one where migrants get the rights they deserve. Thank you.

The Chair: Thank you very much. Thank you all for your opening remarks. We are now ready to proceed with questions from the senators.

As is our usual practice, I would like to remind each senator that you have five minutes for your questions, and that includes the answers. If you wish to ask a question, please use the raised hand function in Zoom. Once I add you to the list, your hand will be lowered. When asking a question, it helps if you can identify the person that you wish the answer from or if the question is for the entire panel.

The first question will go to our deputy chair, Senator Poirier.

Senator Poirier: Good morning, witnesses. Thank you for being here and for your presentations.

My first question is for Mr. Jeff Wilkins. The Joliette Institution for Women is probably the federal correctional facility most heavily hit by COVID-19. I have a three-part question. Can you tell us how many agents or other staff members of the Joliette Institution have been infected? Do you know why so many agents have been infected? Is it because of the layout of the facility? What lessons should we learn from what happened in Joliette, going forward?

Mr. Wilkins: Yes, I can give you an update.

At Joliette Institution, currently we don't have any correctional officers that have tested positive, but at its height I believe it was around 70.

étudiants migrants doivent acquérir de l'expérience d'emploi au Canada, mais n'arrivent pas à trouver du travail pendant la pandémie. Des détenus migrants ont dû faire la grève de la faim pour être libérés des centres de détention surpeuplés, mais sont forcés de porter des bracelets à la cheville. Des aides familiaux mis à pied ne seront pas en mesure de satisfaire aux critères en matière de travail pour obtenir la résidence permanente. Le traitement des demandes de permis d'immigration a ralenti, ce qui crée d'immenses difficultés.

Aujourd'hui comme toujours, les migrants effectuent un travail essentiel. Or, il leur est impossible d'accéder à du travail décent, de jouir de droits égaux ou de réunir leur famille puisqu'ils n'ont pas le plein statut d'immigrant. Voilà pourquoi nous réclamons un programme de régularisation afin d'étendre immédiatement le plein statut d'immigrant à tous les résidents non permanents du pays, sans exception.

La seule réponse efficace à la crise de la COVID-19 et le seul moyen juste de s'en remettre consistent à faire en sorte que les migrants obtiennent les droits qu'ils méritent. Merci.

La présidente : Merci beaucoup. Merci à vous tous pour vos déclarations préliminaires. Nous sommes maintenant prêts à procéder aux questions des sénateurs.

Conformément à la pratique habituelle, je rappelle aux sénateurs que chacun de vous dispose de cinq minutes pour ses questions et que cela inclut les réponses. Si vous souhaitez poser une question, veuillez utiliser la fonction de la main levée dans Zoom. Je vous ajouterai alors à la liste, puis votre main sera baissée. Lorsque vous posez une question, il serait utile que vous nommiez la personne de qui vous souhaitez obtenir une réponse et que vous le mentionniez lorsque votre question s'adresse à l'ensemble des témoins.

La première question sera celle de notre vice-présidente, la sénatrice Poirier.

La sénatrice Poirier : Bonjour, mesdames et messieurs. Merci d'être ici, et merci de vos présentations.

Ma première question s'adresse à M. Jeff Wilkins. L'Établissement Joliette pour femmes est probablement l'établissement correctionnel fédéral le plus durement touché par la COVID-19. J'ai une question en trois parties à poser. Pouvez-vous nous dire combien d'agents ou d'autres membres du personnel de l'Établissement Joliette ont été infectés? Savez-vous pourquoi autant d'agents ont été infectés? Est-ce à cause de la configuration des lieux? Quelles leçons devrions-nous tirer de ce qui s'est passé à Joliette?

M. Wilkins : Oui, je peux vous informer de la situation.

Actuellement, à l'Établissement Joliette, aucun agent de correction n'a obtenu un test de dépistage positif à la COVID-19, mais, au plus fort de la crise, je crois qu'il y en avait environ 70.

I can tell you that Joliette Institution, like most female-sector institutions, is a wide-open facility. One thing we've learned since COVID struck is that we need to have the ability to distance ourselves from one another. It's very difficult inside of an institution that is based on a housing type of framework, where there are general communal areas in which inmates will congregate with one another. That is one of the main reasons that I believe institutions such as Joliette and some of our minimum-security institutions across the country have been hit hard when this virus enters the facility.

In terms of lessons learned, of course, there are different infrastructure layouts that are more practical in terms of preventing spread of COVID-19. However, I don't see the service moving in the direction to change the complete infrastructure. This is an unprecedented time and, for the most part, these institutions are built around rehabilitation and a communal setting, so they lend themselves more to rehabilitation.

Senator Poirier: Thank you.

My second question is also for you, Mr. Wilkins. You sent a letter to Minister Blair, requesting adequate supply of test kits for the purpose of testing critical staff. As of today, close to two months later, has the minister responded to your letter, and have you received an adequate supply of test kits?

Mr. Wilkins: We've not had a response in writing by the minister, but we have spoken. It's only now that we're seeing, starting in the Quebec region and also in the Pacific region, that random tests will be offered for staff at the institutional level. Of course, that is something we had been asking for, and it's almost two months later. This is beginning to rear its head, because I think society in general has learned that asymptomatic testing will be important, and it's beginning there now.

Senator Poirier: Thank you.

Are we ready for the second wave that we're hearing about? In your opinion, has the government made the necessary adjustments to ensure Canada's correctional facilities are ready for that second wave?

Mr. Wilkins: As I mentioned in my opening comments, we can't go home; we have to make sure our borders are protected. It all depends on the actions we take now as to whether we'll be prepared for a second wave.

Of course, effectively, if you can keep everybody from entering the facility, you're going to keep COVID from coming out. However, we have members that have to go back and forth

Je peux vous dire que l'Établissement Joliette, à l'instar de la plupart des établissements pour femmes, est un milieu ouvert. Depuis que la COVID-19 a frappé, nous avons notamment appris que nous devons être capables de maintenir nos distances les uns par rapport aux autres. C'est très difficile à faire dans un établissement fondé sur un cadre de milieu de vie en logement, où les détenues se rassemblent dans des aires communes générales. À mon avis, c'est l'une des principales raisons pour lesquelles les établissements comme celui de Joliette et certains des établissements à sécurité minimale du pays ont été durement frappés lorsque le virus s'y est introduit.

En ce qui concerne les leçons apprises, bien sûr, la configuration de certaines infrastructures est plus commode pour empêcher la propagation de la COVID-19. Toutefois, je ne crois pas que le Service correctionnel du Canada s'apprête à changer complètement les infrastructures. Il s'agit d'une situation sans précédent, et la plupart de ces établissements reposent sur la réadaptation dans un cadre communautaire, alors ils se prêtent mieux à la réadaptation.

La sénatrice Poirier : Merci.

Ma deuxième question s'adresse aussi à vous, monsieur Wilkins. Vous avez envoyé une lettre au ministre Blair pour demander une quantité suffisante de trousse de dépistage afin de dépister le personnel essentiel. À ce jour, près de deux mois plus tard, le ministre a-t-il répondu à votre lettre et avez-vous reçu une quantité suffisante de trousse de dépistage?

M. Wilkins : Le ministre ne nous a pas répondu par écrit, mais nous nous sommes parlé. Ce n'est que maintenant que l'on commence à offrir des dépistages aléatoires au personnel des établissements, en commençant par la région du Québec ainsi que la région du Pacifique. Bien sûr, c'est une mesure que nous avions demandée, mais elle est mise en œuvre presque deux mois plus tard. La réalité commence à nous rattraper parce que, selon moi, la société en général a appris qu'il est important de dépister les personnes asymptomatiques, ce qu'on a désormais commencé à faire dans ces établissements.

La sénatrice Poirier : Merci.

Sommes-nous prêts pour la deuxième vague dont on entend parler? Selon vous, le gouvernement a-t-il apporté les ajustements nécessaires pour veiller à ce que les établissements correctionnels du Canada soient prêts pour la deuxième vague?

M. Wilkins : Comme je l'ai mentionné dans ma déclaration liminaire, nous ne pouvons pas rentrer chez nous et nous devons veiller à ce que la frontière soit protégée. Notre état de préparation à la deuxième vague dépend entièrement des mesures que nous prenons maintenant.

Bien sûr, dans les faits, si on empêche tout le monde d'entrer dans l'établissement, on empêche aussi la COVID-19 d'en sortir. Toutefois, certains de nos membres doivent faire l'aller-retour

to work. If we're looking to reopen and brace ourselves for a second wave, we have to be willing to shut down, just as the rest of Canada is right now.

I do believe that, when it comes to personal protective equipment, all of those things exist. We are prepared in that way. Of course, we need to prepare ourselves to make sure social distancing continues to happen in the institution in order to prevent any spread if the virus does enter.

Senator Poirier: Thank you very much.

The Chair: Mr. Wilkins, very quickly, you mentioned random testing. Is that adequate, in your view, or should it be handled differently?

Mr. Wilkins: One reason we were calling for testing in the institutions and why I wrote my letter to the Minister of Public Safety was with regard to Port-Cartier. When the outbreak first happened there, we saw that a significant majority of our membership had to go home to self-isolate for 14 days. In fact, they were down from 200 members to around 70 or 75. Of course, that puts a lot of strain on the people who continue to work. Our response was that we needed to have these people tested so that, if they are negative, they could come back to work, because sitting at home wasn't an option.

What's happening now is a voluntary test. You can get it while asymptomatic. It's clearly going to help chart the way forward and hopefully help combat the virus.

Senator Griffin: My first question is for Jerry Dias, and it's about a very local situation. There's a ferry service between Nova Scotia and Prince Edward Island. It's seasonal, and the refitting is done each winter, usually in Nova Scotia, in the Pictou area. The Prince Edward Island workers have to drive all the way around the Confederation Bridge and through New Brunswick and Nova Scotia to get there. The problem this year is having to isolate for two weeks after they get back home to the province of P.E.I. It's not a good situation. I'm wondering, in light of the quarantine requirements put forth by the provincial government in this case, will your union be advocating for one of those ferry boats next year to be stationed in Prince Edward Island so that the refit can occur here, making it much easier for the Island workers?

Mr. Dias: Thank you for your question. You're talking about the Northumberland Ferries. Absolutely, we will be advocating that we leave one of the ferries at Wood Islands and that we would do the retrofit. We last did a retrofit in 2016, I think it was, and it was an incredible success. It's a timely question

entre la maison et le travail. Si nous envisageons de rouvrir nos portes et de nous préparer à une deuxième vague, nous devons être disposés à nous confiner, comme le reste du Canada le fait actuellement.

À mon avis, nous disposons d'équipement de protection individuelle. Nous sommes prêts à ce chapitre. Bien sûr, nous devons nous préparer à faire en sorte que l'éloignement physique continue d'être respecté dans l'établissement afin de prévenir la propagation du virus s'il venait à y entrer.

La sénatrice Poirier : Merci beaucoup.

La présidente : Monsieur Wilkins, très rapidement, vous avez mentionné des dépistages aléatoires. Selon vous, est-ce adéquat ou devrait-on procéder autrement?

M. Wilkins : Si nous avons demandé d'effectuer des dépistages dans les établissements et si j'ai écrit une lettre au ministre de la Sécurité publique, c'est notamment en raison de l'Établissement de Port-Cartier. Lorsque l'épidémie a éclaté à cet endroit, une grande majorité de nos membres ont dû retourner chez eux pour s'isoler pendant 14 jours. En fait, ils sont passés de 200 membres à environ 70 ou 75 membres. Bien entendu, une telle situation exerce une pression énorme sur les gens qui continuent à travailler. Notre réaction a été de dire qu'il fallait dépister ces gens pour qu'ils puissent retourner au travail si leur résultat était négatif parce qu'il n'était pas envisageable de les laisser attendre chez eux.

On offre actuellement un dépistage volontaire. On peut se faire dépister même si on n'a aucun symptôme. Cette mesure contribuera assurément à tracer la voie à suivre et, idéalement, à combattre le virus.

La sénatrice Griffin : Ma première question s'adresse à Jerry Dias et elle porte sur une situation très locale. Il y a un service de traversier entre la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard. Le service est saisonnier, et le radoub a lieu chaque hiver, habituellement en Nouvelle-Écosse, dans la région de Pictou. Les travailleurs de l'Île-du-Prince-Édouard doivent traverser le pont de la Confédération, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse pour s'y rendre. Cette année, le problème est qu'ils devront s'isoler pendant deux semaines lorsqu'ils rentreront chez eux, à l'Île-du-Prince-Édouard. La situation est donc pénible. À la lumière des exigences en matière de quarantaine mises en place par le gouvernement provincial dans ce cas-ci, je me demande si votre syndicat réclamera que l'un des traversiers reste à l'Île-du-Prince-Édouard l'année prochaine pour que le radoub ait lieu à cet endroit, ce qui faciliterait grandement la vie des travailleurs de cette province.

M. Dias : Merci de votre question. Vous parlez des traversiers de Northumberland Ferries Limited. Absolument, nous réclamerons qu'on laisse l'un des traversiers à Wood Islands pour que nous nous occupions des travaux de radoub. Je crois que la dernière fois que nous avons effectué des travaux de

because we're having the internal discussion. We are raising it with the employer. There will have to be discussion, because we'll have to make modifications to the agreement to determine the crews and scope of work. Yes, it is something we will definitely be supporting and something that we are advocating.

Senator Griffin: Terrific. I know we'll appreciate it here.

My next question is for Mr. Hussian, and it's regarding temporary foreign workers in the agricultural sector. Are you seeing workers raise occupational health and safety concerns? Are you also seeing differences in the provincial regulations, especially related to the context of communal living, such as bunkhouses?

Mr. Hussian: Absolutely. Just to give you a small sense, between March 15 and May 15, on one of our migrant farm worker hotlines, we received 1,078 complaints, over 60 days, from migrant farm workers about health and safety concerns, mistreatment while at work, not being able to get food while in quarantine, paycheque deductions, and being forced to work faster and harder because there are fewer workers on farms.

There are differences. For example, in P.E.I., the provincial government has stepped in to provide housing during the quarantines, as well as in B.C. However, in many other provinces, that hasn't happened. So we're seeing a patchwork of responses where certain public health agencies or provinces have stepped up.

By and large, bad employers, because of the tied work permits that migrant farm workers have, are using COVID-19 to exploit workers further. So what is happening is that the lack of temporary immigration status is making it impossible for most to assert their rights, not just for the workers in the country, but many workers were either delayed in coming or have not come here yet, and those people have not been extended income supports, so they are starving. Their families are starving. We have members saying, "We can't put a roof on our homes because we don't have the money to pay for it and the rainy season is coming and we will lose all our belongings from multiple generations."

It is a massive crisis, and I think it has been completely ignored because the workers are feeding Canada but they are not being supported.

Senator Griffin: Thank you. That's it for me.

radoub était en 2016, et ce fut une réussite totale. La question est opportune parce que nous en discutons à l'interne. Nous avons soulevé la question avec l'employeur. Nous devrons discuter de la question parce qu'il faudra apporter des modifications à l'entente afin de déterminer les équipages qui accompliront les travaux et la portée de ces derniers. Oui, c'est une mesure que nous appuierons certainement et que nous réclamerons.

La sénatrice Griffin : Formidable. Je sais que nous en serons très reconnaissants ici.

Ma prochaine question s'adresse à M. Hussian et elle porte sur les travailleurs étrangers temporaires dans le secteur agricole. Voyez-vous des travailleurs soulever des préoccupations de santé et de sécurité au travail? Voyez-vous aussi des différences entre les règlements provinciaux, surtout en ce qui a trait au contexte de logement collectif, comme les pavillons-dortoirs?

M. Hussian : Absolument. Pour vous donner une petite idée, entre le 15 mars et le 15 mai, l'une de nos lignes d'assistance aux travailleurs agricoles migrants a reçu 1 078 plaintes en 60 jours parce que des travailleurs agricoles migrants avaient des préoccupations de santé et de sécurité, subissaient de mauvais traitements au travail, étaient incapables d'obtenir de la nourriture au cours de leur quarantaine, se voyaient imposer des retenues sur leur salaire et étaient obligés de travailler plus vite et plus fort parce qu'il y avait moins de travailleurs dans les fermes.

Il existe des différences. Par exemple, à l'Île-du-Prince-Édouard, le gouvernement provincial est intervenu pour fournir du logement au cours des quarantaines, à l'instar de la Colombie-Britannique. Toutefois, dans beaucoup d'autres provinces, ce n'est pas arrivé. Par conséquent, il y a eu une mosaïque de mesures, où certaines agences de santé publique ou provinces sont intervenues.

Essentiellement, étant donné que les travailleurs agricoles migrants détiennent un permis de travail lié à un employeur, de mauvais employeurs utilisent la COVID-19 pour exploiter davantage les travailleurs. Par conséquent, le fait de ne pas avoir le statut d'immigrant temporaire empêche la plupart des travailleurs d'exercer leurs droits, non seulement ceux qui sont au Canada, mais aussi ceux dont l'arrivée au pays a été retardée ou qui ne sont pas encore arrivés, et ces personnes ne se sont pas vu accorder l'aide au revenu, alors elles meurent de faim. Leur famille meurt de faim. Certains de nos membres disent qu'ils sont incapables de refaire la toiture de leur maison parce qu'ils n'en ont pas les moyens et que, étant donné que la saison des pluies arrive, ils perdront tous leurs biens, qui ont été acquis sur plusieurs générations.

Il s'agit d'une crise terrible, dont on a complètement fait fi, selon moi, car ces travailleurs nourrissent le Canada, mais on ne les aide pas.

La sénatrice Griffin : Merci. C'est tout pour moi.

[Translation]

Senator Forest-Niesing: My question is for Jeff Wilkins of the Union of Canadian Correctional Officers. In your opening remarks, you mentioned the issue of your members' mental health in these times that have been made harder and more uncertain due to the pandemic. I fully agree that this is a very important aspect and that needs are critical right now.

This brings me to the subject of inmates' mental health. Because of the pandemic, inmates are confined to their cells, an arrangement that looks far too much like disciplinary segregation. As we know, this can have a significant harmful impact on their mental health and increase the likelihood of an emergency happening in the prison.

I'd like you to describe the conditions and the actual consequences for the inmates. What kind of routine are the inmates being required to follow during this lockdown period, and what additional measures have been taken to support their mental health?

[English]

Mr. Wilkins: Thank you for the question.

Really, I think there are two different responses. We obviously have institutions where we have had significant outbreaks, but 95% of our institutions have not had any outbreaks. The need for medical isolation and what some may refer to — you just referred to it as a segregation type of atmosphere, which certainly happens when there is an outbreak in the site and conditions become more confined, just as we see in our society. This virus spreads through people having contact with one another, and of course, that's what we have to look at.

Now, of course, there are many things that we have been discussing with the Correctional Service all along, trying to maintain, to the best we can, contacts for inmates, whether it is through video visitation, chaplain services, if that is a possibility, and obviously our mental health teams in each of our institutions are continuing their work, more specifically the ones that are a little bit more open.

Absolutely it is a concern. It is a concern for everybody, every Canadian across this country, mental health coming out of COVID-19. Of course, with the restrictions in some of our institutions because of the disease, it does lend itself to bigger problems. It is certainly something that the service is going to need to look at.

[Français]

La sénatrice Forest-Niesing : Ma question s'adresse à Jeff Wilkins, du Syndicat des agents correctionnels du Canada. Dans votre discours de présentation, vous avez parlé de l'enjeu de la santé mentale de vos membres en ces temps plus difficiles et incertains à cause de la pandémie. Je suis tout à fait d'accord pour dire que c'est un élément très important et que les besoins sont primordiaux en ce moment.

Cela m'amène à parler de la santé mentale des détenus. La pandémie a eu pour conséquence que les détenus sont assujettis à un confinement cellulaire, qui ressemble beaucoup trop à un isolement pour des motifs disciplinaires. Comme nous le savons, cela comporte des conséquences négatives considérables sur leur santé mentale et cela augmente la probabilité que des situations d'urgence surviennent en prison.

J'aimerais que vous me décriviez les conditions et les conséquences réelles pour les détenus. Quelle est la routine qui leur est imposée pendant cette période de confinement, et quelles mesures additionnelles ont été prises pour soutenir la santé mentale des détenus?

[Traduction]

M. Wilkins : Merci de la question.

En réalité, je crois qu'il y a deux façons différentes d'intervenir. De toute évidence, des éclosions importantes sont survenues dans certains établissements, mais il n'y en a pas eu dans 95 % d'entre eux. Il est certainement nécessaire d'imposer un isolement médical, ou ce que certains qualifient, comme vous venez de le mentionner, de confinement qui ressemble à un isolement pour des motifs disciplinaires, lorsqu'une éclosion survient dans l'établissement où on confine davantage les gens, tout comme on le fait dans la société. Le virus se transmet d'une personne à une autre par le contact, ce que nous devons manifestement surveiller.

Bien entendu, depuis le début, nous discutons de nombreux dossiers avec le Service correctionnel du Canada pour faire de notre mieux afin que les détenus aient des contacts humains, que ce soit grâce aux visites par vidéoconférence et aux services d'aumônerie, si c'est possible. De toute évidence, les équipes de santé mentale de chaque établissement continuent leur travail, plus particulièrement celles des établissements où le milieu est un peu plus ouvert.

Certes, il s'agit d'une préoccupation. Les problèmes de santé mentale découlant de la COVID-19 préoccupent tout le monde, tous les Canadiens du pays. Bien entendu, les restrictions imposées dans certains de nos établissements en raison de la maladie entraînent des problèmes plus graves. C'est assurément une question que le Service correctionnel du Canada devra examiner.

[Technical difficulties]

The Chair: I do want to remind everyone that if we have translation issues, do not hesitate to signal it. Of course, you can express yourself in your language of choice. If you need to signal a challenge of any sort, we are dealing with this new technology and we will adapt, as we do.

Senator Forest-Niesing: I wonder whether we can just go back and obtain a more specific response to one of the portions of my earlier question, which is: What is a typical day in the life of an inmate at the moment, given the measures that are necessary to impose social distancing? How many hours are they in their cells? How many hours are they allowed out of their cells? How is it translating in practical terms?

Mr. Wilkins: Thank you. It is a little bit different if it is an inmate incarcerated at, say, Springhill Institution in Nova Scotia or at Joliette or CFF in Quebec. There is some freedom of movement when it comes to recreation in an institution that isn't experiencing an outbreak. In institutions experiencing an outbreak, the challenge is to make sure they are getting their food, medication and some relief to get some fresh air with a small group of individuals in the institution. The majority of their day, yes, would be spent inside of their house or their cell. I can't really give you a number because it fluctuates. Our officers are trying to do the best that they possibly can to make sure that the inmates are out for the maximum amount of time.

Senator Forest-Niesing: Thank you very much.

I do have another question for you. This question concerns the recommendation of public health experts to liberate a proportion of the inmates from the prison environment so that the goal of physical distancing is more easily achieved. To what extent and by what criteria are inmates being released? What measures are being taken to protect the public, to protect them, and how do you ensure a positive reintegration for those individuals back into the community?

Mr. Wilkins: As the president of the correctional officers, correctional officers don't have much to do with the release of inmates. Of course, we are there to protect them and protect the public. As far as I am aware, there has been much work done by institutional parole officers, community parole officers and the National Parole Board to look at inmates who are coming near to the end of their sentence or are eligible for day parole and do not pose a risk. They have been releasing some inmates, but I have to go back to the broader part of that question.

[Difficultés techniques]

La présidente : Je rappelle à tous de ne pas hésiter à signaler tout problème de traduction. Bien entendu, vous pouvez vous exprimer dans la langue de votre choix. Si vous avez besoin de signaler un problème de quelque nature que ce soit, n'hésitez pas à le faire. Nous devons nous adapter à cette nouvelle technologie et nous le ferons.

La sénatrice Forest-Niesing : Je me demande si nous ne pourrions pas revenir en arrière afin d'avoir une réponse plus précise à un des points de ma question précédente, à savoir : quelle est la journée typique d'un détenu à l'heure actuelle, compte tenu des mesures prises pour établir une distanciation sociale? Combien d'heures passe-t-il dans sa cellule? Combien d'heures est-il autorisé à en sortir? Comment cela se traduit-il concrètement?

M. Wilkins : Je vous remercie de vos questions. C'est un peu différent selon qu'il s'agit d'un détenu incarcéré, par exemple, à l'établissement de Springhill en Nouvelle-Écosse ou à Joliette, ou encore au Centre fédéral de formation, au Québec. Il y a une certaine liberté de mouvement par rapport aux loisirs qui sont offerts dans un établissement non touché par l'épidémie. Dans les établissements touchés, le défi consiste à s'assurer que les détenus reçoivent leur nourriture, leurs médicaments et des promenades au grand air avec un petit groupe de personnes. La plus grande partie de leur journée se déroulerait à l'intérieur de l'institution ou de leur cellule. Je ne peux pas vraiment vous donner un chiffre, car il fluctue. Nos agents font de leur mieux pour s'assurer que les détenus sont dehors le plus longtemps possible.

La sénatrice Forest-Niesing : Merci beaucoup.

J'ai une autre question à vous poser. Elle concerne la recommandation des experts en santé publique de retirer une partie des détenus de l'environnement carcéral afin que l'objectif de distanciation physique soit plus facilement atteint. Dans quelle mesure et selon quels critères les détenus sont-ils libérés? Quelles sont les mesures prises pour protéger le public, pour protéger les détenus, et comment assurer la réinsertion de ces derniers dans la communauté?

M. Wilkins : En tant que président des agents correctionnels, je dois dire que ceux-ci n'ont pas grand-chose à voir avec la libération des détenus. Bien sûr, nous sommes là pour les protéger et pour protéger le public. Autant que je sache, les agents de libération conditionnelle en établissement, les agents de libération conditionnelle dans la communauté et la Commission nationale des libérations conditionnelles ont fait beaucoup pour s'occuper des détenus qui approchent de la fin de leur peine ou qui sont admissibles à la semi-liberté et ne

The release of a few inmates in the institution isn't going to solve the problem when it comes to social distancing. As I mentioned earlier, part of our problem is infrastructure in the institutions. In an institution, where a toilet and a sink are available in an inmate's cell and you have the ability to control movement, isolation becomes easy. In an institution that's widely open and has more communal living spaces, it becomes very difficult. The solution really is not the release of the inmates, in my view. Of course, when they are eligible and it is safe to do so, by all means. They go back to the community. The issue for us is we need to have the ability to protect them in place.

The Chair: Thank you, Mr. Wilkins.

Senator Plett: Mr. Wilkins, let me preface my questions by telling you just how appreciative all Canadians are for all the work that the correctional service officers are doing, especially during this very difficult time. Your work is not unnoticed by all Canadians.

Mr. Wilkins, Minister Blair has stated that he is working with the Commissioner of the Correctional Service and the chair of the Parole Board — both of which are independent bodies — to release non-dangerous offenders. The term “non-dangerous” has never been defined by the minister. This may not be in your purview, Mr. Wilkins, but have you or your members faced any pressures to release inmates who may not be ready for release? What is your experience of the policy of the CSC on this issue, and are you aware of any definition of the term “non-dangerous” that the minister may be referring to?

Mr. Wilkins: Thank you for the question.

No, I don't know the term “non-dangerous” when it comes to someone who is incarcerated. I think they are for a reason; they pose a threat to public safety. That threat needs to be assessed, and assessed constantly, through a correctional plan.

Have our members been pressured to release? Of course not. We're really not in the decision-making process. There are Correctional Officer IIs who do have some casework, and primary workers have some casework responsibilities, but I have not been given any indication that there has been pressure placed upon any of our members for the release of inmates.

présentent pas de risque. Ils ont libéré certains détenus, mais je dois revenir à la partie plus générale de votre question.

La libération de quelques détenus dans l'établissement ne va pas résoudre le problème de la distanciation sociale. Comme je l'ai déjà dit, une partie de notre problème est liée aux infrastructures des institutions. Dans une institution où la cellule est équipée de toilettes et d'un lavabo et où vous avez la possibilité de contrôler les mouvements, l'isolement devient facile. Dans une institution qui est largement ouverte et qui dispose de plus d'espaces de vie communs, cela devient très difficile. La solution n'est pas vraiment la libération des détenus, à mon avis. Bien sûr, quand ils sont éligibles et qu'il est sécuritaire de le faire, on peut certainement les libérer. Ils retournent dans la communauté. Le problème pour nous, c'est que nous devons avoir la capacité de les protéger lorsqu'ils sont sous notre responsabilité.

La présidente : Merci, monsieur Wilkins.

Le sénateur Plett : Avant de poser mes questions, monsieur Wilkins, permettez-moi de vous dire à quel point tous les Canadiens apprécient le travail des agents des services correctionnels, surtout en cette période très difficile. Votre travail n'est pas passé inaperçu aux yeux de tous les Canadiens.

Monsieur Wilkins, le ministre Blair a déclaré qu'il travaille avec le commissaire du Service correctionnel et le président de la Commission des libérations conditionnelles — qui sont tous deux des organismes indépendants — pour libérer les délinquants non dangereux. Le terme « non dangereux » n'a jamais été défini par le ministre. Cela n'est peut-être pas de votre ressort, monsieur Wilkins, mais avez-vous, vous ou vos membres, subi des pressions pour libérer des détenus qui ne sont peut-être pas prêts à l'être? Quelle est votre expérience de la politique du Service correctionnel du Canada sur cette question, et avez-vous connaissance d'une définition du terme « non dangereux » à laquelle le ministre pourrait faire référence?

M. Wilkins : Je vous remercie de cette question.

Non, je ne sais pas ce que signifie le terme « non dangereux » lorsqu'il s'agit d'une personne incarcérée. Je pense que les personnes incarcérées le sont pour une raison : elles représentent une menace pour la sécurité publique. Cette menace doit être évaluée, et évaluée constamment, dans le cadre d'un plan correctionnel.

Nos membres ont-ils subi des pressions pour les libérer? Bien sûr que non. Nous ne sommes pas vraiment associés au processus de décision. Il y a des agents correctionnels de niveau II qui s'occupent de certains cas, et des travailleurs primaires qui s'occupent d'autres cas, mais on ne m'a donné aucune indication que des pressions aient été exercées sur l'un de nos membres pour qu'il libère des détenus.

As for the natural law, when someone is coming to the end of their sentence, they are eligible for some form of statutory release or day parole and parole eligibility. For the most part, I think that's the work that has been going on.

Senator Plett: Thank you very much.

I have a second question, Mr. Wilkins. In your news release on March 30, you said:

. . . the immediate release of inmates under the care, custody, and control of the Correctional Service of Canada signals a complete disregard for public safety.

The release of a few inmates would not solve the potential spread of COVID-19 in our facilities; it would only increase the risk for Canadians. . . .

Were you or your union ever consulted by groups or individuals who have loudly called for the release of more offenders during the COVID-19, and what do you think has motivated such calls? Is the motivation really offender safety, or do you see it more as an ideological goal, simply to release more inmates?

Mr. Wilkins: Well, first off, no, there had been no consultation. We, of course, learned through different media outlets that there were calls from interest groups to release, and, of course, we still see calls from various family members of inmates who are petitioning different media outlets to release their sons or daughters.

I stand by my statement that that's not the solution here, that it is to protect in place. I do believe that the immediate release, one that does not take into consideration the laws and the governing body of the parole board, certainly would put the Canadian public in jeopardy. Of course, there are certain policies, procedures and laws that are there for a reason, and that is to protect the Canadian public. If those things are not going to be followed or met, then I do believe that there is an increased risk.

Senator Plett: Are you aware of any challenges in the past two months related to offenders who have been released following social distancing rules?

Mr. Wilkins: No, I'm not aware.

Senator Plett: What restrictions exist for the CSC and for parole officers when it comes to monitoring offenders who have been released into the community in the current pandemic, and are you concerned that effective monitoring may be increasingly difficult?

Du point de vue de la loi naturelle, lorsqu'une personne arrive à la fin de sa peine, elle peut bénéficier d'une forme de libération d'office ou de semi-liberté et d'une possibilité de libération conditionnelle. Pour l'essentiel, je pense que c'est le travail qui a été fait.

Le sénateur Plett : Merci beaucoup.

J'ai une deuxième question à vous poser, monsieur Wilkins, par rapport au communiqué publié le 30 mars dernier et dans lequel vous dites ce qui suit :

[...] la libération immédiate des détenus sous la garde et le contrôle du Service correctionnel du Canada témoigne d'un mépris total pour la sécurité publique.

La libération de quelques détenus ne résoudrait pas le problème de la propagation potentielle de la COVID-19 dans nos établissements; elle ne ferait qu'augmenter le risque pour les Canadiens [...]

Avez-vous, vous-même ou votre syndicat, été consulté par des groupes ou des particuliers qui ont réclamé à grands cris la libération d'un plus grand nombre de délinquants pendant la COVID-19, et qu'est-ce qui, selon vous, a motivé ces appels? La motivation est-elle vraiment la sécurité des délinquants, ou la considérez-vous plutôt comme un objectif idéologique, simplement pour libérer plus de détenus?

M. Wilkins : Eh bien, tout d'abord, non, il n'y a pas eu de consultation. Bien sûr, nous avons appris par différents médias que des groupes d'intérêt avaient appelé à la libération de détenus et, bien sûr, nous constatons encore des appels de divers membres de familles de détenus qui demandent à différents médias de libérer leur fils ou leur fille.

Je m'en tiens à ce que j'ai dit, à savoir que ce n'est pas la solution ici, qu'il s'agit de protéger les personnes sur place. Je pense que la libération immédiate de détenus, sans tenir compte des lois et de l'organe directeur de la Commission des libérations conditionnelles, mettrait certainement en danger le public canadien. Bien sûr, certaines politiques, procédures et lois sont là pour une raison, à savoir protéger le public canadien. Si ces politiques, procédures et lois ne sont pas suivies ou respectées, je pense qu'il y a un risque accru.

Le sénateur Plett : Avez-vous eu connaissance, au cours des deux derniers mois, de difficultés liées à des délinquants qui ont été libérés pour des raisons de distanciation sociale?

M. Wilkins : Non, je ne sais pas.

Le sénateur Plett : Quelles sont les restrictions imposées au Service correctionnel du Canada et aux agents de libération conditionnelle en ce qui concerne la surveillance des délinquants qui ont été libérés dans la collectivité dans le cadre de la pandémie actuelle, et craignez-vous qu'une surveillance efficace soit de plus en plus difficile à assurer?

Mr. Wilkins: I think effective monitoring is certainly increasingly difficult, not that I have a firm knowledge as to what is happening with community parole officers, but I do know that they are no longer entering homes. They kind of do their interviews at the doorstep with inmates, and I don't think that they are going to have a very good indication of what is happening behind the walls or in the homes to begin with. But, no, I haven't heard anything else on that, to be honest.

Senator Plett: Thank you, Mr. Wilkins.

Senator Munson: Mr. Dias, you and I met many times before, and I know that you are such a soft-spoken guy, so I don't want to get you going this morning, but there is something on my mind called "deregulation." There are other things on my mind like "Thatcherism," "Reaganism," and things like for-profit nursing homes. I'm sure you have a point of view about this, and I know it is not time to point fingers. There have been a lot of stories out there — the military had their story today about what has taken place, which is a tragedy — and whether we as a society have looked the other way and allowed all of this to happen inside these nursing homes. Do you think that deregulation has played a role in the set-ups that we have in long-term homes and in nursing homes?

Mr. Dias: There is no question. The deregulating has led in part to so many of the problems we are dealing with today.

The major deregulation in Ontario happened in 1995 when the government at the time really reduced the amount of hours of care of residents, and that led to not replacing PSWs. On average, right now, at a long-term care facility, if everybody is at work, it works out to be about one PSW for about 10 or 12 residents, but the reality is they are always working short, every day. If you have a full complement of workers in a long-term care facility, that's the exception, not the norm, so by and large it is usually one personal support worker for 16 to 18 residents. On the afternoon shift and midnight shift, it is one PSW for 30 or 40 residents. So this whole deregulation certainly has played a major role.

In 1995, when it started, as I said, there was a real push to move to the for-profit model. Taking a look at the straight facts and figures today, the number of deaths in for-profit, long-term care facilities exceeds those that are publicly run. If you look at the five homes that were identified for bringing in the army, four of the five of them were for-profit, privately run long-term care facilities.

M. Wilkins : Je pense qu'un contrôle efficace est certainement de plus en plus difficile, non pas que je sache exactement ce qui se passe avec les agents de libération conditionnelle dans la communauté, mais je sais qu'ils n'entrent plus dans les foyers. Ils mènent en quelque sorte leurs entretiens sur le pas de la porte avec les détenus, et je ne pense pas qu'ils aient d'emblée une très bonne idée de ce qui se passe derrière les murs ou dans les maisons. Mais, non, franchement, je n'ai rien entendu d'autre à ce sujet.

Le sénateur Plett : Merci, monsieur Wilkins.

Le sénateur Munson : Monsieur Dias, nous nous sommes déjà rencontrés à plusieurs reprises, et je sais que vous êtes un homme à la voix si douce que je ne veux pas vous mettre en colère ce matin. Pour autant, je pense à ce qu'on appelle la « déréglementation ». Je pense aussi au « thatchérisme », au « reaganisme » et à des choses comme les maisons de retraite à but lucratif. Je suis sûr que vous avez un point de vue à ce sujet, et je sais que ce n'est pas le moment de désigner des coupables. Il y a eu beaucoup d'histoires — les militaires ont publié aujourd'hui la leur sur ce qui s'est passé, ce qui est une tragédie — et sur la question de savoir si nous, en tant que société, avons détourné le regard et laissé tout cela se produire dans ces maisons de retraite. Pensez-vous que la déréglementation a joué un rôle dans la mise en place des établissements de soins de longue durée et des maisons de retraite?

M. Dias : Il ne fait aucun doute que la déréglementation est en partie la cause des nombreux problèmes auxquels nous faisons face aujourd'hui.

Le plus gros de la déréglementation en Ontario a eu lieu en 1995, lorsque le gouvernement de l'époque a réellement réduit le nombre d'heures de soins aux résidents, ce qui a conduit à ne pas remplacer les préposés aux services de soutien à la personne. À l'heure actuelle, dans un établissement de soins de longue durée, si tout le monde est au travail, cela représente en moyenne un préposé pour 10 ou 12 résidents, mais en réalité, ils sont toujours en sous-effectif. Si vous avez un effectif complet de travailleurs dans un établissement de soins de longue durée, c'est l'exception, et non la norme; de sorte que, dans l'ensemble, on a généralement un préposé pour 16 à 18 résidents. Dans l'équipe de l'après-midi et dans l'équipe de nuit, le chiffre passe à un préposé pour 30 ou 40 résidents. Toute cette déréglementation a donc certainement joué un rôle majeur.

En 1995, lorsque tout a commencé, comme je l'ai dit, il y a eu une véritable poussée pour passer au modèle à but lucratif. Aujourd'hui, si l'on regarde les faits et les chiffres, le nombre de décès dans les établissements de soins de longue durée à but lucratif dépasse celui des établissements publics. Si vous prenez les cinq foyers qui ont été identifiés pour accueillir l'armée, quatre d'entre eux étaient des établissements de soins de longue durée à but lucratif et gérés par le secteur privé.

There is a lot that needs to be done. First of all, we have to deal with the workers in long-term care facilities with respect, and that's the only way that our seniors — my mother spent her last couple of years in Hillsdale manor with dementia — the way that we get respect for the residents is by making sure that they have adequate care. So first, we have to get away from the part-time, casual, non-standard model where workers have to work in two or three long-term care facilities in order to make ends meet. One of the things that happened was we saw so many PSWs leaving the field. Why? Because it turned out to be not much of a career based on such terrible pay and, as I said, having to bounce between two or three different homes in order to make ends meet.

This is a tragedy of proportions that no government really saw coming but, frankly, should have. We've been raising the issues of working short for years. We've been talking about the low pay that has led to the departure from the industry for years. In 2017, we did what we called "the six-minute challenge." We challenged people to this: You have six minutes in the morning, which is how much time a long-term care worker has, to get the resident out of bed, bathroom, cleaned up, teeth cleaned, toilet, breakfast table — six minutes. And when they're working short, which is every day, they don't have six minutes. We've been dealing with this and talking about this for years, and it has fallen on deaf ears. The simple reality is people can't avoid it any more.

I think it is clear today to Canadians. In a poll, two-thirds said it should no longer be for profit. I totally agree. When it comes to our seniors and our loved ones, they deserve better than what they've gotten over the years and certainly during this pandemic.

Senator Munson: I think my five minutes is almost gone, but I want to say one thing. As a society, we've also looked the other way in the private residences. As a society, we've seen all of this — the part-time workers, the workers moving elsewhere, doing their own thing somewhere else. And yet, as a society, I think we are culpable, because we have looked the other way, because we seem to be satisfied to have new Canadians, so to speak, to do those jobs that were not being taken. It is a wake-up call, you are absolutely right, so I appreciate your comments. Thank you.

Mr. Dias: Thank you.

Senator Seidman: Thank you, this morning, to everyone, to our witnesses for being with us.

Il y a beaucoup à faire. D'abord, il faut traiter les travailleurs des établissements de soins de longue durée avec respect, et c'est la seule façon de nous assurer que nos aînés — ma mère a passé les dernières années de sa vie au Hillsdale Manor, en raison de ses troubles de démence — obtiennent le respect qui leur est dû en résidence; ils doivent obtenir des soins adéquats. Alors, premièrement, il faut mettre fin au travail à temps partiel, au recours à des employés temporaires et au modèle inhabituel qui fait que les gens doivent travailler dans deux ou trois établissements de soins de longue durée pour arriver à joindre les deux bouts. Un des problèmes constatés est qu'un grand nombre de préposés aux services de soutien à la personne ont quitté le domaine. Pourquoi? Parce que c'était une carrière inintéressante en raison du salaire médiocre et, comme je l'ai dit, de la nécessité de travailler à deux ou trois endroits différents pour pouvoir gagner suffisamment d'argent.

Les gouvernements n'avaient pas conscience de l'ampleur de la tragédie, mais, honnêtement, ils auraient dû. Nous décrivons les problèmes liés à la pénurie de main-d'œuvre depuis des années. Nous décrivons l'insuffisance des salaires, qui ont forcé de nombreuses personnes à quitter le domaine, depuis des années. En 2017, nous avons organisé le « défi des six minutes ». Nous mettions les gens au défi d'accomplir ceci : vous avez six minutes le matin — soit le temps dont dispose un préposé d'établissement de soins de longue durée — pour sortir le résident du lit, l'amener à la salle de bains, le laver, lui brosser les dents, l'amener à la toilette, l'amener déjeuner; tout cela en six minutes. Lorsqu'il manque d'employés, ce qui arrive tous les jours, les préposés ont encore moins de temps. C'est la situation que nous vivons et que nous décrivons depuis des années, mais personne ne nous écoutait. La réalité nous a finalement rattrapés.

Je crois que les Canadiens le réalisent maintenant. Dans un sondage, les deux tiers des répondants ont affirmé que ces établissements ne devraient plus avoir pour objectif de faire du profit. Je le crois également. Les aînés et nos proches méritent mieux que ce qu'on leur a donné depuis des années et, certainement, que ce qu'ils vivent pendant l'actuelle pandémie.

Le sénateur Munson : Je crois que mes cinq minutes sont presque écoulées, mais je veux faire un commentaire. La société a aussi fermé les yeux sur ce qui se passait dans les résidences privées. La société savait ce qui se passait : le travail à temps partiel, le départ des travailleurs, qui changent de carrière. Malgré cela, toute la société a sa part de culpabilité, je crois, parce que tout le monde a choisi de fermer les yeux, parce que nous étions satisfaits de voir les néo-Canadiens, si je puis dire, occuper ces emplois que personne ne voulait. Il s'agit d'un réveil collectif, vous avez raison, et j'apprécie vos commentaires. Merci.

M. Dias : Merci.

La sénatrice Seidman : Merci à tous, merci aux témoins d'être avec nous ce matin.

Epidemiologic experts agree that methodical and targeted rapid testing and contact tracing are ever more important now at this particular juncture of the pandemic as nations worldwide prepare for the next phase of controlling this virus. These tools are crucial for identifying clusters, managing outbreaks and slowing down the spread of COVID-19. For weeks, technology companies around the globe have been developing contact tracing apps, which employ either GPS or Bluetooth technology, in order to identify, inform and monitor those who may have come into contact with a person who has been diagnosed with COVID-19. For example, in Canada, Alberta is already using its own mobile contact tracing app, and I know in Quebec they are currently examining one as well. It is unclear if there will be a nationally recommended mobile contact tracing app; that remains to be seen.

Because all of your members — and now I speak to all three of our witnesses today — are likely in high-risk categories, I would like to ask the following question: How would your members feel about standardized policies in their workplace that would require them to be tested on a regular basis, maybe once a week, before they walk through the door into work and to download a contact tracing app that would monitor their environment and exposure to confirm cases of COVID-19? I might start with Mr. Dias.

Mr. Dias: First of all, let me talk about the auto industry to start. Before our members even enter the workplace, they go through thermal imaging in order to check their temperature. If there's an elevated temperature, they go immediately down to the medical centre. If you take a look at our facilities in Windsor, the assembly plant, which is Fiat Chrysler, it looks like a MASH unit outside — tents, trailers and medical staff. When it comes to testing, our members are already going through it. There's a lot of work on the plant as well as it relates to the downloading of apps and the answering of questions. So a lot of that is already being utilized.

There will always be people who will disagree, but the bottom line is I believe that the overwhelming majority of my members will do whatever it takes in order to make sure that they are safe at work and, more importantly, as they leave work, they go home to their families safe. There's a lot of apprehension right now in a variety of workplaces. As our members go to work, are they nervous? The answer is yes. They are nervous for themselves but they're nervous as a result of other family members now returning to work. Everybody is nervous that either a partner or themselves will contract COVID at work. I don't think there will be a major blow back, frankly, especially in today's times when people are erring on the side of caution.

Senator Seidman: Let me just understand; did you say that your members are already being tested other than being monitored for temperature change?

Les spécialistes de l'épidémiologie s'entendent pour dire que le dépistage méthodique, ciblé et rapide et le traçage des contacts sont encore plus importants à ce moment-ci de la pandémie alors que les pays se préparent à la prochaine étape de contrôle du virus. Ces outils sont essentiels pour cerner et gérer les éclosions et pour ralentir la propagation de la COVID-19. Depuis des semaines, des entreprises technologiques partout sur la planète s'affairent à développer des applications de traçage qui se servent des signaux GPS ou Bluetooth pour identifier, informer et suivre ceux qui ont potentiellement été en contact avec une personne ayant contracté la COVID-19. Par exemple, au Canada, l'Alberta utilise déjà sa propre application de traçage et je sais que le Québec en étudie aussi une présentement. Il n'est pas encore certain si une application de traçage mobile sera recommandée à l'échelle nationale.

Comme vos membres — je m'adresse à nos trois témoins — font probablement partie des groupes à risque, j'aimerais vous poser la question suivante : quelle serait la perception de vos membres face à une politique uniformisée dans leur lieu de travail qui exigerait qu'ils subissent régulièrement des tests de dépistage, une fois par semaine par exemple, avant d'entrer au travail et qu'ils téléchargent une application de traçage qui surveillerait leur environnement et leur exposition aux cas avérés de COVID-19? Je commencerais par vous, monsieur Dias.

M. Dias : D'abord, permettez-moi de parler de l'industrie automobile. Avant même d'entrer au travail, nos membres passent devant un appareil d'imagerie thermique pour qu'on vérifie leur température. Quelqu'un dont la température est élevée doit immédiatement se rendre à l'infirmerie. Si vous allez à notre installation à Windsor, l'usine d'assemblage Fiat-Chrysler, vous verrez une scène qui semble sortie d'un film de guerre : il y a des tentes, des roulottes et du personnel médical. Pour ce qui est du dépistage, ces mesures sont déjà utilisées pour nos membres. Beaucoup d'efforts sont déployés à cette usine en ce qui concerne le téléchargement des applications et la réponse aux questions. Plusieurs de ces mesures sont donc déjà en place.

Il y aura toujours des récalcitrants, mais je crois que la majorité de nos membres sont prêts à tout pour assurer leur sécurité au travail et, surtout, pour pouvoir rentrer chez eux en santé après le travail. Il y a beaucoup d'inquiétudes présentement dans différents milieux de travail. Nos membres qui se rendent au travail sont-ils anxieux? La réponse est oui. Ils s'inquiètent de leur santé, mais ils s'inquiètent aussi de celle des membres de leur famille qui commencent à retourner au travail. Tout le monde craint d'attraper la COVID au travail ou de voir un proche l'attraper. Je ne crois pas qu'il y ait de levée de boucliers, honnêtement, compte tenu de la situation actuelle et de l'extrême prudence dont tout le monde fait preuve.

La sénatrice Seidman : Je veux être certaine d'avoir bien compris : vous avez dit que vos membres subissent déjà des tests de dépistage en plus de la vérification de leur température?

Mr. Dias: We are talking right now to the employers, frankly, about setting up testing right on site. We're working with the Ontario government with that type of initiative. I've already spoken to Ford and Fiat Chrysler. I will speak to Bombardier today. I have a call right after this with General Motors. We are talking about doing exactly that.

Senator Seidman: Of course, the thing that we really need that we don't have yet is a rapid test where you could deliver the results in half an hour.

Mr. Dias: Correct. What the government is saying to us is that they should be able to get the results back in a rapid response within 24 hours.

Senator Seidman: Great. I appreciate that.

I might ask you, Mr. Wilkins, the same question.

Mr. Wilkins: Like I suggested with a previous answer to a question, I do believe that the testing is coming to the institutions. They're starting right now in the Quebec region, and it will be moving into B.C. We've seen a couple of big problems in both of those regions. I've been given the indication that testing is going to be available in all institutions.

As it stands right now, of course, we have nursing staff that are in our institutions. This testing would be on a voluntary basis. I think your question was, would it be a mandatory test. Right now, it is voluntary. Of course, if there's a very easy test, one that you can get back in 15 minutes — again, our members have grown anxious about COVID-19, and I'm pretty sure that there wouldn't be significant blowback there.

The second part of your question, however, with the contact tracing, it's a little bit challenging in a correctional environment. We're not allowed to bring in cellphones, so it poses different dangers there. But certainly when it comes to testing, I've said all along that I do believe that testing is the key to solving this problem.

Senator Seidman: We're now talking about regular testing. We all know that one test doesn't really say a whole lot. If we did weekly testing for high-risk workers, especially if we can get on-the-spot results, you don't think your members would have trouble with that?

Mr. Wilkins: I think my members would have trouble if it was mandatory or if it was voluntary. I suggest to you that a lot of our members would do that voluntarily because it's something that would be important to their own health and safety.

M. Dias : Nous discutons présentement avec les employeurs, en vérité, pour que du dépistage soit fait directement sur les lieux de travail. Nous collaborons avec le gouvernement de l'Ontario à la mise en place de ce genre d'initiatives. J'ai déjà eu des discussions avec Ford et avec Fiat-Chrysler. Je discuterai avec Bombardier aujourd'hui même. Je participerai à un appel avec General Motors après la présente réunion. C'est exactement ce que nous voulons mettre en place.

La sénatrice Seidman : Évidemment, ce qui nous manque présentement, c'est un test de dépistage rapide qui donnerait un résultat en une demi-heure.

M. Dias : C'est exact. Ce que le gouvernement nous dit, c'est qu'il devrait être possible d'avoir les résultats dans les 24 heures.

La sénatrice Seidman : Parfait. J'apprécie votre réponse.

Je vous poserais la même question, monsieur Wilkins.

M. Wilkins : Comme je l'ai mentionné dans une de mes réponses précédentes, je crois que les tests de dépistage seront mis en place dans les établissements. Ils ont commencé à le faire au Québec et cela se fera bientôt en Colombie-Britannique. Il y a eu de graves problèmes dans ces régions. On m'a informé que des tests de dépistage seront déployés dans tous les établissements.

Présentement, bien sûr, il y a du personnel infirmier dans les établissements. Le dépistage se ferait sur une base volontaire. Je crois que votre question concernait la possibilité de rendre ces tests obligatoires. Présentement, cela se fait sur une base volontaire. Évidemment, s'il y a un test simple dont les résultats peuvent être obtenus en 15 minutes... je le répète, nos membres sont très anxieux au sujet de la COVID-19 et je ne crois pas qu'il y aurait une très grande opposition à ce sujet.

En ce qui concerne la deuxième partie de votre question, concernant le traçage des contacts, c'est un peu plus problématique dans le contexte des établissements carcéraux. Les employés n'ont pas le droit d'avoir leur téléphone avec eux, alors cela représenterait une situation dangereuse. Pour le dépistage, assurément, j'ai toujours dit que je croyais que c'était la clé pour se sortir de ce problème.

La sénatrice Seidman : On parle maintenant de faire des tests de dépistage régulièrement. Nous savons qu'un seul test ne nous en dit que très peu. Si nous mettions en place des tests de dépistage hebdomadaires, surtout si les résultats peuvent être obtenus sur-le-champ, vous ne croyez pas que vos membres auraient d'objections?

M. Wilkins : Je crois qu'ils auraient des objections si c'était obligatoire. Si c'était sur une base volontaire, je crois que beaucoup de nos membres seraient prêts à subir les tests, parce que ce serait une mesure importante pour leur santé et leur

Mandatory is a different situation. We have not yet sat down to think about that.

Senator Seidman: I want to hear from the Migrant Workers Alliance. Mr. Hussan, what is your response to that same question?

Mr. Hussan: First of all, right now COVID-related testing and treatment is not available to people without full health cards, so undocumented migrants with a three-month wait period. So where we are and what you're talking about is such a massive leap.

Second, many of our workers are precarious, part-time gig workers. There isn't a factory where there can be testing. In other cases, on a farm, migrant care workers are living in the employers' homes, so are we testing outside of every home? We have to understand what the actual structure of the economy is and that there aren't these traditional workplaces by and large.

On the question of the apps, there is a huge risk around surveillance, immigration enforcement, information sharing between different departments, which is why many of our members are too scared to go to the hospital and too scared to get income supports when they're dying of hunger, frankly. So I don't see how, without substantive guarantees, multilingual education, really clear foresight on the information-sharing, we can move to any app-based program. We're already seeing in Alberta where many people are refusing to use it. Thank you.

Senator Moodie: Thank you to all the witnesses today.

My question is to Mr. Dias. I want to take us to a higher level to understand a little bit more about the members of your union. We understand from your demographic data that the largest single category of your membership is health care. I want you to reflect for us on which jobs these members are occupying. Give us a sense of which job categories of your members are most concerned for their safety with regard to exposure to COVID. I'd also like to get a sense from you of the regions that are most affected, that you're hearing back from your members that they're concerned about their safety. The final part of this question is to find out from you what, if any, actions have you taken and what's been the response of the provincial and the federal governments in response to your requests for assistance?

Mr. Dias: First of all, I represent about 30,000 workers in the health care sector, of which 15,000 or so are PSWs. Our number one grouping of health care workers are in Ontario. Let me give you an example: Everything from registered practical nurses,

sécurité. Un test obligatoire constituerait une situation différente. Nous n'avons pas encore réfléchi à cette possibilité.

La sénatrice Seidman : Je voudrais savoir ce que la Migrant Workers Alliance en pense. Monsieur Hussan, que répondriez-vous à cette question?

M. Hussan : D'abord, à l'heure actuelle, les personnes qui n'ont pas de carte d'assurance-maladie n'ont pas accès au dépistage et aux traitements liés à la COVID, ce qui comprend les migrants sans papier qui sont dans le délai d'admissibilité de trois mois. Alors la situation que nous vivons et les mesures dont vous parlez sont à des années-lumière.

Ensuite, une bonne partie de nos travailleurs sont des travailleurs à la demande à temps partiel et des travailleurs précaires. Il n'y a pas d'usine où les tests pourraient être effectués. Ailleurs, dans les fermes par exemple, les travailleurs migrants habitent chez leur employeur, alors y aura-t-il des tests devant chaque résidence? Il faut être conscient de la structure réelle de l'économie et du fait que ce type d'environnement de travail traditionnel est loin d'être la norme.

Au sujet des applications, il existe un risque énorme relatif à la surveillance, à l'exécution des lois sur l'immigration et à la communication des renseignements entre les ministères, ce qui explique d'ailleurs pourquoi bon nombre de nos membres ont trop peur pour aller à l'hôpital ou pour demander de l'aide financière, même si, honnêtement, ils meurent de faim. Je ne vois donc pas comment, sans des garanties fermes, de la sensibilisation multilingue et une transparence générale concernant la communication des renseignements, il serait possible de mettre en place un programme relatif au déploiement d'une application. On le constate déjà en Alberta, où bien des gens refusent d'utiliser l'application. Merci.

La sénatrice Moodie : Je remercie tous les témoins de leur présence aujourd'hui.

Ma question s'adresse à M. Dias. J'aimerais que vous nous donniez plus de précisions au sujet des membres de votre syndicat. D'après vos données démographiques, le secteur des soins de santé représente la plus grande catégorie de membres du syndicat. Quels emplois liés à la santé vos membres occupent-ils? Pourriez-vous nous dire dans quelles catégories d'emplois les membres s'inquiètent le plus pour leur santé en raison de leur exposition à la COVID-19? Y a-t-il des régions spécifiques où ces inquiétudes sont particulièrement profondes? En terminant, quelles mesures avez-vous prises, le cas échéant, et quelle a été la réponse des provinces et du gouvernement fédéral à vos demandes d'aide?

M. Dias : Tout d'abord, je représente environ 30 000 travailleurs de la santé, dont près de la moitié sont des préposés aux services de soutien à la personne. Le plus grand nombre de membres dans ce secteur se trouve en Ontario. Sachez que nous

PSWs, people who sweep the floors and dietary staff, so every facet, whether it's hospitals, long-term care facilities, nursing homes, retirement homes, we represent the workers in all of them.

Of course, the number one concern is the lack of personal protective equipment, and, frankly, the structuring of the hierarchy as to who even receives personal protective equipment. For example, doctors and nurses would be at the top end of the totem pole, where personal support workers, dietary, those that clean the rooms are at the bottom end of the totem pole. The ones most vulnerable are those working in accessible living, those that go door to door that provides services for our seniors. I represent all of the different segments of the health care sector.

Let me give you an example. Our members who work in dietary at Carlingview Manor in Ottawa, when they were feeding residents who had tested positive with COVID-19, they were wearing garbage bags, if you can imagine.

Senator Moodie: Mr. Dias, I'm going to ask you, because of limitations of time, could you give us a sense, please, of which workers are the ones you're hearing from the most. Again, is it Ontario you're hearing from, because these are where your residents are, and what actions have you taken and what response have you received from the provincial government?

Mr. Dias: My apologies. PSWs mainly in Ontario.

We have had numerous discussions with the Ontario government about personal protective equipment and about the regulating of the long-term care facilities. They are working hand in hand with us, like we're working with the employers about getting our hands on as much personal protective equipment as we can. But we'll see about the long term, because up until the pandemic, we had little or no response from the provincial government in Ontario about doing anything.

I challenged the premier back in December to spend one shift with me in a long-term care facility, and I once again asked in February. I got nowhere. I believe the response is different today. I've spoken to Doug personally about this.

Senator Moodie: Thank you very much.

représentons des gens de toutes les sphères du système de santé, c'est-à-dire des infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés, des préposés aux services de soutien à la personne, des préposés à l'entretien ménager ou du personnel chargé de l'alimentation, que ce soit dans les hôpitaux, les établissements de soins de longue durée, les maisons de soins ou les maisons de retraite.

Évidemment, la principale préoccupation est le manque d'équipement de protection individuelle et, à vrai dire, la prise en compte de la hiérarchie pour savoir qui peut bénéficier d'un équipement de protection individuelle. Par exemple, les médecins et le personnel infirmier auraient la priorité, alors que les préposés aux services de soutien à la personne, le personnel chargé de l'alimentation et les préposés qui nettoient les chambres se trouveraient au bas de la liste. Les personnes les plus vulnérables sont celles qui travaillent sur le terrain, celles qui vont de porte en porte pour fournir des services à nos personnes âgées. Je représente tous les différents segments du secteur de la santé.

Permettez-moi de vous donner un exemple. Nos membres qui travaillent au manoir Carlingview, à Ottawa, devaient porter des sacs de poubelle lorsqu'ils nourrissaient des résidents atteints de la COVID-19. Ça peut vous donner une idée.

La sénatrice Moodie : Monsieur Dias, étant donné le peu de temps dont nous disposons, j'aimerais que vous nous en disiez davantage sur les travailleurs qui sont les plus préoccupés, ceux dont vous entendez le plus souvent parler. S'agit-il des travailleurs de l'Ontario? Quelles mesures avez-vous prises et quelle réponse avez-vous reçue de la part du gouvernement provincial?

M. Dias : Toutes mes excuses. Il s'agit surtout des préposés aux services de soutien à la personne de l'Ontario.

Nous avons tenu de nombreuses discussions avec le gouvernement de l'Ontario sur l'équipement de protection individuelle et sur la réglementation des établissements de soins de longue durée. Ils travaillent de concert avec nous, tout comme nous travaillons avec les employeurs pour obtenir le plus d'équipements de protection individuelle possible. Cependant, pour ce qui est des établissements de soins de longue durée, cela reste à voir, car depuis le début de la pandémie, il n'y a eu que très peu ou pas de réaction de la part du gouvernement provincial de l'Ontario.

En décembre dernier, j'ai mis le premier ministre au défi de passer un quart de travail avec moi dans un établissement de soins de longue durée, et je lui ai à nouveau demandé en février, en vain. Je crois que la réponse est différente aujourd'hui. J'en ai parlé personnellement avec M. Ford.

La sénatrice Moodie : Merci beaucoup.

Mr. Hussan, my concern is undocumented migrant workers, and frankly temporary workers whose work permits have expired. Because of that, their health insurance and social insurance numbers have also expired. As you pointed out, these are a significant part of the Canadian work force, and currently they are being neglected in terms of subsidies and emergency support, emergency benefits and Employment Insurance. Can you let us know what is happening with undocumented migrant workers who cannot benefit from the subsidies currently available to the temporary foreign workers?

Mr. Hussan: By and large, undocumented residents and also a lot of temporary migrants aren't able to access anything. As I said, outside of Ontario, there is no health care. In B.C., for example, where there's a rental subsidy, it's not available to undocumented migrants. CERB is not accessible. CESB is not accessible. In some provinces, some social assistance is not accessible.

Basically, we are facing a human rights catastrophe. Every day we wake up and we essentially deal with immense suffering. We are driving food to people. We're trying to raise funds where we can. However, our members are drinking lemon water to get through the day. People have sold everything they can. They are working in extremely dangerous and unsafe situations just to be able to feed their families, and it's not enough.

We have migrant farm workers on a farm where just last week 13 workers were given one bag of potatoes to eat for seven days by the employer, but they weren't allowed to leave their site. As I mentioned, we have families who chose to give birth at home without assistance, without planning, just couldn't go to the hospital because they didn't have health care and didn't have any money.

I've been doing this for a decade, and our members have been doing it for half a century, in fact, and we have never seen this extent of suffering that is taking place. People are choosing to move in with abusive men, abusive employers, now migrant sex workers, simply to be able to feed themselves or to ward off homelessness.

Even if you have children who are Canadian citizens and you are undocumented, you're facing the same thing. We have a woman with a 13-year-old son who has severe mental health issues. She hasn't left the house because he's immunocompromised, and she hasn't been able to get any food for two and a half months until we found them and got them food.

Monsieur Hussan, je me soucie des travailleurs migrants sans papiers et, à vrai dire, des travailleurs temporaires dont le permis de travail a expiré. De ce fait, leurs numéros d'assurance-maladie et d'assurance sociale sont également échus. Comme vous l'avez souligné, ces travailleurs constituent une part importante de la main-d'œuvre canadienne et ils sont pourtant laissés pour compte lorsqu'il s'agit des subventions et du soutien d'urgence, des prestations d'urgence et de l'assurance-emploi. Pouvez-vous nous dire ce qu'il advient des travailleurs migrants sans papiers qui ne peuvent pas toucher les subventions actuellement offertes aux travailleurs étrangers temporaires?

M. Hussan : De façon générale, les résidents sans papiers et beaucoup de migrants temporaires n'ont accès à rien. Comme je l'ai dit, en dehors de l'Ontario, ils n'ont pas accès aux soins de santé. En Colombie-Britannique, par exemple, les migrants sans papiers ne peuvent pas toucher la subvention au loyer qui est offerte dans cette province. Ils ne sont pas non plus admissibles à la Prestation canadienne d'urgence ni à la Prestation canadienne d'urgence pour les étudiants. Dans certaines provinces, ils ne peuvent pas recevoir d'aide sociale.

En fait, nous faisons face à une véritable crise des droits de la personne. Chaque jour, nous nous réveillons et nous avons affaire à d'énormes souffrances. Nous apportons de la nourriture aux gens. Nous essayons de recueillir des fonds lorsque c'est possible. Cependant, nos membres n'ont que de l'eau citronnée à boire pour passer à travers la journée. Les gens ont vendu tout ce qu'ils avaient. Ils travaillent dans des situations extrêmement dangereuses afin de pouvoir nourrir leur famille, et ce n'est pas suffisant.

Pas plus tard que la semaine dernière, nous avons appris que 13 travailleurs agricoles migrants n'avaient reçu qu'un sac de pommes de terre à manger pour sept jours de la part de leur employeur alors qu'ils n'étaient pas autorisés à quitter la ferme. Comme je l'ai dit, nous avons des femmes qui n'ont eu d'autre choix que d'accoucher à la maison sans assistance ni planification, car elles n'avaient pas accès aux soins de santé et n'avaient pas d'argent.

Je fais ce travail depuis une dizaine d'années, et nos membres le font depuis un demi-siècle, en fait, et nous n'avons jamais vu autant de souffrances. Les gens choisissent d'emménager avec des hommes violents, de travailler pour des employeurs qui les maltraitent, sans parler des travailleurs du sexe, simplement pour pouvoir se nourrir ou pour éviter de se retrouver dans la rue.

Même si vous avez des enfants qui sont citoyens canadiens et que vous êtes sans papiers, vous vous retrouvez dans la même situation. Nous avons une femme avec un fils de 13 ans qui souffre de graves problèmes de santé mentale. Cette femme ne peut pas quitter la maison parce que son fils est immunosupprimé. Elle ne s'est donc pas procuré de nourriture pendant deux mois et demi, jusqu'à ce que nous les trouvions et leur apportions de la nourriture.

We are talking about a mass and total devastation of the lives of hundreds of thousands of people, and it's irreversible. We can't open up because people have already sold their belongings and their health has already suffered. We are in an abject crisis, and it's being ignored by every level of government entirely. That's why we're saying we need immigration status for all. We are essential workers who are in the midst of a global pandemic. We are essential, excluded and exploited all at the same time.

The Chair: Thank you, Mr. Hussan, for making us aware.

Senator Omidvar: I'm going to pick up on that very powerful phrase that Mr. Hussan just put on the table, "We are essential, excluded and exploited."

I want to focus my question on seasonal agriculture workers. Even though they are discriminated against and excluded to the extent that you have described, I think I'm right in saying that there is a deeper appreciation of their work and their contribution to the Canadian food supply chain and to our life here, as one example. Yet I also understand completely what you're saying about the individual discriminations that they may face, as well as the big systemic discriminations.

One of the issues I'd like to ask you about is their protection and the enforcement of labour standards, which are, of course, provincial. What do you think is an appropriate role for the federal government, in light of this crisis, to create some solutions in the short term and the long term to the lack of labour protections that are found in a variety of workplaces? As a Canadian, I would hope that there are some agricultural employers who treat their employees as decent human beings. I'm pretty convinced there must be. But our concern is for the ones that you have described. What role do you think the federal government should take in protecting their labour rights?

Mr. Hussan: The central reason that people cannot assert their right to safe work or assert their basic labour rights is that they are on an employer-dependent work permit, that is, they are indentured and tied to their employer. If you cannot leave a bad job and if you will be deported for speaking out, how can you assert your basic labour rights? That's not a provincial issue; that's a federal issue. So the federal government must remove any tied work permits, and not just some sectoral but actually remove all tied work permits. That's an immediate solution.

As a long-term solution, they should be given permanent resident status on arrival. Migrant farm workers have been coming to this country for 53 years. We have members who have

Des centaines de milliers de vies sont totalement dévastées, et cette situation est irréversible. Nous ne pouvons pas revenir en arrière, car les gens ont déjà vendu tout ce qui leur appartenait et leur santé a déjà souffert. Nous sommes dans une situation que je qualifierais d'abjecte, et pourtant, tous les ordres de gouvernement sont indifférents. C'est pourquoi nous réclamons le statut d'immigrant pour tous. Nous sommes des travailleurs essentiels au beau milieu d'une pandémie mondiale. Nous sommes à la fois essentiels, exclus et exploités.

La présidente : Merci, monsieur Hussan, de nous avoir fait prendre connaissance de la situation.

La sénatrice Omidvar : Je vais reprendre une phrase éloquente prononcée par M. Hussan : « Nous sommes à la fois essentiels, exclus et exploités. »

J'aimerais m'attarder sur les travailleurs agricoles saisonniers. Même s'ils sont victimes de discrimination et d'exclusion, comme vous l'avez indiqué, je ne pense pas me tromper en affirmant que nous sommes davantage conscients de leur travail et de leur contribution à la chaîne d'approvisionnement alimentaire canadienne et à notre vie ici, par exemple. N'empêche que je comprends aussi parfaitement ce que vous dites au sujet des discriminations individuelles qu'ils peuvent subir et des grandes discriminations systémiques.

Mes questions porteront notamment sur leur protection et sur l'application des normes de travail, qui, bien sûr, relèvent de la compétence provinciale. À votre avis, quel devrait être le rôle du gouvernement fédéral, à la lumière de cette crise, lorsqu'il s'agit de mettre en place des solutions à court terme et à long terme au manque de protection des travailleurs dans divers milieux de travail? En tant que Canadienne, j'ose espérer qu'il y a des employeurs agricoles qui traitent leurs employés décemment, comme des êtres humains. Je suis convaincue qu'il y en a. Cependant, nous nous inquiétons pour les personnes dont vous avez parlé. Selon vous, quel rôle le gouvernement fédéral devrait-il jouer dans la protection des droits des travailleurs?

M. Hussan : Si les gens ne peuvent pas faire valoir leur droit à un environnement de travail sécuritaire ou leurs droits fondamentaux en matière de travail, c'est parce qu'ils sont titulaires d'un permis de travail qui les lie à leur employeur. Si un travailleur ne peut pas quitter un mauvais emploi ou s'il est expulsé du pays pour avoir dénoncé une situation, comment peut-il faire valoir ses droits fondamentaux? Ce n'est pas un dossier provincial; c'est un dossier fédéral. Le gouvernement fédéral doit donc éliminer tout permis de travail lié à un seul employeur, et pas seulement dans certains secteurs, tous les permis de travail liés à des employeurs précis. C'est une solution immédiate.

Comme solution à long terme, il faudrait leur accorder le statut de résident permanent à leur arrivée. Les travailleurs agricoles migrants viennent dans ce pays depuis 53 ans. Nous avons des

been coming here for 8 months of the year for 27 years. So that's the primary issue, and I think that's the federal resolution.

Yes, there are some good employers who do bad things. There are some bad employers who do good things. This isn't about individual employers. It's about a structure that denies people the ability to assert their labour rights because of laws made by the federal government.

Senator Omidvar: What is your response, Mr. Hussan, to the Minister of Immigration's proposal to launch a pilot for 5,000 seasonal agriculture workers to gain exactly what you're proposing: permanent resident status?

Mr. Hussan: The Agri-Food Immigration Pilot program is limited to 2,750 workers a year. It excludes all seasonal workers, who make up over 65% of the program. It excludes everyone in Quebec. It excludes everyone in fisheries. So essentially, it includes almost no one. And not just that, it requires an English language test and an education test that most people can't pass. And right now, to apply, for example, you need fingerprints, but no fingerprint offices are open.

This is a distraction. This is not an immigration problem. It's a way to just earn some PR points. This is not what we need. This is a slap in the faces of the essential workers, who are not just feeding Canada. Canada is the world's sixth-largest exporter of food. We sustain the world. This is what our members say, "We are feeding the planet."

Senator Omidvar: Mr. Wilkins, I want to understand your approach to the depopulation of prisoners in our correctional systems. Your union, as you have explained, is against this proposal, even though medical professionals who work in correctional facilities, not just in Canada but all around the world, have called for some release programs.

There are low-risk offenders. There are non-violent offenders. I understand from the Parole Board that there are, in fact, prisoners who have been granted release but have not been released. I'm interested in knowing why your union is not taking a more nuanced approach to this proposal, as opposed to what I see, a certain kind of rigidity that does not take the context of the data into account.

Mr. Wilkins: Again, when it comes to the release of offenders, UCCO-SACC-CSN doesn't have a whole lot of input in the matter. All I can tell you is that our members are the boots

membres qui viennent ici 8 mois par an depuis 27 ans. C'est donc le problème principal, et je pense que c'est au fédéral de le régler.

Oui, il y a de bons employeurs qui font de mauvaises choses, et vice versa. Il ne s'agit pas des employeurs en tant que tels. C'est plutôt la structure qui empêche les travailleurs de faire valoir leurs droits en raison des lois adoptées par le gouvernement fédéral.

La sénatrice Omidvar : Monsieur Hussan, que pensez-vous de la proposition du ministre de l'Immigration de lancer un projet pilote qui permettra à 5 000 travailleurs agricoles saisonniers d'obtenir exactement ce que vous proposez, soit le statut de résident permanent ?

M. Hussan : Seulement 2 750 demandes sont acceptées par année dans le cadre du Programme pilote sur l'immigration agroalimentaire. Le programme exclut tous les travailleurs saisonniers, qui représentent plus de 65 % de ces travailleurs. Il exclut tout le monde au Québec, de même que le secteur de la pêche. Donc, essentiellement, il n'inclut presque personne. De plus, on exige un test d'anglais et un test de connaissances que la plupart des gens ne peuvent pas réussir, et c'est sans parler des empreintes digitales qui sont exigées au moment de présenter une demande, par exemple, alors qu'aucun bureau de prélèvement n'est ouvert en ce moment.

On veut créer une diversion. Ce n'est pas un problème d'immigration. C'est simplement une façon de gagner du capital politique. Ce n'est pas ce dont nous avons besoin. C'est une gifle au visage des travailleurs essentiels, qui ne font pas que nourrir le Canada. Le Canada est le sixième exportateur mondial de denrées alimentaires. Nous subvenons aux besoins du monde. C'est ce que disent nos membres : « Nous nourrissons la planète. »

La sénatrice Omidvar : Monsieur Wilkins, je m'intéresse à votre approche visant à réduire la population carcérale dans nos systèmes correctionnels. Votre syndicat, comme vous l'avez expliqué, s'oppose à cette proposition, même si les professionnels de la santé qui travaillent dans les établissements correctionnels, non seulement au Canada, mais partout dans le monde, ont réclamé la mise en place de programmes de libération.

Certains délinquants présentent peu de risques et ne sont pas violents. D'après la Commission des libérations conditionnelles, certains détenus se sont vu accorder une libération, mais n'ont pas encore été libérés. J'aimerais donc savoir pourquoi votre syndicat n'adopte pas une approche plus nuancée à l'égard de cette proposition, plutôt qu'une position rigide qui ne tient pas compte du contexte des données.

M. Wilkins : Encore une fois, lorsqu'on parle de libération des détenus, l'UCCO-SACC-CSN n'a pas vraiment son mot à dire sur la question. Tout ce que je peux vous dire, c'est que nos

on the ground. Our members are the ones that are dealing with inmates on a daily basis. The feedback that is given to me by my membership is that we have to follow the rule of law. The rule of law, when it comes to the release, is that there are certain statutory ways that you can go about that, and, of course, there are parole eligibility ways that they can go about that, and for the most part that work is being done.

On the mass release of inmates that are deemed low risk, of course, everything has to go through an assessment process and weighed against a correctional plan, and if that correctional plan is not completed, then, of course, there is concern from correctional officers. Everybody that's incarcerated, for the most part, is going to come back into the community, and there are certain things that need to be done for them to do that safely. When we don't follow that practice and use COVID-19 as a scapegoat for release, then we have a genuine issue with that. I don't know how more nuanced we can be.

Senator Omidvar: I find it interesting you are using that language, "COVID-19 as a scapegoat for release," when COVID-19 is a death sentence for many. But thank you for your answer.

[Translation]

Senator Mégie: Thank you to the witnesses. My first question is for Mr. Wilkins. I believe you said in your speech that the Union of Canadian Correctional Officers received the guidelines a little too late to prevent the outbreaks in the prisons. Correct me if I'm wrong. The WHO released a document on March 15, 2020, specifically outlining how to prevent outbreaks in prisons. Had you been hoping to get the information before March 15, or did you feel that March 15 was early enough for the institutions to get what they needed?

[English]

Mr. Wilkins: Thank you for the question.

In my opening statement, I talked about PPE guidelines. Of course, whenever there's a policy like that, it needs to go through various levels of the occupational health and safety committees that we have. The national occupational health and safety committee did not receive the guidelines until the end of March. Of course, we had seen some outbreak sites, and Port-Cartier had its first confirmed case on March 26, the first confirmed case we had in any institution.

It became dire but, of course, we should have had PPE guidelines well before that. That should have been something that is already contained into a contingency plan. Of course, that's something that we had been calling on the employer to

membres sont sur le terrain. Ils sont en contact avec les détenus au quotidien et ils nous disent que nous devons respecter la primauté du droit. Lorsqu'il est question de libération, cela signifie qu'il y a des façons de procéder prévues par la loi et, bien sûr, des critères à respecter pour être admissibles à la libération conditionnelle. C'est ce qui est fait, la plupart du temps.

En ce qui concerne la libération massive de détenus jugés à faible risque, sachez que le dossier de chaque détenu doit être évalué en fonction de son plan correctionnel. Évidemment, si le plan correctionnel n'a pas été mené à terme, cela suscite des inquiétudes chez les agents correctionnels. La plupart des détenus réintégreront la collectivité, et il y a des procédures à respecter pour que la libération se fasse en toute sécurité. Lorsque nous y dérogeons et que nous nous servons de la COVID-19 comme prétexte pour justifier la libération, c'est là où le bât blesse. Je ne vois pas comment nous pourrions être plus nuancés.

La sénatrice Omidvar : Je trouve intéressant que vous disiez que la COVID-19 est un prétexte pour justifier la libération, alors que la COVID-19 est une condamnation à mort pour bien des gens. Mais je vous remercie de votre réponse.

[Français]

La sénatrice Mégie : Merci aux témoins. Ma première question s'adresse à M. Wilkins. J'ai cru comprendre dans votre discours que le Syndicat des agents correctionnels a reçu des consignes un peu trop tard pour éviter les éclosions dans les prisons. Corrigez-moi si j'ai tort. Il y a eu une publication de l'OMS le 15 mars 2020 qui décrivait justement la marche à suivre pour prévenir les éclosions dans les prisons. Espériez-vous avoir les informations avant le 15 mars ou est-ce que, à partir du 15 mars, c'était suffisant, à votre avis, et les institutions avaient reçu ce qu'il fallait?

[Traduction]

M. Wilkins : Je vous remercie de votre question.

Dans ma déclaration liminaire, j'ai parlé des lignes directrices sur l'équipement de protection individuelle. Bien sûr, chaque fois qu'une telle politique est mise en place, elle doit être examinée par les différents niveaux des comités de santé et de sécurité au travail. Le comité national de santé et de sécurité au travail n'a reçu les lignes directrices qu'à la fin du mois de mars. Bien sûr, il y a eu des foyers d'éclosion, et le pénitencier de Port-Cartier a eu son premier cas confirmé le 26 mars, le premier cas confirmé au sein d'un établissement.

La situation est devenue désastreuse mais, chose certaine, nous aurions dû disposer de lignes directrices en matière d'équipement de protection individuelle bien avant. Cela aurait déjà dû faire partie d'un plan d'urgence. Nous avons demandé à

share long before the end of March. I can only say that it didn't exist.

[Translation]

Senator Mégie: Are you talking about it now, and is your team taking the WHO guidelines into account?

[English]

Mr. Wilkins: Absolutely. The consultation has happened at the national level and all the way down to the local level on guidelines of PPE. Of course, we still do have concerns with regard to a new definition now when it comes to the procedural masks or surgical masks being a form of personal protective equipment when we don't believe that they are, but we're dealing with those with the employer now.

[Translation]

Senator Mégie: Madam Chair, do I have time to ask Mr. Dias a question?

The Chair: Yes, you have a minute left.

Senator Mégie: Mr. Dias, I know that most people under your jurisdiction, in your union, are health care professionals, but your union also includes other people, like essential retail workers. Which retail sectors are at higher risk for COVID-19?

[English]

[Technical difficulties]

The Chair: I will attempt some flexible translation. Senator Mégie was wondering, when it comes to details, so commercial details — I'm sorry, commercial might not be the right translation — which sectors are the most affected, to your knowledge, by COVID?

Mr. Dias: There is no question our members in health care are the ones that are the most impacted, by and large. I mean, I represent workers in grocery stores, where there has been transit, airlines, but there is no question, by and large, it's our members in the health care sector.

The Chair: Thank you, Mr. Dias.

l'employeur de les diffuser bien avant la fin du mois de mars, mais nous n'avons rien reçu.

[Français]

La sénatrice Mégie : Est-ce que vous en parlez maintenant et est-ce que votre équipe tient compte de ces lignes directrices de l'OMS?

[Traduction]

M. Wilkins : Absolument. On a mené des consultations à l'échelle nationale puis à l'échelle locale concernant les lignes directrices sur l'équipement de protection individuelle. N'empêche que nous avons toujours des inquiétudes quant au port du masque d'intervention ou du masque chirurgical. Selon nous, ce n'est pas une forme d'équipement de protection individuelle, mais nous négocions actuellement avec l'employeur.

[Français]

La sénatrice Mégie : Madame la présidente, ai-je le temps de poser une question à M. Dias?

La présidente : Oui, il vous reste une minute.

La sénatrice Mégie : Monsieur Dias, je sais que la majorité des gens qui sont sous votre juridiction, au sein de votre syndicat, sont des professionnels de la santé, mais il y a aussi d'autres personnes qui en font partie, comme des travailleurs essentiels dans le commerce de détail. Quels secteurs du commerce de détail sont plus à risque pour ce qui est de la COVID-19?

[Traduction]

[Difficultés techniques]

La présidente : Je vais tenter de fournir une traduction. La sénatrice Mégie se demande quels sont les secteurs du commerce de détail qui sont les plus à risque pour ce qui est de la COVID.

M. Dias : Il ne fait aucun doute que nos membres dans le domaine des soins de santé sont les plus touchés, de façon générale. Je représente aussi les travailleurs des épiceries, du transport en commun et des compagnies aériennes, mais ce sont nos membres du secteur de la santé qui sont de loin les plus à risque.

La présidente : Merci, monsieur Dias.

[Translation]

The Chair: Senator Mégie, we're going to follow up in writing to make sure we get the right answer to your question, notwithstanding my spontaneous interpretation. Thank you for your understanding.

[English]

Senator Manning: I want to thank our witnesses for their appearances and testimony here this afternoon.

I'd like to send along my condolences to the members of the Unifor and the family of the lost front-line worker, Leonard. I'm sure we're all thinking of them at this difficult time.

My question is for Mr. Dias. On April 17, 2020, Unifor issued a memo to workers at women's shelters and working in crisis line services regarding the temporary order issued by the Ontario Ministry of Community and Social Services. Mr. Dias, could you describe this temporary order issued by the Government of Ontario at the time and explain the concerns raised by Unifor and if this is a concern in other provinces, such as my own in Newfoundland and Labrador? That's my first question, thank you.

Mr. Dias: The memo actually has skipped my mind, what the request was.

Senator Manning: I'm wondering about members of your union that work in women's shelters. I know they're doing a study here in Newfoundland and Labrador at the present time in relation to the increase in domestic violence. I'm concerned about the employees that are providing service at the women's shelters.

Mr. Dias: My apologies. Yes, we represent women in shelters in Ontario, Nova Scotia and a few other locations on the East Coast as well. I sit on the board of Halton Women's Place and two other shelters in the Halton region. To say that the issues around domestic violence have increased during this pandemic would be a dramatic understatement.

The women's shelters whose boards I sit on are always running at over 100% capacity. As of now, we are forced to move mothers and their children into hotels because of overflow. We are seeing assaults in record numbers. We've said to the government that it is out of control. There is not enough space. We're going to have to find mechanisms by which to keep women and kids safe. We'll have to find alternative locations. A host of issues were raised with the government, and we are dealing with a host of issues. I have a call today with the board from 5:00 to 6:00 during which we will be dealing with these

[Français]

La présidente : Sénatrice Mégie, nous allons faire un suivi par écrit pour nous assurer d'avoir la réponse exacte à votre question, malgré mon interprétation spontanée. Merci de votre compréhension à cet effet.

[Traduction]

Le sénateur Manning : Je tiens à remercier nos témoins d'avoir accepté de comparaître ici cet après-midi.

Je tiens à offrir mes condoléances aux membres d'Unifor et à la famille de Leonard, le travailleur de première ligne qui est décédé. Nos pensées les accompagnent en cette période difficile.

Ma question s'adresse à M. Dias. Le 17 avril 2020, Unifor a publié une note de service à l'intention du personnel des maisons d'hébergement pour femmes et des services de ligne d'écoute téléphonique concernant une ordonnance temporaire prise par le ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario. Monsieur Dias, pourriez-vous décrire le contenu de l'ordonnance temporaire prise par l'Ontario et expliquer les préoccupations soulevées par Unifor en réponse à celle-ci? Est-ce une préoccupation ailleurs, par exemple dans ma province de Terre-Neuve-et-Labrador? Voilà pour ma première question. Merci.

M. Dias : J'ai oublié ce sur quoi portait cette note de service.

Le sénateur Manning : Je parle ici des membres de votre syndicat qui travaillent dans les maisons d'hébergement pour femmes. Je sais qu'on mène actuellement une étude ici à Terre-Neuve-et-Labrador sur l'augmentation de la violence familiale et sur les problèmes que cela entraîne. Je m'inquiète au sujet des employés qui fournissent des services dans les refuges pour femmes. Qu'en est-il exactement?

M. Dias : Je vous présente mes excuses. Oui, nous représentons les femmes qui travaillent dans des refuges de l'Ontario, de la Nouvelle-Écosse et de quelques autres endroits de la côte Est également. Je siège au conseil d'administration du refuge Halton Women's Place et de deux autres refuges dans la région d'Halton. Dire que les problèmes liés à la violence familiale ont augmenté au cours de cette pandémie est un énorme euphémisme.

Les refuges pour femmes dont je suis membre du conseil d'administration fonctionnent au maximum de leur capacité. À l'heure actuelle, nous sommes obligés de déplacer des mères et leurs enfants dans des hôtels, car les refuges débordent. On a recensé un nombre record d'agressions. Nous avons dit au gouvernement que la situation a pris des proportions incontrôlables. Il n'y a pas suffisamment d'espace. Nous allons devoir trouver des mécanismes permettant d'assurer la sécurité des femmes et des enfants. Nous devons trouver d'autres emplacements. Une foule de questions ont été soulevées auprès

issues. I know there have been discussions about alternative sites, but to the best of my knowledge, we are moving women and children into hotels to keep them safe during this period.

Senator Manning: What is the reaction from the government in relation to the concerns that have been raised, Mr. Dias?

Mr. Dias: We didn't get any response at all from the government. Nothing. Like I said, I know that different women's shelters are dealing with the issues. They may well be dealing directly with the government, but I do not know that firsthand. I will likely know more after 5 o'clock today.

Senator Manning: Thank you.

In your opening remarks, you mentioned the concerns your members have about the possibility of a second wave in July and concerns with regard to income for members following that. I may not have heard you correctly, but I thought you said you had put forward or are in the process of putting forward suggestions, criteria, ideas, whatever the case may be, to deal with this. Have you put them forward?

Mr. Dias: Yes.

Senator Manning: Would it be possible for our committee to get a copy of those suggestions?

Mr. Dias: Absolutely. I will provide a copy to the committee immediately.

We talked about a couple of things. Number one was the dramatic overhaul that is necessary for the unemployment insurance system. It was clear, when the outbreak hit, how unprepared we were and how many flaws are in the system. If we are going to overhaul the system, which we need to, first we have to make sure people can actually qualify.

One of the faults with the unemployment insurance system as it exists is that governments have historically used the overage to help balance the budget. I would argue that's workers' money that the government ought not to be putting its hands on. Today, only 42% of people who apply for unemployment insurance actually get benefits. For low-wage workers, it is about 28%.

Other things are when people lose their jobs, when they're severed or terminated, it ought not to be clawed back from unemployment insurance. Frankly, it's about time we increased unemployment insurance to 75% wage replacement. There are a

du gouvernement, et nous nous occupons de nombreux dossiers. J'ai une conférence téléphonique aujourd'hui avec le conseil d'administration, de 17 heures à 18 heures, au cours de laquelle nous traiterons de ces questions. Je sais qu'on a discuté des possibilités d'emplacement, mais à ma connaissance, nous déplaçons des femmes et des enfants dans des hôtels pour les mettre en sécurité pendant cette période.

Le sénateur Manning : Monsieur Dias, comment le gouvernement a-t-il réagi aux préoccupations qui ont été soulevées?

M. Dias : Nous n'avons obtenu aucune réponse du gouvernement. Rien du tout. Comme je l'ai dit, je sais que des refuges pour femmes sont aux prises avec des problèmes. Il se peut qu'ils communiquent directement avec le gouvernement, mais je ne le sais pas de première main. J'en saurai probablement plus après 17 heures aujourd'hui.

Le sénateur Manning : Merci.

Dans votre déclaration préliminaire, vous avez parlé des inquiétudes soulevées par les membres de votre syndicat quant à la possibilité d'une deuxième vague en juillet et à son impact sur leurs revenus. Je ne vous ai peut-être pas bien entendu, mais je crois que vous avez dit que vous aviez formulé des suggestions, des critères ou des idées à ce sujet, ou que vous étiez sur le point de le faire. Les avez-vous fait connaître?

M. Dias : Oui.

Le sénateur Manning : Notre comité pourrait-il obtenir une copie de vos suggestions?

M. Dias : Certainement. Je vais immédiatement fournir une copie au comité.

Nous avons parlé de deux ou trois choses. Premièrement, il est nécessaire de réformer en profondeur le régime d'assurance-emploi. Lorsque l'épidémie a éclaté, il est apparu évident que nous n'étions pas du tout préparés à y faire face et que le système comportait de nombreuses lacunes. Pour réformer le système — ce qui doit être fait —, il faut d'abord s'assurer que les gens y sont admissibles.

Une des choses qui clochent avec le régime d'assurance-emploi actuel, c'est que les gouvernements ont toujours utilisé l'excédent de la caisse pour contribuer à l'équilibre budgétaire. Je suis d'avis qu'il s'agit de l'argent des travailleurs et que le gouvernement devrait s'abstenir d'y toucher. Aujourd'hui, seulement 42 % des demandeurs touchent des prestations d'assurance-emploi. Dans le cas des travailleurs à faible revenu, cette proportion n'est que de 28 %.

Par ailleurs, lorsque les gens perdent leur emploi, qu'ils sont licenciés ou mis à pied, on ne devrait pas réduire leurs prestations d'assurance-emploi. Franchement, il est temps de bonifier l'assurance-emploi afin qu'elle atteigne 75 % du salaire

lot of other issues I could talk about, but I know we are running out of time.

Senator Dasko: Thanks to the witnesses for appearing before this committee today.

My questions are for Mr. Dias. We know that you are the largest private sector union. You represent workers across many sectors, so you are able to see consequences in every direction. You have health care workers, and they've been impacted by the health crisis. On the other hand, in other sectors, some workers in retail settings are working around the clock, it seems, in the supermarkets, and yet others are unemployed, have lost their jobs, been fired, furloughed, et cetera.

Since the mandate of this committee is to look at the government response to the crisis, I want you to reflect on where you think the response has been the least adequate in any of these ways. You are also talking about the future in terms of changing EI and so on, but I want to focus more on the response to the crisis. Across all these areas, where has it been most problematic? In which ways and in which areas? If you could be specific, that would be helpful. Thank you.

Mr. Dias: That's a good question. If we're going to look ahead, I think it has to be the jobs that people will be going back to. There needs to be much more conversation. The CERB program and the wage subsidy plan are very important, but they have a shelf life.

The issue becomes: What happens to the major employers with the massive layoffs that will happen as a result of this? Take a look at the airline industry. If we learned from the past, the last thing in the world we can do is allow the airlines to go bankrupt. What inevitably happens is they come out of bankruptcy, and within a period of time the employer, the CEOs, will end up doing quite well, and it's the workers that take the hit.

We have to look at the major industries we have across the country. Take a look at the auto industry. Even though we are slowly starting to bring people back to work, the auto industry will likely go from about \$21.5 million in sales in North America in 2019 to around \$16.5 million in 2020. There will need to be subsidies in order to entice people to buy cars. Will there be a transformation in terms of electric vehicles?

We have to look at where the economy is going and whether the government is planning on playing a role. If there is a lack of focus so far, it is about what the economy will look like in the short and long term. In fairness to the government, things are

que gagnait le prestataire. Je pourrais parler de bien d'autres questions, mais je sais que le temps presse.

La sénatrice Dasko : Je remercie les témoins qui comparaissent devant notre comité aujourd'hui.

Mes questions s'adressent à M. Dias. Nous savons qu'Unifor est le plus grand syndicat du secteur privé. Comme vous représentez des travailleurs qui œuvrent dans de nombreux secteurs, vous êtes à même de constater les conséquences de la situation un peu partout. Les travailleurs de la santé que vous représentez sont touchés par la crise sanitaire. Dans d'autres secteurs, comme l'industrie de la vente au détail, qui englobe les supermarchés, certains employés semblent travailler jour et nuit, tandis que d'autres sont au chômage, ont perdu leur emploi, ont été licenciés, mis à pied provisoirement, et cetera.

Comme le mandat du comité est d'étudier la réponse du gouvernement à la crise, j'aimerais que vous précisiez dans quels domaines cette réponse a été la moins adéquate. Vous avez aussi parlé des changements à apporter à l'assurance-emploi, entre autres choses, mais je souhaite m'attarder davantage à la réponse à la crise. Dans quels secteurs la réponse du gouvernement a-t-elle posé le plus problème? De quelle manière et dans quels domaines? Je vous saurais gré d'être le plus précis possible. Merci.

M. Dias : C'est une bonne question. Si on se tourne vers l'avenir, je pense qu'il faudra réfléchir aux emplois que réintégreront les travailleurs. Il faudra discuter beaucoup plus de cet enjeu. La Prestation canadienne d'urgence et le programme de subvention salariale sont très importants, mais ils ne seront pas éternels.

Il faut se poser la question suivante : qu'advient-il des grands employeurs à la suite des mises à pied massives attribuables à la crise en cours? Jetons un coup d'œil sur l'industrie du transport aérien. Le passé nous a appris qu'il ne faut absolument pas laisser les compagnies aériennes faire faillite. Elles finissent inévitablement par se renflouer, puis, après un certain temps, les dirigeants s'en tirent fort bien, mais ce sont les travailleurs qui écopent.

Il faut examiner la situation des grandes industries au pays. Jetons un coup d'œil sur l'industrie automobile. Même si les employés commencent lentement à retourner au travail, l'industrie automobile verra probablement la valeur de ses ventes en Amérique du Nord passer d'environ 21,5 millions de dollars en 2019 à quelque 16,5 millions de dollars en 2020. Il faudra mettre en place des programmes de subventions pour inciter les gens à acheter des voitures. L'industrie connaîtra-t-elle une transformation sur le plan des véhicules électriques?

Il faut s'interroger sur l'avenir de l'économie et se demander si le gouvernement prévoit jouer un rôle à cet égard. Jusqu'ici, il me semble qu'on ne s'intéresse pas assez à l'avenir à court et à long terme de l'économie. Pour être juste envers le

changing every day as we deal with the pandemic. Right now they are balancing trying to put money in people's pockets while at the same time trying to have a vision for the future. I think if anything is lacking to date, that's quite likely it.

Senator Dasko: So some vision of what they should be doing going forward.

What about in the health area in terms of the way the government has responded to the health crisis, and thinking about your workers in those sectors? Is there anything you think they've done that is less than adequate?

Mr. Dias: This is a follow-up to the first question. One thing this pandemic has shown us is how we have outsourced our safety as a nation. As a country, we were completely unprepared for this. The nations we depended on for our personal protective equipment, at first many of them shut down the outsourcing of the supply because of their domestic demand, which made it even worse. Here we are, a nation rich in natural resources and raw material but no real plan as to how to use it.

If we have let anybody down, it is our essential workers. The debate also becomes how we have historically treated our essential workers, because they are some of the lowest paid in society. Aside from health care workers, look at grocery store workers, many of whom make just over minimum wage. Look at transit drivers. We talked about women's shelters and airline workers. I think the real issue is about the lack of support they had from the government in terms of ensuring their safety.

Like I said, even today there is a dramatic shortage of N95 masks. That's why we are having conversations with many of the employers, including General Motors. They are making masks that are deemed to be surgical masks. But what else can other employers do? The key lesson is that we can never get caught like this again. We can never again betray Canadians like we did.

Senator Dasko: Mr. Dias, my next question is about the proposal to advocate for paid sick days that the federal government has promised to make as part of the deal they made with the New Democrats the other day. You have fought for sick days in probably every contract you've ever worked on. How do you feel about this? What would it mean? Who would pay for the sick days? Who would get them? Who wouldn't get them? What is your take on that?

gouvernement, je dois dire que les choses changent tous les jours en cette période de pandémie. À l'heure actuelle, le gouvernement tente de mettre de l'argent dans les poches des gens, tout en essayant d'avoir une vision pour l'avenir. Je pense que c'est fort probablement ce qui manque jusqu'ici.

La sénatrice Dasko : Il faudrait donc déterminer ce qui devrait être fait à l'avenir.

Qu'en est-il des travailleurs de la santé dans le contexte de la réponse du gouvernement à la crise sanitaire? À votre avis, le gouvernement a-t-il manqué à son devoir à leur égard?

M. Dias : Cette question fait suite à la première question. La pandémie nous a appris notamment que le pays a confié sa sécurité à des sous-traitants. Le pays a été pris totalement au dépourvu par la situation. Examinons les pays dont nous dépendons pour l'obtention d'équipement de protection individuelle. Tout d'abord, bon nombre d'entre eux ont cessé d'exporter des articles en raison de leur demande intérieure, ce qui a aggravé la situation. À l'heure actuelle, le Canada est un pays qui possède de vastes ressources naturelles et matières premières, mais qui n'a pas vraiment de plan concret quant à la façon de les utiliser.

S'il y a des gens que nous avons laissé tomber, ce sont les travailleurs essentiels. Le débat porte également sur la manière dont nous avons toujours traité les travailleurs essentiels, car ils comptent parmi les moins bien payés de la société. Outre les travailleurs de la santé, examinons la situation des employés d'épicerie, dont un grand nombre gagnent à peine plus que le salaire minimum. Examinons la situation des chauffeurs d'autobus. On a parlé des personnes qui travaillent dans les refuges pour femmes et pour les compagnies aériennes. Je pense que le vrai problème, c'est que le gouvernement ne leur accorde pas assez de soutien pour assurer leur sécurité.

Comme je l'ai dit, même aujourd'hui, il y a une grave pénurie de masques N95. C'est pourquoi nous discutons avec de nombreux employeurs, dont General Motors. Cette entreprise fabrique des masques qui sont considérés comme des masques chirurgicaux. Que peuvent aussi faire d'autres employeurs? La principale leçon à tirer de cette crise, c'est qu'il ne faudra plus jamais être pris au dépourvu comme on l'a été. Il ne faudra plus jamais trahir les Canadiens comme on l'a fait.

La sénatrice Dasko : Monsieur Dias, ma question suivante porte sur le fait que, dans le cadre de l'accord qu'il a conclu avec les néo-démocrates, le gouvernement fédéral a promis de prôner l'implantation de congés de maladie payés. Vous vous êtes battu pour que des congés de maladie soient prévus dans probablement toutes les conventions collectives que vous avez négociées. Que pensez-vous de cette proposition? Qu'est-ce que cela signifie? Qui paierait pour les congés de maladie? Qui les obtiendrait? Qui n'y aurait pas droit? Qu'en pensez-vous?

Mr. Dias: First of all, I want to thank Jagmeet Singh, the NDP caucus and the Liberal government for moving it forward.

The simple reality is that it is an essential of life, and the pandemic just showed it. You can't be sending people to work who are sick. Sick days are necessary, regardless of the industry. Whether it's a manufacturing service or hospitality, it doesn't matter. The more people who go to work sick because they can't afford to take a day off, the worse it is for industry and the worse it is for people.

I think this is just an issue of basic common sense. I think it is an issue of basic respect, and this is long overdue and welcome. Just look at long-term care facilities where people who tested positive for COVID-19 were sent back to work by the employer because of chronic understaffing. Look, we need to fix this, and I'm glad it is being fixed. But it can't just be for the pandemic; this legislation has to survive this.

Senator Kutcher: Thank you to all the witnesses for your testimony and for what we've learned from it.

I have two questions. They are for Mr. Hussan. I found your testimony upsetting and problematic to listen to. Senators are very interested in the most vulnerable of our people. The first question is a bit more specific and the second question a bit broader. I will ask them both together.

Many Canadians employ temporary foreign workers in their own homes, in child care and in elder care. I would like to know what specifically the federal government has done to reach out to those individuals, either through their employers or directly, to ensure that they were safe in their workplace and that their needs were met.

Second — if everyone else knows this, I apologize, but I don't know it — is there a national database that lets us reach people who are most vulnerable in times of a crisis such as this so that we can be proactive in our activities?

Mr. Hussan: The answer to the first question is nothing has happened. Our members work in every environment, from residential care facilities, private homes and in long-term care facilities, as personal support workers, health workers and also as cleaners. By and large, what happened when COVID-19 struck, employers forced many workers to move into their homes or to stay on site and not leave, and we're going back to January here, because immigrants were framed as carriers, particularly Filipinos, East Asians and women. We're going back

M. Dias : Tout d'abord, je tiens à remercier Jagmeet Singh, le caucus néo-démocrate et le gouvernement libéral d'avoir fait cette proposition.

Il s'agit simplement d'un élément essentiel de la vie, et la pandémie vient d'en faire la preuve. On ne peut pas forcer des gens malades à aller travailler. Les congés de maladie sont nécessaires, peu importe le secteur d'activité, qu'il s'agisse notamment du secteur manufacturier ou de l'industrie de l'accueil. Plus il y a de gens qui vont travailler malades parce qu'ils ne peuvent pas se permettre de prendre un jour de congé, plus la situation est grave pour l'industrie et les gens.

Je pense que c'est le simple bon sens. Je crois qu'il s'agit d'une question de respect élémentaire et que cette mesure, qui est bien accueillie, aurait dû être mise en place depuis longtemps. Il suffit de penser aux établissements de soins de longue durée où des personnes testées positives à la COVID-19 ont été renvoyées au travail par leur employeur à cause d'une pénurie chronique de personnel. Nous devons régler ce problème, et je suis ravi de constater que c'est ce qui est en train d'être fait. Cette solution devra toutefois être adoptée de façon permanente, plutôt que d'être mise en place uniquement pendant la pandémie.

Le sénateur Kutcher : Je remercie tous nos invités de leurs témoignages, qui ont été très éclairants.

J'aimerais poser deux questions à M. Hussan. J'ai trouvé votre témoignage bouleversant et difficile à écouter. Les sénateurs s'intéressent beaucoup au sort des membres les plus vulnérables de la société. Ma première question sera assez précise, tandis que la deuxième sera de nature un peu plus générale. Je vais poser les deux en même temps.

De nombreux Canadiens emploient chez eux des travailleurs étrangers temporaires pour s'occuper de leurs enfants ou de leurs parents âgés. J'aimerais savoir ce que le gouvernement fédéral a fait pour entrer en contact avec ces personnes, que ce soit directement ou par l'entremise de leur employeur, pour s'assurer qu'ils sont en sécurité dans leur milieu de travail et que l'on répond à leurs besoins.

Deuxièmement — je m'excuse si tout le monde est au courant; ce n'est pas mon cas —, existe-t-il une base de données nationale qui nous permettrait d'être proactifs et d'entrer en contact avec les personnes les plus vulnérables dans les situations de crise comme celle que nous vivons en ce moment?

M. Hussan : En réponse à la première question, je dirais qu'il ne s'est rien passé. Les membres de notre organisation travaillent dans tous les milieux, notamment dans des établissements de soins pour bénéficiaires internes, des foyers privés et des établissements de soins de longue durée. Il s'agit entre autres de préposés aux services de soutien à la personne, de travailleurs de la santé et de préposés à l'entretien ménager. En janvier dernier, lorsque la pandémie de COVID-19 a éclaté, les employeurs ont forcé de nombreux travailleurs à rester confinés chez eux ou sur

to January here. We have members who haven't left their homes since; they have not been allowed out by their employers. They can't leave to send remittances home. They can't leave to buy groceries. So many times, they are actually trapped, and no change has been made. We have asked the federal government to give workers the ability to leave an employer if it is unsafe work. They are working when parents and children are home. That means their hours of work are endless, but there is no overtime pay.

Health and safety issues are immense because when these migrant workers are arriving into the country after the borders have been reopened, they are asked to give protocols for quarantines, but employers won't let them into their homes for the first 14 days, so they are being turned back at the airport because employers are saying they have to quarantine elsewhere, but they are in-home, live-in caregivers. So by and large again, the government has completely left them out.

On your second question, I'm talking about everyone in the country who is not a permanent resident. These are people with some immigration status, be they refugee claimants, care workers, farm workers, students or undocumented residents. We do not know how many such people are in the country. Canada, until a year ago, didn't keep exit controls; we knew how many people entered but not left or whether they overstayed, et cetera.

We are the only organization because we have built a national network of all self-organized groups of migrants. Remember that much of the settlement sector and immigration sector is not allowed to serve these people by federal law, so we are the only such network. We have asked potentially a dozen times in the last few months, and we have not met with a single federal minister. In my written submissions, I've attached seven or eight letters that we sent that have not been responded to. We are the people who can communicate with our members. We have a strategy of how to use mainstream media and non-mainstream media to get to our people, but no one is talking to us. Therefore, this mass exploitation and abuse, which was already present, has just worsened.

Senator Kutcher: Thank you for the factual information. I will ask your opinion on one question now. For the record, I just want to say that this sounds not like employment but like

place, car les immigrants étaient considérés comme étant porteurs du virus, en particulier les personnes originaires des Philippines et de l'Asie de l'Est, ainsi que les femmes. On parle du mois de janvier ici. Certains membres de notre organisation ne sont pas sortis de chez eux depuis. Leurs employeurs refusent de les laisser sortir. Ils ne peuvent pas sortir pour envoyer de l'argent dans leur pays d'origine ou pour aller à l'épicerie. Ils sont très souvent coincés chez eux, et rien n'a été fait pour changer leur situation. Nous avons demandé au gouvernement fédéral de permettre aux travailleurs de quitter leur employeur si le milieu n'est pas sécuritaire. Ils travaillent lorsque les parents et les enfants sont à la maison. Leurs heures de travail sont donc illimitées, mais ils ne sont pas payés pour les heures supplémentaires qu'ils font.

Les questions de santé et de sécurité sont énormes, car, à leur arrivée au pays depuis la réouverture des frontières, les travailleurs migrants doivent produire un protocole de quarantaine. Toutefois, comme les employeurs refusent de les laisser entrer chez eux pendant les 14 premiers jours, ils sont refoulés à l'aéroport. Les employeurs disent que les travailleurs migrants doivent se mettre en quarantaine ailleurs. Il s'agit cependant de soignants à domicile et d'aides familiaux résidents. Le gouvernement a donc totalement abandonné la vaste majorité d'entre eux.

Pour ce qui est de votre deuxième question, il s'agit de toutes les personnes au pays qui ne sont pas des résidents permanents. Ce sont des gens qui ont un certain statut sur le plan de l'immigration, comme des demandeurs d'asile, des travailleurs de la santé, des travailleurs agricoles, des étudiants et des sans-papiers. On ne sait pas combien ils sont au pays. Jusqu'à il y a un an, le Canada ne contrôlait pas les sorties. On savait combien de personnes entraient au pays, mais on ignorait combien d'entre elles en sortaient, prolongeaient indûment leur séjour, et cetera.

Nous sommes la seule organisation en son genre, car nous avons bâti un réseau national de groupes de migrants auto-organisés. Il faut se rappeler que la loi fédérale ne permet pas à une grande partie des secteurs de l'établissement et de l'immigration de servir ces gens. Notre réseau est donc la seule organisation à le faire. Au cours des derniers mois, nous avons demandé en vain à une douzaine de reprises à rencontrer un ministre fédéral. Dans mon mémoire, j'ai joint sept ou huit lettres que nous avons envoyées, mais qui sont restées sans réponse. C'est nous qui pouvons communiquer avec nos membres. Nous avons une stratégie sur la façon d'utiliser les médias grand public et les médias marginaux pour communiquer avec les membres de notre organisation, mais personne ne nous parle. En conséquence, l'exploitation de ces personnes et les abus commis à leur égard, qui étaient déjà énormes, ont tout simplement empiré.

Le sénateur Kutcher : Je vous remercie de ces renseignements factuels. J'aimerais maintenant obtenir votre opinion sur une question. Aux fins du compte rendu, je tiens

indentured servitude. I want to put that on the record. That is my thought about what we are hearing.

Do you have any reason or speculation as to why all your efforts to contact individuals who have responsibilities on these files have not been responded to?

Mr. Hussan: I think the essential portion is that, for so long, our people have been treated as commodities. We don't talk about human beings; we talk about a labour shortage. We don't talk about dignity; we talk about ensuring food supplies. We don't talk about decency; we talk about filling in and making sure the elderly are cared for. The migrants, the human beings who actually take care, go to school here — we don't talk about international students; we talk about the money they put into the Canadian economy. We don't talk about retail workers or delivery workers; we understand them simply as essential modes to ensure that all the rest of us are okay. The focus is outside.

But I think, in addition, the federal government is potentially scared because there has been so much lobbying by employers. There is so much pushback from many political parties to go out against CERB that they don't want to extend it to migrants and undocumented people because it will be used against them. I think the federal government is unwilling to do the right thing for fear of being criticized by racist, nationalist or xenophobic elements.

It is imperative on all of us to understand that we are allowing a human rights catastrophe to take place and that, without a permanent immigration system, this will continue. Jerry said we need to think about recovery past this moment. What that means specifically is we can no longer have a multi-tier immigration system where people are denied or given different rights on the basis of some law or policy that keeps shifting. Everybody must be treated the same. They must have permanent resident status on arrival and then proceed with the same access to health care, education, social assistance, rights and responsibilities. I think we need to move away from the direction of the immigration system and talk about humanity rather than the economy.

Senator Kutcher: Thank you for that.

The Chair: Thank you, Senator Kutcher, for your question.

I still have a fair number of questions from our visiting colleagues. We have 10 minutes. We can't really go overtime because of technical reasons, and I realize that we had to suspend the meeting and we've been struggling a little bit. If each of our

simplement à souligner que la situation que vous avez décrite ne correspond pas à un emploi, mais plutôt à un maintien en servitude. Je tiens à le signaler. C'est ce que je pense de la situation qui nous a été présentée.

Avez-vous une idée des raisons pour lesquelles toutes vos tentatives de communiquer avec les responsables de ces dossiers ont été infructueuses jusqu'ici?

M. Hussan : Je crois que ce qu'il faut retenir, c'est que, depuis très longtemps, nos gens sont traités comme des biens. Il n'est pas question d'êtres humains, mais de pénurie de main-d'œuvre. Il n'est pas question de dignité, mais d'assurer l'approvisionnement en nourriture. Il n'est pas question de décence, mais de remplaçants et de veiller à prendre soin des aînés. Les migrants, les êtres humains qui assurent ces soins, qui vont à l'école ici... on ne parle pas des étudiants étrangers, mais de l'argent qu'ils injectent dans l'économie canadienne. On ne parle pas des travailleurs du commerce au détail ou des livreurs. On les voit simplement comme des rouages essentiels qui assurent le bien-être du reste de la population. L'accent est ailleurs.

Par ailleurs, je crois que le gouvernement fédéral a peut-être peur parce que les employeurs ont fait beaucoup de lobbying. Il y a eu tellement de résistance de la part de plusieurs partis politiques au sujet de la PCU que le gouvernement ne veut pas l'étendre aux migrants et aux sans-papiers de crainte que cela ne se retourne contre lui. Je pense que le gouvernement fédéral est réticent à faire ce qui est juste de crainte d'être critiqué par les racistes, les nationalistes et les xénophobes.

Il est impératif que nous comprenions tous que nous laissons une catastrophe en matière de droits de la personne se dérouler sous nos yeux et que, sans un système d'immigration permanente, cette catastrophe se poursuivra. M. Dias a dit qu'il faut songer à la relance une fois cette crise passée. Cela signifie que nous ne pouvons plus avoir un système d'immigration à plusieurs niveaux selon lequel on prive des gens de certains droits ou qu'on les leur accorde en fonction d'une loi ou d'une politique qui ne cesse de changer. Tout le monde doit être traité de façon identique. Tout le monde devrait recevoir le statut de résident permanent à son arrivée, puis bénéficier des mêmes accès en matière de soins de santé, d'éducation, d'aide sociale, de droits et de responsabilités. Je crois que nous devons nous distancer de l'orientation prise par le système d'immigration et songer davantage à l'humain qu'à l'économie.

Le sénateur Kutcher : Merci.

La présidente : Merci, sénateur Kutcher, de votre question.

J'ai encore passablement de questions de la part de nos collègues qui nous visitent. Nous disposons de 10 minutes. Nous ne pouvons pas vraiment dépasser ce délai pour des motifs d'ordre technique, et je suis consciente que nous avons dû

non-member senators are brief, I believe we have time to cover each of you.

Senator R. Black: Thank you to the witnesses for being here.

My question is directed to Mr. Hussan. I am most interested in the Temporary Foreign Worker Program and Seasonal Agricultural Worker Program. You certainly indicated some significant issues during your earlier remarks. As Senator Kutcher said, it is distressing. Are those mostly directed at the agricultural sector? Or are they directed elsewhere? Or is it a mix of both?

Secondly, have you raised these issues, with specific direction to the agricultural side of things, with organizations like farms who are in the business of helping to bring temporary foreign workers over here?

Mr. Hussan: On the question of the Temporary Foreign Worker Program, there are about 100,000 workers in total; 60,000 are in ag; the rest are in care, meat processing, etc. I'm speaking about JBS where there are 100 migrant workers who have been potentially affected by COVID-19. Not just agriculture for sure. We are seeing this with in-home caregivers. We can also talk about retail, cleaners, tourism.

In terms of raising these issues with farms, no, we haven't. We've been trying to get the federal government to just put in place very minor changes in terms of quarantine and housing at this immediate moment. Over the last 10 years, we have pushed for multiple changes, particularly to the open work permit regime, the necessity of employer housing, which is why all of these cases are occurring because people are being placed in bunkhouses and, of course, the call for permanent immigration status on arrival.

Senator R. Black: Thanks. I have a couple of other questions but I'll pass and let my colleagues join in.

Senator Pate: Thank you to each of you for the work you do and the work of your members.

My question is for Mr. Wilkins. Given that the World Health Organization and the UN High Commissioner for Human Rights in mid to late March called for depopulation efforts worldwide of prisons, and given that medical professionals who work in prisons wrote to provincial and federal governments as well as MPs and senators and requested that we support a plan to reduce the numbers of people in prison in order to allow for safe hygiene and physical distancing rather than lockdowns and the imposition of conditions of segregation or solitary confinement on prisoners, and on March 25, the fact that the Minister of

suspendre la réunion et que nous avons éprouvé certaines difficultés. Si chacun des sénateurs qui ne sont pas membres du comité peut être bref, je crois que tout le monde aura le temps de poser une question.

Le sénateur R. Black : Merci aux témoins qui sont présents.

Ma question s'adresse à M. Hussan. Le Programme des travailleurs étrangers temporaires et le Programme des travailleurs agricoles saisonniers m'intéressent particulièrement. Vous avez souligné plus tôt certains problèmes de taille. Comme le sénateur Kutcher l'a dit, c'est inquiétant. Ces problèmes touchent-ils surtout le secteur agricole, d'autres secteurs, ou les deux?

J'aimerais aussi savoir si vous avez soulevé ces préoccupations, en particulier en ce qui a trait au secteur agricole, auprès des agriculteurs qui aident à faire venir des travailleurs étrangers temporaires au Canada?

M. Hussan : Pour ce qui est du Programme des travailleurs étrangers temporaires, il y a environ 100 000 travailleurs en tout, dont 60 000 dans le secteur agricole, les autres étant répartis dans les secteurs des soins, de la transformation de la viande, etc. Je parle de JBS, où une centaine de travailleurs migrants ont peut-être été infectés par la COVID-19. Il ne s'agit pas seulement du secteur agricole, c'est certain. On constate la même chose parmi les aidants à domicile. On pourrait aussi parler de la vente au détail, des nettoyeurs, du tourisme.

Pour ce qui est de parler aux agriculteurs, non, nous ne l'avons pas fait. Nous tentons pour le moment de convaincre le gouvernement fédéral de procéder à de tout petits changements en matière de quarantaine et d'hébergement. Ces 10 dernières années, nous avons réclamé de nombreux changements, notamment au sujet de l'autorisation d'emploi ouverte, de la nécessité des logements fournis par l'employeur — raison pour laquelle on voit tant de travailleurs parqués dans des pavillons-dortoirs — et, bien entendu, de l'obtention du statut de résident permanent dès l'arrivée.

Le sénateur R. Black : Merci. J'ai d'autres questions, mais je vais laisser la chance à mes collègues.

La sénatrice Pate : Merci à chacun d'entre vous pour votre travail et celui de vos membres.

Ma question s'adresse à M. Wilkins. Compte tenu du fait qu'entre la mi-mars et la fin mars l'Organisation mondiale de la Santé et le haut commissaire des Nations unies aux droits de l'homme ont demandé à tous les pays de s'efforcer de réduire la population carcérale; compte tenu du fait que les professionnels de la santé qui travaillent dans les prisons ont écrit aux gouvernements fédéral et provinciaux, ainsi qu'aux députés et aux sénateurs pour nous demander d'appuyer un plan visant à réduire le nombre de détenus dans les prisons afin de permettre une bonne hygiène et la distanciation sociale plutôt que des

Public Safety announced that he had also requested a plan from Corrections and the Parole Board to release prisoners, in many provinces and territories, and internationally, work started on this.

Despite the obvious risk to your members by not reducing the numbers in prisons, and given the fact that in any given year 4,000 to 5,000 prisoners are released, given that most people in the open settings you talked about are classified as low-security prisoners and most are days, weeks or months away from release, and the fact that the number of prisoners released has been lower since March than would normally be within the context — and as Senator Omidvar pointed out, there were at least 110 that we know of who had been granted release and weren't released from prison — and given that we've been hearing from a number of your members who disagree with the position taken and agree that reducing the number and the likelihood of COVID-19 spreading within the prisons is in large part based on the need to reduce the number of prisoners, why on March 30 and ongoing today, did your union take the position against the depopulation efforts recommended by the World Health Organization and medical professionals who work within the very prisons where your own union members work, and that were, in fact, also urged by the minister?

Mr. Wilkins: Our members are not against the release of inmates that are eligible for release. When it comes down to inmates that are not eligible for release on any program or their correctional plans have not been followed, of course, we feel that there is a risk that's involved with the release of those inmates into the general public. In a lot of cases, we have to understand, too, that some of these inmates don't have any place to go. Sometimes the institution may be the best place for them where they have the ability to have readily available health care for them.

But that aside, we are talking about the threat of the virus versus the threat to the Canadian public. It is a little bit strange to me to hear what the World Health Organization and other institutions recommend. It is kind of like Jeff Wilkins recommending to the Government of Canada that they need to do something that I'm not a professional in. Our members are professional correctional officers. They understand the dangers that are involved with the individuals that they work with on a daily basis. Of course, during a time of a pandemic when it comes to the release, I think that the Correctional Service is the professional organization. They are the ones that determine the risk. They are the ones that are the professionals when it comes to any potential danger to the Canadian public if inmates are not given their programs. We can have many different agencies and companies looking from outside into the aquarium of the Correctional Service of Canada, but the people who work there are the professionals.

confinements et l'imposition de l'isolement cellulaire; et compte tenu du fait que le 25 mars, le ministre de la Sécurité publique a annoncé qu'il avait également demandé au Service correctionnel et à la Commission des libérations conditionnelles un plan visant à libérer des prisonniers, le travail à cet effet a débuté dans nombre de provinces et territoires, ainsi qu'à l'étranger.

Malgré les risques évidents que pose pour vos membres le fait de ne pas réduire le nombre de détenus, il n'empêche que, bon an mal an, on libère de 4 000 à 5 000 détenus, que la plupart des détenus qui se trouvent dans les prisons ouvertes dont vous avez parlé sont considérés à faible risque et que la majorité d'entre eux ne sont qu'à quelques jours, semaines ou mois d'être libérés, et que le nombre de détenus libérés depuis mars a été plus faible qu'il l'aurait normalement été compte tenu du contexte — comme la sénatrice Omidvar l'a indiqué, on sait qu'au moins 110 détenus ont obtenu leur libération, mais n'ont pas été libérés — et que plusieurs de vos membres ont indiqué être en désaccord avec la politique adoptée et sont d'avis que le fait de réduire la population carcérale réduira par le fait même les risques de propagation de la COVID-19 dans les prisons, pourquoi, le 30 mars dernier et encore aujourd'hui, votre syndicat s'est-il opposé aux efforts de réduction de la population carcérale recommandée par l'Organisation mondiale de la Santé et des professionnels de la santé qui travaillent dans les mêmes prisons que vos membres? Même le ministre est en faveur de cette dépopulation.

M. Wilkins : Nos membres ne sont pas contre la libération de détenus qui sont admissibles à une libération. Lorsqu'il s'agit de détenus qui sont inadmissibles à un quelconque programme de libération ou dont le plan correctionnel n'a pas été respecté, nous considérons bien entendu que leur libération dans la population générale pose un risque. Dans bien des cas, il faut aussi comprendre que ces détenus n'ont nulle part où aller. Il arrive parfois que la prison soit pour eux le meilleur endroit où recevoir rapidement des soins de santé.

Cela dit, on compare la menace que pose le virus à la menace pour la population canadienne. Je trouve quelque peu étranges la recommandation de l'Organisation mondiale de la Santé et les recommandations d'autres institutions. C'est comme si je faisais au gouvernement canadien une recommandation dans un domaine pour lequel je n'ai aucune expérience professionnelle. Nos membres sont des agents correctionnels professionnels. Ils comprennent les dangers liés aux individus avec lesquels ils travaillent quotidiennement. Bien entendu, en période de pandémie, lorsqu'il est question de libérations, je crois que le Service correctionnel constitue l'organisation professionnelle. C'est ce service qui détermine les risques et les dangers potentiels pour la population canadienne si les détenus ne bénéficient pas de leurs programmes. Plusieurs organismes et agences peuvent bien regarder l'aquarium du Service correctionnel du Canada de l'extérieur, mais les gens qui y travaillent sont des professionnels.

Again, I know there are releases happening. Those are happening based on the analysis of risk and should continue. But the significant majority or significant release of an offender population flies completely against public safety.

Senator Lankin: I have a quick statement and one question.

Let me just say, Mr. Wilkins, that I am a former correctional officer and a former probation and parole officer. I've swum in the aquarium that you talk about, and I support strategic depopulation at this point in time, so there are people who have come from inside the system or who remain there who disagree with you.

My question is to Mr. Dias. You had an opportunity to begin to talk about what you think the emergency measure changes to income support should be, and I would like to give you a bit more time to talk about what your ideas are and what you are hoping to accomplish. We do know there are a number of people — we have heard today and many times in the past couple of months — who continue to fall through the program of CERB, even though there have been patches put on it, and we appreciate the work that has been done to continue to evolve it. Could you tell us what changes you think are required at this point in time as we go into the next phase of some return to work but many people still remaining unable to return to work? Thank you very much.

Mr. Dias: Thank you for the question, Frances.

To me, the biggest flaw with the CERB as it's structured, it was obviously put in place to replace EI because EI couldn't keep up with the demand. I represent about 50,000 workers that have a supplementary unemployment benefit at times of layoff to top up their EI. Out of those 50,000 members, the majority of them ended up laid off during this pandemic. What ended up happening, instead of collecting \$573 a week on EI, they collected \$500. And then the Finance Department and Minister Qualtrough decided there would be no supplementary wage top-ups based on CERB, which frankly doesn't make any sense. So now I have thousands of auto workers returning to work who — if you take a look at the \$73 a week plus the SUB that they lost — are losing anywhere between \$500 and \$600 a week. I have auto workers who are out over \$4,000 during the two months that they were off and production workers that were about \$3,000. So I don't understand the rationale behind the government's decision.

Je le répète, je sais qu'on libère des détenus. Ces libérations sont fondées sur une analyse des risques et devraient se poursuivre. Par contre, la libération de la majorité ou d'une grande partie de la population carcérale va totalement à l'encontre de la sécurité publique.

La sénatrice Lankin : J'ai une courte déclaration et une question.

Permettez-moi de vous dire, monsieur Wilkins, que j'ai déjà été agente correctionnelle et agente de probation et de libération conditionnelle. J'ai déjà nagé dans cet aquarium dont vous parlez, et j'appuie la dépopulation stratégique dans les circonstances actuelles. Il existe donc des gens qui proviennent du système ou qui s'y trouvent et qui sont en désaccord avec vous.

Ma question s'adresse à M. Dias. Vous avez eu l'occasion de commencer à dire en quoi, selon vous, devraient consister les changements aux mesures de soutien du revenu d'urgence. J'aimerais vous accorder un peu plus de temps pour nous exposer vos idées et ce que vous espérez accomplir. Comme on l'a entendu aujourd'hui et à maintes reprises ces derniers mois, nous savons que la PCU laisse encore pour compte beaucoup de personnes, et ce malgré les correctifs déjà apportés. Nous sommes conscients des efforts en ce sens. Selon vous, quels changements faudrait-il apporter maintenant alors qu'on se prépare à entrer dans une nouvelle phase de retour partiel au travail, mais que bien des gens ne peuvent toujours pas retourner travailler? Merci beaucoup.

M. Dias : Merci de votre question, sénatrice.

À mon avis, la principale lacune de la PCU telle qu'elle est structurée est qu'elle a été créée pour remplacer l'assurance-emploi parce que l'assurance-emploi ne pouvait répondre à la demande. Je représente environ 50 000 travailleurs qui, lorsqu'ils sont mis à pied, reçoivent une prestation supplémentaire d'assurance-chômage en sus de leurs prestations d'assurance-emploi. La majorité de ces 50 000 membres ont été mis à pied pendant la pandémie. Toutefois, au lieu de recevoir 573 \$ par semaine d'assurance-emploi, ils ont reçu 500 \$. Puis, le ministère des Finances et la ministre Qualtrough ont décidé qu'il n'y aurait pas de salaire d'appoint en lien avec la PCU, ce qui n'a vraiment aucun sens. J'ai maintenant des milliers de travailleurs de l'automobile qui retournent au travail et qui, si on tient compte de la différence de 73 \$ par semaine et des prestations supplémentaires d'assurance-chômage annulées, perdent entre 500 \$ et 600 \$ par semaine. J'ai des travailleurs de l'automobile qui ont perdu plus de 4 000 \$ pendant les deux

What they stated was that, look, they didn't want to allow workers to have that wage top-up because it would be an incentive to lay off workers. It was a nonsense argument and it still is now. Why? Because, for example, in the auto industry, the workers were sent home because of social distancing. We had to re-engineer the plant. We had to put into place safety precautions. So that whole denial of workers the right to their negotiated benefits makes no sense. The employers are even saying to the government, "Look, we owe it to our employees. We want to pay it." The government is saying, "No." We don't understand it. It's foolish. There are tens and tens of thousands of workers out there who are furious with the government.

On the other piece, on EI, the key thing we need to do is we need to change it. You can't have only 42% of everybody who ever applies qualify. We need to lower the bar. You need to have people being able to qualify working much fewer hours. That will really capture those workers who are stuck in precarious, non-standard casual jobs to have the ability to qualify. Because there is no question, it's the low-wage earners that need it the most, and they are the ones that are the most disproportionately disqualified. There are a lot of changes to be made. It needs to be modernized. It needs to be fixed.

Thank you for the question.

The Chair: And thank you for the answer.

[Translation]

Senator Miville-Dechêne: I have a question for Mr. Hussan. Mr. Hussan, like my colleagues, I'm absolutely appalled by what you've told us about migrant workers. It really sounds like modern slavery.

My question is about agricultural workers in particular. I'd like to get some idea of the scope of the problem. How many complaints have you received?

More specifically, what I'm wondering is, in a case like the one where the migrants had to live off a bag of potatoes for a week, why didn't you yourselves report both the farm and the situation to the police? These people were being starved. That's serious. Why not report it, given that reporting does carry some weight? Also, what proportion of farms would you say are part of the problem?

mois où ils n'ont pas travaillé et des employés de la production qui ont perdu environ 3 000 \$ pendant la même période. Je ne comprends donc pas le raisonnement qui se cache derrière la décision du gouvernement.

Le gouvernement a dit qu'il ne voulait pas que les travailleurs reçoivent ce supplément de revenu parce qu'il serait considéré comme un incitatif pour mettre des travailleurs à pied. Cet argument n'avait alors aucun sens et c'est toujours le cas. Pourquoi? Parce que, dans l'industrie automobile par exemple, les travailleurs ont été renvoyés à la maison à cause de la distanciation sociale. Il a fallu reconfigurer les usines. Il a fallu instaurer des mesures de sécurité. Ce refus d'accorder aux travailleurs des avantages sociaux négociés n'a aucun sens. Les employeurs eux-mêmes disent au gouvernement : « Écoutez, c'est ce que nous devons à nos employés. Nous voulons les payer. » Le gouvernement fait la sourde oreille. Nous ne comprenons pas. C'est absurde. Des dizaines de milliers de travailleurs sont en colère contre le gouvernement.

Pour ce qui est de l'assurance-emploi, la première chose à faire, c'est de modifier ce régime. C'est impensable que seulement 42 % des gens qui soumettent une demande puissent être admissibles. Il faut assouplir les critères. Les gens doivent pouvoir être admissibles en ayant travaillé beaucoup moins d'heures. Les travailleurs qui sont pris avec des emplois précaires, atypiques ou occasionnels deviendraient admissibles. Comme il n'y a aucune question, trop souvent, ce sont les travailleurs à faible salaire qui ont le plus besoin de l'assurance-emploi qu'on refuse. Beaucoup de changements sont nécessaires. Il faut moderniser ce régime. Il faut le réparer.

Merci de la question.

La présidente : Merci de la réponse.

[Français]

La sénatrice Miville-Dechêne : J'ai une question pour M. Hussan. Monsieur Hussan, je suis, comme mes collègues, plutôt horrifiée par ce que vous nous dites sur les travailleurs migrants. Cela ressemble évidemment à de l'esclavage moderne.

Ma question porte plus spécifiquement sur les travailleurs agricoles. J'aimerais avoir une idée de l'étendue du problème; combien de plaintes avez-vous reçues?

Je me demande aussi plus précisément ceci : pourquoi, dans un cas comme celui de ces migrants qui avaient un sac de pommes de terre à manger pour une semaine, vous n'avez pas, de votre côté, dénoncé la ferme et la situation à la police? On parle ici d'affamer des gens; c'est grave. Pourquoi ne pas dénoncer cela, car dénoncer a tout de même du poids? Aussi, quelle est, selon vous, la proportion des fermes qui posent problème?

[English]

Mr. Hussan: In terms of the number of complaints, we have received, on one phone line in the Niagara region over 60 days, 1,078 complaints from migrant farm workers. We have a dozen members across the country that we haven't been able to pull together. The vast majority of organizations serving these people don't have staff, an office or a telephone line. It's all migrants themselves assisting each other.

For example, on this farm, these migrant workers were brought into the country and placed under quarantine. They were driven to the employer's home and not allowed to leave, which means they couldn't get to a telephone. They didn't have Wi-Fi. If they could have called, they don't know who to call. They won't call the police, because the police will abuse and harass them. Probably the police officer's cousin would be the farm owner, which is a fact in a lot of rural communities.

The federal government says there is a telephone line that workers can call, but it is only available in English and French, and you need a working telephone line. These are Spanish-speaking workers.

We have proposed a very specific monitoring and enforcement system during COVID-19, and it has been ignored. We cannot have a system that relies on everyday notions of how systems work. Telephone lines are not accessible; English and French are not accessible. If workers complain, their employers will find out, and they will make sure they don't come back next year or they will send them home immediately. So you can't have a complaints-driven process.

Senator Miville-Dechêne: But as an organization, you can lodge a complaint.

Mr. Hussan: But the workers will know. We've been making complaints to this phone line without any response from the federal government in a number of cases. In one case, yes, they called this employer and said, "Why aren't you giving food to your workers?" They went to the workers and said, "Stop complaining." That's it; no more food was provided.

There's no enforcement. There's no real ability to enforce it, and workers need to have their own self-determination. Now those workers are afraid that they won't be invited back next year, because they are on the seasonal program that is controlled by employers.

The system is actually designed to allow for exploitation. This is why we need permanent resident status, because no other roundabout way fixes it.

[Traduction]

M. Hussan : Pour ce qui est du nombre de plaintes, une ligne téléphonique de la région de Niagara a reçu 1 078 plaintes de travailleurs agricoles migrants en 60 jours. Il y a une douzaine de membres d'un bout à l'autre du pays que nous n'avons pu regrouper. La grande majorité des organismes qui servent ces gens n'ont pas de personnel, de bureau ou de ligne téléphonique. Ce sont les migrants qui s'entraident entre eux.

Sur cette ferme, par exemple, on faisait venir les ouvriers migrants au pays et on les mettait en quarantaine. On les conduisait au domicile du propriétaire et on leur interdisait de quitter les lieux, ce qui signifie qu'ils n'avaient pas accès à un téléphone. Ils n'avaient pas de Wi-Fi. Même s'ils avaient pu téléphoner, ils n'auraient pas su qui appeler. Ils n'appelleront pas la police, car la police va les harceler et les maltraiter. Il est probable que le propriétaire de la ferme est le cousin du policier, ce qui est le cas dans bien des collectivités rurales.

Le gouvernement fédéral dit qu'il y a une ligne téléphonique pour ces travailleurs, mais on n'y répond qu'en anglais ou en français, et ces travailleurs parlent l'espagnol.

Nous avons proposé un système très précis de surveillance et d'application de la loi pendant la pandémie de COVID-19, mais rien n'a été fait. On ne peut avoir un système qui repose sur la simple notion de la façon dont il devrait fonctionner. Les gens n'ont pas accès aux lignes téléphoniques. Ils ne parlent ni français ni anglais. Si les travailleurs se plaignent, leurs employeurs l'apprendront et ils veilleront à ce qu'ils ne reviennent pas l'année suivante ou les renverront dans leur pays sur-le-champ. On ne peut avoir un système fondé sur les plaintes.

La sénatrice Miville-Dechêne : Mais, à titre d'organisme, vous pouvez porter plainte.

M. Hussan : Mais les travailleurs le sauront. Nous avons déposé des plaintes à cette ligne téléphonique sans que le gouvernement fédéral fasse quoi que ce soit dans bien des cas. Dans un cas, le gouvernement a effectivement téléphoné à un employeur et lui a dit : « Pourquoi ne nourrissez-vous pas vos ouvriers? » L'employeur est allé voir les ouvriers, leur a dit d'arrêter de se plaindre, et a cessé de les nourrir.

Il n'y a pas d'application de la loi. Il est difficile de l'appliquer, et les ouvriers doivent faire preuve de détermination. Ils craignent maintenant de ne pas être invités à revenir l'an prochain parce qu'ils font partie d'un programme saisonnier contrôlé par les employeurs.

Le système est conçu de manière à permettre l'exploitation. Voilà pourquoi le statut de résident permanent est nécessaire. Aucune autre voie détournée ne permettrait de régler le problème.

[Translation]

The Chair: Thank you very much, Mr. Hussan.

Senator Cormier, the last question goes to you.

Senator Cormier: Thank you, witnesses, for your enlightening testimony.

My question is for Mr. Hussan. As you may have heard, the government in my province, New Brunswick, banned temporary foreign workers at the onset of the pandemic. The government thought that out-of-work Canadians and students could easily replace those workers.

However, small and medium-sized businesses in the fishery, agriculture and health care sectors made it clear that the expertise of these workers was essential to their sectors. Fortunately, the government reversed its decision.

Given that the various levels of government have different jurisdictions, what should the federal government do to ensure that our provinces and territories are fully aware of the quality and expertise that these temporary foreign workers bring, and what can it do to make sure they understand why our small and medium-sized businesses, especially those located in rural areas, need to have access to these essential workers, both now and in the future?

[English]

Mr. Hussan: There are two major concerns here. We have members who were about to fly in and had to be sent home from the airport. They have been without work and without income. They can't feed their families. They were relying on this income, and CERB is not accessible to them. The major concern isn't just for farm owners and rural businesses, it's for the fact that these people don't have income. The one thing the federal government could do is extend CERB to those workers who have been denied because of no mistake on their part. That's the first thing.

Second, the New Brunswick government is allowing permanent residents and citizens to come in and out of the province. The only reason they can shut these people out is because the federal government deems them temporary despite the fact that they are essential and needed. There is a very simple solution here: give them permanent resident status. That's why we keep making this demand, because it's not possible to shut out permanent residents and citizens. It's the federal government's immigration policy that makes it possible to exploit, abuse and exclude these essential members of our community and society.

[Français]

La présidente : Merci beaucoup, monsieur Hussan.

Sénateur Cormier, c'est maintenant à vous de poser la dernière question.

Le sénateur Cormier : Merci aux témoins de leurs témoignages éclairants.

Ma question s'adresse à M. Hussan. Vous êtes peut-être au courant du fait que le gouvernement de ma province, le Nouveau-Brunswick, avait interdit l'entrée des travailleurs étrangers temporaires au début de la pandémie. Le gouvernement pensait que les citoyens qui sont sans travail, ainsi que les étudiants, pourraient facilement remplacer ces travailleurs.

Or, les petites et moyennes entreprises des secteurs de la pêche, de l'agriculture et de la santé, notamment, ont été claires, et ont confirmé que l'expertise de ces travailleurs étrangers était essentielle à leurs secteurs. Heureusement, le gouvernement est revenu sur sa décision.

Compte tenu des champs de compétence de nos différents ordres de gouvernement, que devrait faire le gouvernement fédéral pour s'assurer que nos provinces et nos territoires sont pleinement conscients de la qualité et de l'expertise de ces travailleurs étrangers temporaires et du besoin actuel et futur de nos petites et moyennes entreprises d'avoir accès à ces travailleurs essentiels, particulièrement nos entreprises en milieu rural?

[Traduction]

M. Hussan : Votre question soulève deux problèmes de taille. Nous avons des membres qui étaient sur le point de prendre l'avion pour venir ici et qui ont été renvoyés chez eux. Ils sont sans emploi et sans revenu. Ils ne peuvent subvenir aux besoins de leur famille. Ils comptaient sur ce revenu et ils n'ont pas droit à la PCU. Ce ne sont pas les propriétaires agricoles et les entreprises rurales qui nous inquiètent le plus, mais bien le fait que ces gens n'ont aucun revenu. Le gouvernement fédéral pourrait au moins permettre à ces ouvriers de recevoir la PCU à laquelle ils n'ont pas droit sans que ce soit leur faute. Voilà pour le premier problème.

Deuxièmement, le gouvernement du Nouveau-Brunswick permet aux résidents permanents et aux citoyens d'entrer dans la province et d'en sortir. S'il ferme la porte à ces gens, c'est uniquement parce que le gouvernement fédéral leur accorde un statut temporaire malgré le fait que leur présence est essentielle et nécessaire. La solution est très simple : il faut leur accorder le statut de résident permanent. C'est pourquoi nous ne cessons de répéter notre demande, car il est impossible de renvoyer des résidents permanents et des citoyens. C'est la politique d'immigration du gouvernement fédéral qui rend possibles cette exploitation, ces mauvais traitements, et qui permet cette

The Chair: Thank you, Mr. Dias, Mr. Hussan and Mr. Wilkins, for your testimony and valuable expertise and for helping us in this study. We do have to suspend the meeting. I know many senators had more questions for you. Please do not hesitate, honourable colleagues, if you want to submit your questions in written form. We will make sure that the witnesses provide answers, if they so wish.

[Translation]

Senators, we now continue with our study on the government's response to the COVID-19 pandemic.

Our witnesses this afternoon are Daniel Boyer, President of the Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec, Miranda Ferrier, President of both the Canadian Support Workers Association and the Ontario Personal Support Workers Association, and Deena Ladd, Executive Director of the Workers' Action Centre.

[English]

We will begin with your opening remarks, Mr. Boyer.

[Translation]

Mr. Boyer, you may begin your remarks.

Daniel Boyer, President, Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec: Thank you, senator, and thank you to all the senators for giving us a chance to speak on the current COVID-19 crisis. I'm going to try to answer the questions that were submitted to me.

First off, I'm not going to talk about the issue of health care workers, because you covered that last week, but I am going to talk about other sectors. I would divide the workers' concerns into two groups. First, there are the workers who are going back to work as we speak, since many of them have started working again. Those who are back at work still have fears and concerns. We knew they would have to go back to work eventually, because it seems this virus will be with us for quite some time. So far, I would say that for the workers who've gone back to work, things are going relatively well.

Quebec had a gradual return to work, like the other provinces. But in the first sectors to reopen, such as residential construction and mining, compliance with the safety guidelines fell off after a while, about two to three weeks. We need to constantly hammer

exclusion of members essential to our community and to our society.

La présidente : Merci, monsieur Dias, monsieur Hussan et monsieur Wilkins, de vos témoignages, de votre précieuse expertise et de nous avoir aidés dans notre étude. Nous devons suspendre la réunion. Je sais que de nombreux sénateurs avaient d'autres questions à vous poser. Honorables collègues, n'hésitez pas à leur soumettre vos questions par écrit. Nous veillerons à ce que les témoins vous répondent s'ils le désirent.

[Français]

Mesdames et messieurs les sénateurs et sénatrices, nous poursuivons sans plus tarder notre étude sur la réponse du gouvernement à la pandémie de COVID-19.

Nos témoins cet après-midi sont les suivants : Daniel Boyer, président de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec; Miranda Ferrier, présidente de deux organisations, la Canadian Support Workers Association et l'Ontario Personal Support Workers Association; Deena Ladd, directrice générale du Workers' Action Centre.

[Traduction]

Monsieur Boyer, nous allons commencer par vos observations préliminaires.

[Français]

Monsieur Boyer, vous pouvez faire vos remarques.

Daniel Boyer, président, Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec : Merci, madame la sénatrice, et merci à l'ensemble des sénateurs et des sénatrices de nous permettre de nous exprimer sur l'actuelle crise liée à la COVID-19. Je vais tenter de répondre aux quelques questions qui m'ont été posées.

Tout d'abord, je n'aborderai pas la question des travailleurs et travailleuses du secteur de la santé, puisque vous l'avez fait la semaine dernière, mais je parlerai des autres secteurs. En ce qui concerne les préoccupations des travailleurs et des travailleuses, je les diviserai d'abord en deux groupes. Premièrement, il y a les travailleurs et les travailleuses qui sont, au moment où l'on se parle, en reprise de travail, puisqu'il y en a plusieurs qui ont repris le travail. En fait, il y a encore des craintes et des peurs de la part des travailleurs et des travailleuses qui reprennent leurs activités. Nous savions qu'il fallait de toute façon reprendre des activités, puisque nous devons malheureusement, semble-t-il, vivre longtemps avec ce virus. À ce jour, je dirais que, pour les travailleurs et les travailleuses qui ont repris le travail, cela se passe relativement bien.

Au Québec, le retour s'est fait de façon progressive, comme cela se fait également dans les autres provinces. On constate toutefois après un certain temps, soit deux à trois semaines, au sein des premiers secteurs qui ont repris le travail, comme le

home the importance of complying with the safety guidelines. That sums up the first group of concerns for the people who've gone back to work. As for the ones who haven't gone back to work yet, they have some worries. Even those who are back at work are wondering, will they go back to work only for a little while, before some companies are forced to close down? All this is very worrying.

There are problems in some sectors that haven't heard any news about when they can reopen. For the cultural sector, for the music, movie and theatre industry, for live venues, there is no news, no game plan and no timeline for reopening. It's unsettling for the whole cultural sector and for the tourism sector, including restaurants, hotels and conference centres. It's understandable that those sectors aren't open yet, and we wouldn't want to rush the reopening, of course. At the same time, the workers in those sectors are worried. A lot of restaurants won't be reopening anyway, and the same goes for many cultural businesses. I can tell you that the aviation sector is very anxious too. There has been talk about a possible merger between Air Transat and Air Canada, which is a source of growing concern. Workers have some serious concerns, but we're working collaboratively through a social dialogue with employers, and I think it's working fairly well.

Regarding support from the federal government, I can't stress enough how important the programs created to assist workers and programs to assist businesses are. I think those programs are absolutely necessary, and I will talk more about that in a few minutes. In terms of support from the Quebec government, we have received substantial support from public agencies like the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail. If you have a look at the CNESST website, you'll find a full complement of tools to support the resumption of operations by sector, and it's really interesting. A monitoring committee has also been struck, composed of employer and employee representatives, to monitor the resumption of activities in each sector. This committee does important work.

I know you also had some questions about personal protective equipment. I would say that the situation in Quebec was pretty chaotic when the crisis began. Things are going a little better now, but it varies quite a bit. Let me explain. If we are talking about a national inventory in Quebec, there is indeed enough personal protective equipment to go around. At each institution, and I am referring to health care facilities, of course, it varies a

secteur de la construction résidentielle et le secteur minier, un certain relâchement du respect des mesures sanitaires. On doit donc revenir à la charge constamment sur le respect des mesures sanitaires. Voilà pour le premier groupe de préoccupations des gens qui ont repris le travail. En ce qui concerne les préoccupations des travailleurs et des travailleuses qui n'ont pas repris le travail, il y a des inquiétudes. Même pour ceux qui ont repris le travail, vont-ils le reprendre seulement pour un certain temps, avant que certaines entreprises soient forcées de fermer? Tout cela est très inquiétant.

Il y a des problèmes dans certains secteurs d'activité où on n'a pas encore de nouvelles sur la reprise du travail. Dans le secteur culturel, dans les milieux de la musique, du cinéma, de la scène, des salles de spectacle, on n'a aucune nouvelle, il n'y a pas de plan de match ni de programme de déconfinement. C'est donc assez inquiétant pour tout le secteur culturel et pour celui du tourisme, donc la restauration, l'hôtellerie et le milieu des congrès. On peut comprendre que ces secteurs ne sont pas encore déconfinés et on ne souhaite pas de reprise des activités à la hâte, bien évidemment. En même temps, il y a des inquiétudes pour les travailleurs et les travailleuses de ces secteurs. Il y a beaucoup de restaurants qui ne rouvriront pas de toute façon, et c'est la même chose dans les milieux culturels. Dans le secteur aérien, je vous avoue qu'il y a de grandes inquiétudes aussi. On discutait de la possibilité d'une fusion entre Air Transat et Air Canada, et cela soulève des inquiétudes grandissantes. Il y a donc des préoccupations importantes chez les travailleurs et les travailleuses, mais on fait les choses en concertation dans le cadre d'un dialogue social avec les employeurs, et je pense que cela fonctionne relativement bien.

Quant au soutien gouvernemental, de la part du fédéral, je dois souligner l'importance des programmes d'aide aux travailleurs et aux travailleuses et les programmes d'aide aux entreprises. Je pense que ce sont des programmes qui se devaient d'être mis en place, et je vais aborder ce sujet dans quelques minutes. Pour ce qui est du soutien gouvernemental du Québec, on a reçu un appui important de la part des organismes publics, comme la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail. Si vous allez jeter un petit coup d'œil sur le site Web de la CNESST, vous y verrez une foule d'outils visant la reprise des activités par secteurs, et c'est vraiment intéressant. On a également mis en place un comité de vigie formé de représentants des employeurs et des travailleurs pour surveiller la reprise des activités dans chaque secteur. Ce comité fait un travail important.

Je sais que vous aviez aussi des questions sur les équipements de protection individuelle. Au Québec, je dirais que c'était assez chaotique au début de la crise. Cela se passe un peu mieux maintenant, mais tout cela est à géométrie variable. Je m'explique : si on parle d'un inventaire national, au Québec, il y a en effet suffisamment d'équipement de protection individuelle. Dans chacun des établissements, et je parle des établissements de

little more. Some facilities don't have enough personal protective equipment, and that is also true in the private sector.

In terms of financial support, and this will be my final point, I must acknowledge the programs introduced by the federal government, specifically the CERB and the emergency wage subsidy, which have been extremely helpful. Yes, there have been several amendments and things have been very confusing at times, but those programs have also been the victims of their own success, since we've appealed to the government on several occasions, and so has the CLC, of course. We made appeals to the government because we didn't want any workers to fall through the cracks and because it was important that those programs be available to everyone. As I mentioned, people are worried in certain sectors, including culture, tourism, the airline industry, all the non-profit organizations and the municipalities, which have not yet received any assistance. Here I mean mostly the bigger cities that have public transit. We hope additional supports will be announced, but for now, we are relatively pleased with the programs that have been brought in, even though there are some negative aspects to those programs, in certain respects.

However, we must ensure that workers have an income so they can pay their rent and put food on the table, and that they have some money as quickly as possible. Yes, support measures have been made available, but everyone is worried. These programs need to be extended in sectors that might take longer to recover. Those are the comments I wanted to share. I will be happy to take your questions.

The Chair: Thank you, Mr. Boyer.

[English]

Miranda Ferrier, President, Canadian Support Workers Association, Ontario Personal Support Workers Association: Good afternoon. My name is Miranda Ferrier, and I am the president of the Canadian Support Workers Association, CANSWA, and its Ontario chapter, the Ontario Personal Support Workers Association, referred to as OPSWA. The CANSWA is the largest professional association for front-line support workers in Canada, with over 58,000 members across Canada, with 41,000 of which are here in Ontario.

I would like to thank you for inviting me here to participate in this examination and review of the government's response to COVID-19.

Since the declaration of the emergency order in Ontario on March 17, the CANSWA and our provincial chapters have been uniquely positioned to interact and observe responses from the community to the national level. This unique insight has afforded the association with first-hand assessments of federal and

soins de santé, notamment, c'est un peu plus variable. Certains établissements n'ont pas suffisamment d'équipements de protection individuelle, et c'est vrai aussi dans le secteur privé.

En ce qui concerne le soutien financier, et je vais conclure là-dessus, je dois saluer les programmes qui ont été mis en place par le gouvernement fédéral, soit la PCU et la Subvention salariale d'urgence, qui ont été d'un grand soutien. Oui, il y a eu plusieurs amendements, et parfois on en perdait tous notre latin, mais ces programmes sont également victimes de leur succès, parce que nous avons interpellé le gouvernement à plusieurs reprises, nous et le CTC, bien sûr. Nous les avons interpellés parce que nous ne voulions pas que des travailleurs tombent entre les mailles du filet et parce qu'il fallait que ces programmes s'appliquent à tout le monde. Il y a donc des secteurs, comme je l'ai mentionné, où les gens sont inquiets : la culture, le tourisme, le secteur aérien, tous les organismes à but non lucratif, les municipalités qui n'ont pas encore reçu d'aide. Je parle surtout des grandes villes où il y a du transport en commun. Nous souhaitons donc que des mesures d'aide soient annoncées, mais, au moment où l'on se parle, nous sommes relativement satisfaits des programmes qui ont été mis en place, bien qu'il y ait des aspects négatifs à ces programmes à certains égards.

Cependant, on devait permettre aux travailleurs et aux travailleuses d'avoir un revenu pour être en mesure de payer leur loyer, de nourrir leur famille et d'avoir des sous le plus rapidement possible. Je pense que les mesures d'aide ont été au rendez-vous, mais tout le monde est inquiet. Il faudrait que ces programmes se prolongent dans les secteurs où les activités ne reprendront pas de sitôt. Ce sont les commentaires que j'avais à faire. C'est avec plaisir que je répondrai à vos questions.

La présidente : Merci, monsieur Boyer.

[Traduction]

Miranda Ferrier, présidente, Canadian Support Workers Association, Ontario Personal Support Workers Association : Bonjour. Je m'appelle Miranda Ferrier, et je suis présidente de la Canadian Support Workers Association, ou CANSWA, et de sa section de l'Ontario, l'Ontario Personal Support Workers Association, ou OPSWA. La CANSWA est la plus importante association professionnelle de travailleurs de soutien de première ligne au pays. Elle compte plus de 58 000 membres, dont 41 000 en Ontario.

J'aimerais vous remercier de m'avoir invitée à participer à cette étude et cet examen de la réponse du gouvernement à la COVID-19.

Depuis que l'état d'urgence a été déclaré en Ontario, le 17 mars dernier, la CANSWA et ses sections provinciales ont été très bien placées pour interagir et observer les réactions de la communauté dans l'ensemble du pays. Cette perspective unique a permis à notre association d'évaluer directement les politiques

provincial policies and their impact on the front-line support worker.

COVID-19 caught our society completely off guard. In January, prior to this emergency order, the CANSWA's chapter, the Ontario Personal Support Workers Association, OPSWA, was invited to the provincial emergency operations committee. Since that time, the OPSWA has regularly participated in these consultations and witnessed this pandemic spread from isolated cases in Wuhan, Iran, Italy and then the rest of the world.

Our ability to observe this pandemic response from all three levels of our society has resulted in the following key observations.

One: federal and provincial disconnect on emergency measures, uneven application of emergency orders nationally, federal response seemed to be lagging in areas while being proactive in others. Absence of emergency measures federally while permitting provincial flexibility lessened the impact of crisis at the community level. Some care providers felt that the absence of a federal declaration of emergency warranted a casual interpretation of certain provincial emergency orders. This resulted in delays in securing correct PPE equipment, proper staffing levels and spreading of the virus. Absence of any national pandemic strategy became apparent early on in this crisis as care providers found securing PPE extremely challenging. Exposure rates to COVID-19 were largely the result of the lack of any coordinated plan to ensure that PPE supplies were evenly distributed.

Two: provincial focus. Provinces have remained largely fixated on the long-term care and hospital settings which house the largest concentrations of vulnerable persons. Home care, however, has been largely disregarded, resulting in major disruption to the home care worker due to mass visit cancellations, financial hardship for support workers being impacted and overall uncertainty as to the future of home care in the short term. Although these actions are understandable, they remain ultimately reactive and stem from the absence of any pandemic strategy from all levels of government.

Three: the pandemic pay premium introduced by the government has been designed to lessen the impact of the social distancing measures on national and provincial economies. Although introduced with an inclusive spirit, feedback from

fédérales et provinciales ainsi que leurs incidences sur les travailleurs de soutien de première ligne.

La COVID-19 a pris notre société complètement au dépourvu. En janvier, avant la déclaration d'état d'urgence, l'OPSWA, section ontarienne de la CANSWA, avait été invitée au comité provincial des opérations d'urgence. Depuis, l'OPSWA a régulièrement participé à des consultations et a constaté comment la pandémie a commencé avec des cas isolés à Wuhan pour se répandre jusqu'en Iran, en Italie, puis dans le reste du monde.

Notre capacité à observer les réactions à cette pandémie aux trois échelons de notre société nous a permis de formuler les constatations clés suivantes :

Premièrement, on constate un décalage entre les mesures d'urgence fédérales et provinciales, une application inégale des ordonnances d'urgence à l'échelle nationale, et la réaction du fédéral semble avoir été lente dans certains domaines tout en ayant été proactive dans d'autres. L'absence de mesures d'urgence à l'échelon fédéral a été contrebalancée par l'autorisation d'une certaine souplesse à l'échelon provincial, ce qui a atténué les conséquences de la crise à l'échelon communautaire. Certains prestataires de soins ont jugé que l'absence de déclaration d'urgence fédérale a justifié une interprétation laxiste de certaines ordonnances d'urgence provinciales. Cela a entraîné des retards dans l'obtention d'équipement de protection individuelle, ou EPI, approprié et dans la dotation de personnel et a contribué à la propagation du virus. L'absence de toute stratégie nationale en matière de pandémie est devenue apparente dès le début de la crise lorsque les prestataires de soins ont constaté qu'il était extrêmement difficile de se procurer de l'EPI. Les taux d'exposition à la COVID-19 ont été en grande partie dus à l'absence de tout plan coordonné visant à assurer la distribution égale d'EPI.

Deuxièmement, la vision des provinces. La majorité des provinces ont fait une fixation sur les établissements hospitaliers et de soins de longue durée qui abritent les plus importantes concentrations de personnes vulnérables. Elles ont toutefois en grande partie oublié les soins à domicile, ce qui a entraîné une importante perturbation de ces soins à cause de l'annulation massive des visites à domicile. Les travailleurs de soutien ont alors vécu des moments difficiles sur le plan financier, n'ayant plus aucune certitude quant à l'avenir des soins à domicile à court terme. Même si les mesures prises sont compréhensibles, elles n'en demeurent pas moins réactives et dues à l'absence de toute stratégie en matière de pandémie de la part de tous les ordres de gouvernement.

Troisièmement, la prime salariale de pandémie instaurée par le gouvernement a été conçue pour atténuer l'impact des mesures de distanciation sociale sur les économies provinciales et nationale. Même si elle a été instaurée dans un esprit d'inclusion,

members and partners indicates many measures and benefits are limited, payments late and application of this benefit is uneven.

Four: the onset of COVID exposed the lack of readiness in terms of PPE and the priority of the user. Consequently, access to PPE by the support worker has been sporadic and, in some extreme cases, even ignored. This resulted in the support workers bearing an unrealistic burden of the COVID-19 responsibility, resulting in the highest numbers of deaths both in number and as a percentage of the health care work force.

Five: absence of regulatory oversight of the health care support worker became glaringly obvious as the provinces struggled to adapt their care delivery strategies to align with emergency directives. Examples include no pandemic plan for home care in several provinces, no ability or mechanism to coordinate the distribution of PPE to front-line care providers in their different settings, and health human resource strategy has no provision for the front-line health care worker and no plan to address future shortages.

Despite the absence of a pandemic strategy, the CANSWA and our provincial chapters feel very strongly that our political leaders did remarkably well in putting aside partisan differences to achieve a unified national response. This, more than anything, did provide our members and those we serve with considerable confidence to face this virus professionally and with no warning.

I also must stress to this committee that prior to this pandemic, the support worker in Canada was not considered an essential service to the front line of health care. Despite this, these individuals acted with professionalism and strength equal to any member of the interprofessional health care teams.

Thank you for your time.

The Chair: Thank you.

Deena Ladd, Executive Director, Workers' Action Centre: Hello, everyone. Thanks so much for this opportunity to present on this important issue facing many workers across the country.

The Workers' Action Centre is a centre committed to supporting non-unionized workers, especially those in temporary, part-time, contract or precarious jobs. Most of the people we work with are low-waged men and women, recent immigrants, migrant workers and workers of colour.

les commentaires provenant de nos membres et de nos partenaires nous portent à croire que bon nombre de mesures et de prestations ont une portée limitée, que les versements sont en retard et que la mise en œuvre est inégale.

Quatrièmement, la pandémie de COVID a révélé un manque de préparation au chapitre de l'EPI et de la priorité aux utilisateurs. Par conséquent, l'accès à l'EPI par les travailleurs de soutien a été sporadique et, dans certains cas extrêmes, inexistant. Cela a eu pour effet que les travailleurs de soutien ont eu à porter un fardeau de responsabilité irréaliste relativement à la COVID 19 et qu'ils ont été les plus nombreux à en mourir, tant en chiffres absolus qu'en pourcentage du personnel de soins de santé.

Cinquièmement, l'absence de surveillance réglementaire des travailleurs de soutien des soins de santé est devenue évidente à mesure que les provinces s'efforçaient d'adapter leurs stratégies de prestation de soins de santé aux lignes directrices d'urgence. Citons par exemple l'absence de plan en cas de pandémie pour les soins à domicile dans plusieurs provinces, l'incapacité à coordonner la distribution d'EPI aux prestataires de soins de première ligne dans leurs différents lieux de travail, une stratégie en matière de ressources humaines en santé où rien n'est prévu pour les travailleurs de la santé de première ligne et l'absence de plan pour régler les pénuries futures.

Malgré l'absence de stratégie en cas de pandémie, la CANSWA et nos sections provinciales sont persuadées que nos dirigeants politiques ont réagi remarquablement bien en mettant de côté les divergences politiques afin de parvenir à une réponse nationale unie. Ce facteur, plus que tout autre, a grandement réconforté nos membres et leur a permis d'affronter ce virus à brûle-pourpoint avec professionnalisme.

Je dois aussi souligner au comité qu'avant cette pandémie, les travailleurs de soutien du Canada n'étaient pas considérés comme un service essentiel parmi les soins de santé de première ligne. Malgré cela, ces travailleurs ont agi avec autant de professionnalisme et de détermination que n'importe quel autre corps professionnel de la santé.

Merci de m'avoir accordé ce temps de parole.

La présidente : Merci.

Deena Ladd, directrice générale du Workers' Action Centre : Bonjour à tous. Merci beaucoup de me donner cette occasion de dire un mot sur l'important problème que doivent affronter beaucoup de travailleurs du pays actuellement.

Le Workers' Action Centre est un organisme qui s'est donné comme mission d'aider les travailleurs non syndiqués, en particulier ceux qui ont un emploi temporaire, à temps plein, à forfait ou précaire. La plupart des hommes et des femmes qui bénéficient de notre aide reçoivent un maigre salaire, sont issus

Over the past 15 years, our centre has been responding to the dramatic growth of low-waged precarious employment and the changing shape of the Canadian labour market. Precarious work, as I've mentioned — temporary, short term, contract, part time and misclassification of employees as independent contractors — has become the norm for many workers, especially for those who are laid off in the 2008 recession.

Precarious work, also known as non-standard work, accounts for approximately one third of the employment in Canada. Many immigrant workers are pushed into work through temporary agencies to address the big issues around Canadian experience, and there is a lot of evidence to show that many newcomers are more found to be in precarious employment.

Job growth and part-time and temporary workers outstripped full-time work, with part-time jobs growing 25% and temporary employment growing 40%. We've also seen an increase of 43% in involuntary part-time work since 2000.

Jobs are increasingly contracted out to labour leasers, subcontractors and brokers, who in turn hire workers by misclassifying them, for example, by telling cleaners to pay fees in order to get work, app-based delivery workers who are required to pay for insurance and equipment, and the lists go on.

The reason why I'm telling you all of this is because that is the world of work that we had before us when COVID-19 hit the labour market. I think it's important to know about these conditions, and they're explained in more detail in my presentation brief notes.

What we've seen, obviously, is that COVID-19 has laid bare these fault lines in our labour market and gaps in our labour laws. This pandemic has exacerbated these issues for workers and has increased the potential rates for infection and the health impact for workers.

We found, obviously, predominantly — I've got a list of essential workers; I'm sure I don't need to tell you what those have been as we've been so reliant on them in the last 10 weeks — new immigrants, migrant workers, undocumented workers, racialized and immigrant workers as well as women are in these jobs. In our experience, because these sectors of work are rampant with low wages, precarious employment, no

de l'immigration récente, font partie des travailleurs migrants ou sont des personnes de couleur.

Depuis 15 ans, notre organisme doit réagir à l'augmentation inquiétante du nombre d'emplois précaires faiblement rémunérés et à l'évolution du marché du travail canadien. Ces emplois précaires, qui sont temporaires, à court terme, à forfait ou à temps partiel ou encore qui font que l'employé est considéré à tort comme un entrepreneur indépendant, sont devenus la norme pour beaucoup de travailleurs, en particulier ceux qui ont été mis à pied lors de la récession de 2008.

Le travail précaire, que l'on appelle aussi le travail atypique, constitue environ un tiers des emplois au Canada. De nombreux travailleurs immigrants sont obligés d'avoir recours aux agences de placement temporaire pour pouvoir surmonter les gros obstacles les empêchant d'acquérir de l'expérience de travail au Canada. Il existe d'abondantes données montrant que les nouveaux arrivants sont plus susceptibles que les autres travailleurs d'occuper des emplois précaires.

Le nombre d'emplois à temps partiel et d'emplois temporaires augmente plus rapidement que le nombre d'emplois à temps plein. La croissance a été de 25 % dans les emplois à temps partiel et de 40 % dans les emplois temporaires. On observe aussi, depuis 2000, une hausse de 43 % du nombre de personnes qui travaillent à temps partiel, mais qui préféreraient travailler à temps plein.

Les emplois sont de plus en plus pourvus par des agences de personnel intérimaire, des sous-traitants et d'autres intermédiaires, qui embauchent les travailleurs en les traitant comme des entrepreneurs, c'est-à-dire qui leur demandent de payer des frais pour obtenir du travail comme femme de ménage, de payer les primes d'assurance et l'équipement pour travailler comme livreur de commandes transmises au moyen d'une application, et ainsi de suite.

Si je vous dis tout cela, c'est que c'est une description du marché du travail tel qu'il était avant la pandémie de COVID-19. Je pense qu'il est important d'être au courant de ces conditions, et elles sont expliquées plus en détail dans le mémoire que je vous ai remis.

Comme nous avons pu le voir, la pandémie de COVID-19 a mis à nu les lignes de faille dans le marché du travail et les lacunes dans le droit du travail. Elle a exacerbé les problèmes que subissaient déjà les travailleurs et les a soumis au risque d'infection et d'effet néfaste sur leur santé.

J'ai en main une liste de travailleurs essentiels et je n'ai pas besoin de vous dire qu'au cours des 10 dernières semaines, ils nous ont été très précieux. Des emplois essentiels sont occupés par des nouveaux arrivants, des migrants, des sans-papiers, des personnes issues des minorités raciales, des immigrés et des femmes. Notre expérience nous enseigne que ce sont des emplois précaires, faiblement rémunérés, sans avantages sociaux, sans

benefits, no paid sick days and very low rates of unionization, these are the working conditions that essential workers have been facing on the job during this pandemic. The stress of getting infected with no access to health benefits or paid sick days has been a particularly huge issue.

Many workers are juggling part-time jobs, which has resulted in the tragic rates of infection and deaths of seniors in long-term care. However, many of these sectors also subject their workers to erratic scheduling, zero hour guaranteed contracts with very little control over hours and working conditions.

As I've said before, increasingly employers within these sectors are hiring workers through intermediaries. Being hired in this manner means that you have less of an ability to speak out about health and safety conditions, whether or not your employer is actually making sure there's social distancing and ensuring that public health recommendations are being complied upon.

Speaking out results in the loss of income, which for many low-income workers is just not an option. Many of the workers who have phoned us say their employers have threatened to fire them when they've needed to take a leave to take care of their children or have felt unwell. With some workers experiencing no access to the emergency response benefit, they then have to take the abuse and go to work, as the consequences mean that they will have no income to cover their rent. Many of these workers do not have citizenship or permanent residency, and it's been extremely difficult for workers to speak up and deal with the pressure from employers.

I can talk about the issue of the SIN number being a requirement to get CERB, which has been a huge issue for many of the workers that we deal with, but I do want to move to a few recommendations and I think some important steps forward.

We desperately need federal leadership on improving quality of work for workers. CERB ends on July 4 for the mass majority of workers who lost their jobs since March 15. The emergency benefit has to be extended in order to support workers in many sectors that will not open for some time, such as tourism and hospitality. This benefit has become an important safety net for millions of Canadians, and for many, especially the workers that I deal with, it's the only thing that has stopped them from losing their housing.

congés de maladie et à très faible taux de syndicalisation. Des travailleurs essentiels doivent subir de telles conditions de travail depuis le début de la pandémie. Le stress découlant du risque d'être infecté quand on n'a ni assurance-maladie ni congés de maladie est un problème énorme.

De nombreux travailleurs doivent occuper plusieurs emplois à temps partiel, ce qui a eu comme conséquence tragique le taux élevé d'infection et de décès parmi les personnes âgées dans les établissements de soins de longue durée. Ces travailleurs sont fréquemment soumis à des horaires de travail imprévisibles dans les secteurs où ils se trouvent, sans nombre minimal d'heures garanti. Ils n'ont pratiquement aucune prise sur leur nombre d'heures de travail et leurs conditions de travail.

Comme je l'ai déjà dit, un nombre croissant d'employeurs dans les secteurs en question ont recours à des intermédiaires pour trouver du personnel. Les employés embauchés de cette manière peuvent moins facilement s'exprimer si leurs conditions de travail les exposent à des risques pour leur santé et leur sécurité, si leur employeur ne s'assure pas que les règles de distanciation sociale sont suivies et si les recommandations des autorités de la santé publique ne sont pas appliquées.

Si un travailleur ose se plaindre, il perd son revenu, ce qui n'est tout simplement pas envisageable lorsqu'on gagne déjà un maigre salaire. Beaucoup de travailleurs nous ont téléphoné pour nous dire que leur employeur les avait menacés de les congédier parce qu'ils avaient besoin de prendre congé pour s'occuper de leurs enfants ou parce qu'ils ne se sentaient pas bien. Certains travailleurs n'ayant pas accès à la Prestation canadienne d'urgence, ils n'ont pas le choix d'accepter cet abus et d'aller travailler quand même, sinon ils n'auraient pas d'argent pour payer leur loyer. Nombre de ces travailleurs ne sont ni citoyens ni résidents permanents, et il leur est extrêmement difficile de se défendre et de supporter la pression qu'exerce sur eux leur employeur.

Je peux vous dire au passage que, pour beaucoup de travailleurs que nous nous efforçons d'aider, l'obligation d'avoir un numéro d'assurance sociale pour pouvoir bénéficier de la Prestation canadienne d'urgence constitue un gros problème. Maintenant, j'aurais des recommandations à vous faire et j'aimerais vous parler des améliorations qui me semblent importantes.

Nous avons désespérément besoin que le gouvernement fédéral joue son rôle de chef de file pour améliorer le sort des travailleurs. La Prestation canadienne d'urgence cessera d'être versée le 4 juillet à la majorité des travailleurs qui ont perdu leur emploi depuis le 15 mars. Cette prestation doit être prolongée pour aider les travailleurs des nombreux secteurs qui ne redémarreront pas avant un certain temps, comme le tourisme. La prestation est un important filet de sécurité pour des millions de Canadiens, et pour beaucoup de gens, en particulier les

We've been thrilled to see the federal government's announcement of the 10 paid sick days, it's a great step forward, but I think it's really critical that the federal government could immediately move forward in terms of ensuring that federally regulated workers, while they're negotiating with the provinces, should get access to this benefit. Currently, federal workers only have three paid days.

We believe that employers should pay for this because they are the ones that are in close contact with the workers. If a worker is sick or if they suspect they have COVID-19, they have to immediately go home and get tested. Employers are the closest, so they need to be able to ensure that workers have 10 paid sick days. We believe that this is a basic labour right, but for those who can't afford it, for those small micro businesses, ones under 20, they should be able to ask for subsidies, especially right now, similar to what the government has set up with the provinces around pandemic pay.

The federal government also made it clear in their mandate letter that a \$15 minimum wage federally was in the cards; this should happen. Really importantly, pandemic pay has increased hourly wages across the country much more than \$15, but there are still provinces in this country that have a minimum wage set at less than \$12 an hour, so essential workers are doing essential jobs for way less than \$15 an hour.

The Chair: Ms. Ladd, I do want to hear you, but I will need you to conclude your opening remarks because I want to make sure that the senators do have the time for their many questions that they will have. Maybe if you can briefly conclude with your opening remarks and then we can go on with questioning.

Ms. Ladd: Absolutely. A few more sentences.

The federal government released the report of the expert panel on modern labour standards just this past December 2019. This was a countrywide consultation, and it was about dealing with the kinds of precarious employment and the changes needed to support low-wage workers. I think these recommendations — there was a whole cross-country consultation done — should be implemented.

travailleurs dont je m'occupe, c'est la seule aide qui leur permet de ne pas se retrouver à la rue.

Nous avons accueilli avec beaucoup de joie les 10 jours de congé de maladie annoncés par le gouvernement fédéral. C'est un grand pas dans la bonne direction, et je pense qu'il est vraiment essentiel que le gouvernement fédéral ait pris cette mesure pour que les travailleurs sous réglementation fédérale puissent d'ores et déjà bénéficier de ces 10 jours tandis que des négociations à ce sujet ont lieu avec les provinces. Actuellement, les travailleurs sous réglementation fédérale n'ont que trois jours de congé de maladie payé.

Nous croyons que les employeurs devraient payer le coût de ces congés parce que ce sont eux qui sont proches des travailleurs. Si un travailleur est malade ou s'il pense avoir la COVID-19, il doit immédiatement rentrer chez lui et se faire tester. Les employeurs sont ceux qui sont les plus proches, alors ils doivent s'assurer que les travailleurs ont 10 jours de congé payé. Nous croyons que c'est un droit fondamental des travailleurs, mais dans le cas où l'employeur n'a pas les moyens de payer ces congés, par exemple lorsqu'il s'agit d'une microentreprise, qui a moins de 20 employés, l'employeur devrait pouvoir demander une subvention, en particulier ces jours-ci, un peu comme la prime salariale de pandémie est financée par le gouvernement fédéral de concert avec les provinces.

En outre, le gouvernement fédéral a indiqué clairement dans une lettre de mandat qu'il envisageait la possibilité de fixer un salaire minimum de 15 \$ l'heure pour les travailleurs sous réglementation fédérale. C'est une mesure qui devrait être prise. La prime de pandémie a fait passer le salaire horaire à beaucoup plus que 15 \$ l'heure dans l'ensemble du pays, mais il y a encore des provinces où le salaire minimum est de moins de 12 \$ l'heure, alors des travailleurs sont payés moins de 15 \$ l'heure pour s'acquitter de tâches considérées comme essentielles.

La présidente : Madame Ladd, je veux entendre ce que vous avez à dire, mais je vous demanderais de terminer votre allocution liminaire parce que je dois m'assurer que les sénateurs ont le temps de poser leurs nombreuses questions. Si vous pouviez conclure brièvement, nous passerions aux questions.

Mme Ladd : Bien sûr. J'ai presque terminé.

Le gouvernement a publié le rapport du Comité d'experts sur les normes du travail fédérales modernes en décembre 2019. Ce comité a fait des consultations dans l'ensemble du pays, et son rapport porte sur le traitement des travailleurs occupant des emplois précaires ainsi que sur les changements qui sont nécessaires pour aider les travailleurs faiblement rémunérés. Je crois que les recommandations contenues dans ce rapport, qui

I will save my other remarks for questions. Thank you.

The Chair: Thank you. I appreciate it.

We do have many questions. I do want to remind the senators that we ask you to keep it to five minutes, two questions and answers. We did great this morning and it did allow for all questions to be answered. Please use the raise hand function in Zoom to signify that you want to ask a question. Please identify the person that you are wanting to answer or the persons that you want answers from. That's very helpful.

I do want to remind the senators that we have until 5:15 for the questions with the witnesses, and then we will need to move for a brief in-camera session for future work.

On that, let's begin with Senator Poirier, the deputy chair of the committee.

Senator Poirier: Thank you to all three of you for presentations. They were greatly appreciated.

My question is for the representative from the Canadian Support Workers Association. We've heard of the importance of testing in a safe reopening of our economy and our social interaction. For the long-term care workers and the residents, how accessible was the testing for them? Did they need to show symptoms to be tested?

Ms. Ferrier: They did not need to be shown symptoms to be tested. Here in the province of Ontario, I know that last week or earlier this week — time is melding together through COVID-19 — the government announced that all residents in long-term care facilities have been now tested for the COVID-19, which was a huge feat for the Ontario government. I know that we are still awaiting our long-term care personal support workers to be all tested. It's hard when they can't get to them all, all at the same time. I forget the beginning of your question, if you don't mind asking that one more time.

Senator Poirier: How accessible was the testing for them? Did they need to show symptoms to be tested? Following that, what was the procedure when they were waiting for the results of the tests for those who were tested? Were they sent home with pay or did they have to work until their results were received? In most cases, it would take days, if not weeks, before the results were available. I want to know what the procedure was.

s'appuient sur une vaste consultation nationale, devraient être mises en œuvre.

Je poursuivrai ce que j'avais à dire en répondant aux questions. Merci.

La présidente : Merci. C'est gentil de votre part.

Nous avons effectivement beaucoup de questions à poser. Je rappelle aux sénateurs que chacun a cinq minutes, ce qui correspond à deux questions suivies des réponses. Nous avons bien respecté cette règle ce matin, et les témoins ont pu répondre à toutes les questions. Veuillez utiliser l'option « lever la main » de Zoom pour indiquer que vous souhaitez poser une question. Nommez la personne à laquelle votre question s'adresse. C'est très utile.

Je rappelle aux sénateurs que nous avons jusqu'à 17 h 15 pour poser des questions aux témoins, puis nous passerons à huis clos brièvement pour discuter de nos travaux à venir.

Sur ce, je cède la parole à la sénatrice Poirier, qui est vice-présidente du Comité.

La sénatrice Poirier : Merci à vous trois pour vos exposés. Nous vous en sommes reconnaissants.

Ma question s'adresse à la représentante de la Canadian Support Workers Association. Nous savons que les tests sont importants pour pouvoir relancer l'économie et reprendre nos interactions sociales sans danger. Dans quelle mesure les tests étaient-ils accessibles pour le personnel et les résidents des établissements de soins de longue durée? Devaient-ils présenter des symptômes pour pouvoir être testés?

Mme Ferrier : Ils n'avaient pas besoin de présenter des symptômes pour être testés. Je sais que la semaine dernière ou il y a quelques jours — on perd un peu la notion du temps dans la pandémie de COVID-19 —, le gouvernement de l'Ontario a annoncé que tous les résidents des établissements de soins de longue durée de la province avaient été testés pour la COVID-19, ce qui est une grande réalisation. Cependant, je sais que tous les préposés aux soins de ces établissements n'ont pas encore été testés. C'est difficile parce qu'ils ne se trouvent pas tous au même moment dans l'établissement. J'ai oublié le début de votre question, alors auriez-vous l'obligeance de répéter ce que vous avez dit?

La sénatrice Poirier : Dans quelle mesure les tests étaient-ils accessibles? Les gens devaient-ils présenter des symptômes pour pouvoir être testés? Une fois testés, que devaient faire les gens en attendant de recevoir les résultats? Les renvoyait-on chez eux pour qu'ils prennent un congé payé ou devaient-ils continuer de travailler jusqu'à ce qu'on reçoive les résultats? Dans la plupart des cas, il fallait des jours, sinon des semaines avant que les

Ms. Ferrier: Absolutely. Basically what happened was if they were tested, they were sent home. No, they were not paid to go home. If they were asymptomatic, meaning they were not showing any symptoms, they could still go to work. Whether they were COVID positive or not, a lot of them actually went back to work and worked until they got their results. Many of them also did sit at home, and they did not receive any money. In order to get the testing prior to Ontario saying that all of long-term care homes had priority, it was very difficult for them to get the testing unless they did show symptoms. I hope that answers your question.

Senator Poirier: My next question is for the Workers' Action Centre. We are seeing slowly but surely the economy opening up again in various parts of the country. I'm curious, have you heard if workers are reluctant to return to work? If yes, what were their reasons?

Ms. Ladd: Yes, we operate a hotline in many different languages. We do webinars in many different communities to talk to workers about what are their workplace rights and what are the issues that are facing them. Absolutely, people are very fearful of returning to work for a number of reasons. One, first of all, they are afraid of going back to work, going on crowded public transportation buses to get to work and knowing that they won't be able to socially distance and then going back to work not having the confidence in their employer that their employer will actually implement the health and safety recommendations that have been recommended by public health or by the Ontario Ministry of Labour. They are also reluctant to go back because many of them have children at home or elders or maybe there's someone who is immunocompromised that live in their households, and they're incredibly worried about bringing home that infection.

Many people are going back to work to part-time work. One of the reasons why I was wanting to describe the kinds of labour conditions is, for instance, in many of the sectors we are seeing things open back up for workers. A lot of those jobs are part time, they're low wage, there are no benefits, there are definitely no paid sick days, and so people are also concerned about going back to work and getting sick but not having any paid sick days, and then going back to work with low rates of pay. It is in some ways beneficial to get CERB because at least you have a guaranteed income. You have the ability to pay your bills and you don't have to deal with juggling two or three jobs and trying to make ends meet.

résultats leur soient communiqués. J'aimerais savoir comment on procédait.

Mme Ferrier : Je vois. Essentiellement, le personnel testé n'était pas mis en congé payé après avoir été testé. Un employé asymptomatique pouvait continuer de travailler. Qu'ils aient la COVID ou non, beaucoup ont continué de travailler jusqu'à ce qu'ils obtiennent les résultats. Beaucoup ont aussi décidé de rester chez eux, mais en pareil cas, ils n'étaient pas payés. Avant que les autorités ontariennes décident d'accorder la priorité aux établissements de soins de longue durée, il était très difficile pour le personnel d'être testé à moins de présenter des symptômes. J'espère avoir répondu à votre question.

La sénatrice Poirier : Ma prochaine question s'adresse au Workers' Action Centre. Nous voyons l'économie redémarrer lentement mais sûrement à divers endroits au pays. Je serais curieuse de savoir si vous avez entendu les travailleurs manifester de la réticence à l'idée de retourner au travail. Dans l'affirmative, quelles raisons invoquent-ils?

Mme Ladd : Nous avons une ligne d'écoute téléphonique en diverses langues. Nous organisons des webinaires dans de nombreuses communautés pour parler aux travailleurs de leurs droits et des problèmes qu'ils rencontrent. Les gens ont effectivement peur de retourner au travail pour diverses raisons. Premièrement, ils craignent de devoir se retrouver dans des autobus bondés pour se rendre au travail, sans pouvoir maintenir la distanciation sociale. Ils craignent aussi que leur employeur n'applique pas les recommandations des autorités de la santé publique et du ministère du Travail de l'Ontario pour assurer la santé et la sécurité. Ils craignent de retourner au travail également parce que beaucoup ont des enfants ou des personnes âgées chez eux ou encore une personne qui est immunodéficiente. Ils ont très peur de contracter le virus et de le transmettre aux personnes qui habitent avec eux.

Beaucoup de gens retournent travailler à temps partiel. Si je voulais décrire les conditions de travail, c'est notamment parce que, dans de nombreux secteurs, les gens sont en train de reprendre le travail. Beaucoup ont des emplois à temps partiel qui sont mal rémunérés et sans avantages sociaux. Ils n'ont certainement pas de congés de maladie payés, alors ils ont peur de retourner travailler pour un maigre salaire et d'attraper la maladie, mais de ne pouvoir prendre des journées de congé de maladie payé. D'une certaine façon, c'est avantageux de recevoir la Prestation canadienne d'urgence parce qu'au moins, on a un revenu garanti. La personne peut payer ses factures sans être obligée d'occuper deux ou trois emplois pour joindre les deux bouts.

Senator Griffin: My first question is for Ms. Ferrier. Would you support the regulation of personal support workers, and should that be one of the observations in our report as a result of the study?

Ms. Ferrier: You are singing my mantra. We have been actively advocating for self-regulation of the personal support worker here in Ontario for the past five years. We have an entire proposal that is no cost to any government in order to self-regulate these personal support workers. In order to save the health care system in Canada, we need to give these individuals who are doing a thankless job on the front line, caring for society's most vulnerable, the recognition and the respect that is so overdue. Yes, I totally agree it should be in your report that regulation of support workers is an absolute must.

Senator Griffin: Thank you for the answer.

My second question is also for you. Do you see a need for the federal government to declare a public welfare emergency for the proper coordination and procurement of PPE at the federal level? Where do you get your personal protective equipment, and is it meeting government guidelines?

Ms. Ferrier: To answer the first part of the question, yes, I do think the federal government needs to stay involved with the procurement of the PPE. Many of my partners and my members here in Ontario and across Canada are getting them from their provincial government. I know here in Ontario they have been nothing short of fantastic getting the PPE out, especially to the COVID-19 positive homes. However, we are still lacking in getting PPE down to the retirement homes and into the home care sector. We cannot forget about those areas because, once we do, God forbid we get a COVID-19 outbreak in one of those settings, like home care, for instance. Is it up to speed? In some places, yes, in some places, no, but where the province is providing it, yes, it is.

Senator Griffin: Thank you very much.

[Translation]

Senator Mégie: My question is for Ms. Ferrier. I've noticed there's been a lot of talk about staff working in seniors residences and long-term care centres. Have you planned any measures or received any reports regarding home care? Those people are confined to their homes. They can't leave to receive care. They receive personal support services, and you manage the workers who provide those personal support services. Is there

La sénatrice Griffin : Ma première question s'adresse à Mme Ferrier. Seriez-vous favorable à l'idée de réglementer le travail des préposés aux soins? Cela devrait-il faire partie des observations à inclure dans notre rapport à la suite de notre étude?

Mme Ferrier : C'est en plein ce que je dis tout le temps. Depuis cinq ans, nous défendons activement l'idée de l'autoréglementation des préposés aux soins en Ontario. Notre proposition d'autoréglementation ne coûterait rien aux gouvernements. Pour sauvegarder le système de santé au Canada, nous devons valoriser et respecter le travail inestimable que font les travailleurs de première ligne qui s'occupent des personnes les plus vulnérables de la société. Je suis tout à fait d'accord pour que vous inscriviez dans votre rapport qu'il est absolument nécessaire de réglementer le travail des préposés aux soins.

La sénatrice Griffin : Merci pour votre réponse.

Ma deuxième question s'adresse également à vous. À votre avis, le gouvernement fédéral devrait-il déclarer une urgence de santé publique pour coordonner l'achat de l'équipement de protection individuelle à l'échelle fédérale? Où obtenez-vous votre équipement de protection individuelle? Est-il conforme aux lignes directrices gouvernementales?

Mme Ferrier : Concernant la première partie de votre question, je vous répondrais que le gouvernement fédéral doit continuer de prendre part à l'achat de l'équipement de protection individuelle. Mes partenaires et les membres de mon association en Ontario obtiennent cet équipement du gouvernement provincial. Je sais qu'en Ontario, les responsables font un travail absolument fantastique pour distribuer l'équipement de protection individuelle dans les établissements, en particulier dans ceux où il y a eu une éclosion de COVID-19. Cependant, il manque encore de ces équipements dans les maisons de retraite et dans le secteur des soins à domicile. Nous ne devons pas oublier ces milieux de travail parce qu'il ne faudrait surtout pas qu'une éclosion de COVID-19 s'y produise, parmi le personnel fournissant les soins à domicile. Dispose-t-on de tout l'équipement nécessaire? À certains endroits oui et à d'autres non. Aux endroits où la province s'occupe de fournir l'équipement, il y en a assez.

La sénatrice Griffin : Merci beaucoup.

[Français]

La sénatrice Mégie : Ma question s'adresse à Mme Ferrier. J'ai remarqué qu'on parlait beaucoup du personnel attaché aux résidences pour personnes âgées, des professionnels qui donnent des soins en CHSLD. Avez-vous prévu des mesures ou reçu des rapports sur les soins à domicile? Ces gens sont confinés chez eux. Ils ne peuvent pas sortir pour recevoir des soins. Ils reçoivent du soutien personnel, et vous gérez les travailleurs qui

a plan in place for those workers, to protect them and to protect the clients?

[English]

Ms. Ferrier: The simple answer is no. We have actually seen a mass decline in home care visits happening across our country. There have been cancellations. What we do need is a national home care strategy in order to meet the needs of these frail and vulnerable individuals in their homes. For far too long, home care has been forgotten.

When I speak about PPE, I'm also speaking about home care. They do not have the proper protective equipment in order to go into these homes if there is an issue. The really simple answer to that is a Canadian home care strategy to address these issues, absolutely.

[Translation]

Senator Mégie: But you haven't received any comments since March about what's happening with those individuals? You don't know if they're going into hospitals? They can't be left without care.

[English]

Ms. Ferrier: It depends. Many of their families have either stepped up to the plate and they're caring for them in their homes, or they do still have support workers going into the homes, perhaps not as often. In some rare cases, we have seen individuals transferred to either a hospital or a temporary stay, which we have here in Ontario. They are still getting the care.

It might not be up to what we would think is quality, but we have been receiving reports from home care. They're down 30% in clientele. They're down 21% in employees. This is a daunting time for home care, but thankfully families have stepped up to the plate.

[Translation]

Senator Mégie: Mr. Boyer, I know the FTQ is currently engaged in negotiations with the Quebec government regarding orderlies' working conditions. Apart from salary adjustments, are there any other demands being made that would be an integral part of a health care plan to prevent another crisis? It could happen at any time, not only when we're dealing with a coronavirus. Have you thought about other aspects, besides salary?

s'occupent d'assurer ce soutien personnel. Y a-t-il un plan prévu pour ces travailleurs afin de les protéger et de protéger les bénéficiaires?

[Traduction]

Mme Ferrier : La réponse est tout simplement non. Les visites à domicile ont été énormément réduites dans l'ensemble du pays. Beaucoup ont été annulées. Il nous faudrait une stratégie nationale des soins à domicile pour pouvoir répondre aux besoins des personnes fragiles et vulnérables qui habitent chez elles. La question des soins à domicile est négligée depuis beaucoup trop longtemps.

Lorsque je parle de l'équipement de protection individuelle, je pense aussi aux soins à domicile. Les gens qui fournissent ces soins ne disposent pas de l'équipement de protection nécessaire pour se rendre dans les domiciles où il peut y avoir un risque. La solution pour résoudre ces problèmes serait bel et bien d'adopter simplement une stratégie canadienne des soins à domicile.

[Français]

La sénatrice Mégie : Mais vous n'avez reçu aucun commentaire depuis mars sur ce qui arrive avec ces personnes, vous ne savez pas si on les envoie à l'hôpital? Ils ne peuvent pas rester sans soins.

[Traduction]

Mme Ferrier : Tout dépend. Beaucoup de familles ont pris les choses en main et fournissent elles-mêmes les soins à domicile à leurs proches. Dans d'autres cas, les travailleurs poursuivent les visites à domicile, mais peut-être pas aussi souvent qu'avant. Les transferts à l'hôpital ou dans un établissement de séjour temporaire du genre de ceux qui existent en Ontario sont plutôt rares. Les personnes qui ont besoin de soins continuent de les recevoir.

Les soins ne sont peut-être pas d'aussi bonne qualité que nous le voudrions, mais nous avons reçu des données sur les soins à domicile : la clientèle a diminué de 30 % et le nombre d'employés, de 21 %. Nous traversons une période peu encourageante dans le domaine des soins à domicile, mais les familles ont heureusement pris la relève.

[Français]

La sénatrice Mégie : Monsieur Boyer, je sais que la FTQ prend actuellement part à des négociations sur les conditions de travail des préposés aux bénéficiaires avec le gouvernement du Québec. Mis à part les ajustements aux salaires, y a-t-il d'autres éléments que vous réclamez qui feraient partie intégrante d'un plan de soins pour éviter une autre crise? Cela peut arriver à n'importe quel moment, pas seulement lorsqu'on est aux prises avec un coronavirus. Avez-vous pensé à d'autres éléments, en plus du salaire?

Mr. Boyer: Thank you for the question. Yes, the public sector is indeed currently engaged in negotiations. We are working on it on two levels. We're hearing our government, especially our premier, say that orderlies' salaries need to be increased. We certainly agree, but we also need to improve their working conditions. These positions need to be made permanent. There are far too many part-time positions in our public health care system. We need to give people the best opportunity to find full- or part-time positions with a minimum of guaranteed hours. We need to look closely at work schedules. Over the years, we've seen the advent of work schedules tailored to meet service requirements rather than workers' needs. At the end of the day, nobody wants those positions. For instance, rather than having schedules like in the past, from 8 a.m. to 4 p.m., 4 p.m. to midnight and midnight to 8 a.m., the shifts are from 11 a.m. to 7 p.m. That meets service requirements, but not many people are interested in that kind of schedule, so those positions can't be filled.

We're also making representations to privately owned seniors' homes and home care services. Negotiations are also under way there. We have requested a collective agreement decree to try to standardize working conditions for all employees, whether they work in seniors' homes or home care, because that's very important. Ultimately, it would be better to include seniors' care and services in the Canada Health Act, since there is currently absolutely nothing in the act regarding care and services provided to seniors. This would force each of the provinces to take responsibility not only for the working conditions, but also the conditions for the services currently provided to seniors.

The Chair: Thank you for your answers. I heard you talk about home care and home services for seniors, but there's also a lot of talk about the vulnerability of persons with disabilities. I imagine that what you're saying also applies to those individuals, in some respects.

Mr. Boyer: Definitely.

[English]

Senator Munson: Thank you very much to the witnesses for being here this afternoon. We are in a crisis and there is still a lot of confusion out there. I have a few questions that don't relate to each other but do relate to the crisis we're in.

At this particular time, based on the remuneration that front-line workers are receiving in nursing homes across the country, are any of you aware whether health care workers are still going

M. Boyer : Je vous remercie de la question. Oui, effectivement, le secteur public est actuellement en négociations. Nous travaillons à deux niveaux. Nous entendons notre gouvernement, surtout notre premier ministre, dire qu'il faut augmenter le salaire des préposés aux bénéficiaires. Nous sommes bien d'accord, mais il faut également améliorer leurs conditions de travail. Il faut rendre ces postes permanents. Il y a beaucoup trop de postes à temps partiel dans notre réseau public de soins de santé. Il faut donner la meilleure chance possible aux gens d'obtenir un poste à temps complet ou à temps partiel, avec un minimum d'heures garanties. Il faut aussi examiner les horaires de travail. On a vu naître, au fil des ans, des horaires en fonction des besoins de service qui ne répondent pas aux besoins des travailleurs et des travailleuses. Au bout du compte, ces postes ne trouvent pas preneurs. Par exemple, au lieu d'avoir des horaires comme on en avait à l'époque — de 8 heures à 16 heures, de 16 heures à minuit et de minuit à 8 heures —, on a des horaires de 11 heures à 19 heures. Cela répond aux besoins, mais peu de gens sont intéressés par ce genre d'horaires, donc les postes ne sont pas pourvus.

Nous faisons également des représentations auprès des résidences privées pour personnes âgées et des services à domicile. Là aussi, il y a des négociations. Nous avons fait une demande de décret de convention collective pour tenter d'uniformiser les conditions de travail de l'ensemble du personnel dans les résidences pour personnes âgées qui travaillent également dans le milieu des services à domicile, parce que c'est très important. Au bout du compte, ce qui serait souhaitable, c'est d'intégrer les soins et services aux personnes âgées dans la Loi canadienne sur la santé, car celle-ci est muette sur les soins et les services que l'on doit donner aux personnes âgées. Cela forcerait chacune des provinces à prendre en charge non seulement les conditions de travail, mais aussi les conditions des services aux personnes âgées qui sont offerts à l'heure actuelle.

La présidente : Je vous remercie de vos réponses. Je vous entends parler de soins et de services à domicile pour les personnes âgées, mais on parle également beaucoup de la vulnérabilité des personnes en situation de handicap. J'imagine que ce dont vous parlez s'applique également à ces personnes à certains égards.

M. Boyer : Tout à fait.

[Traduction]

Le sénateur Munson : Merci beaucoup aux témoins d'être présents cet après-midi. Nous traversons une crise, et la confusion continue de régner. J'ai quelques questions qui ne sont pas liées les unes aux autres, mais qui ont toutes un lien avec la crise que nous vivons.

Compte tenu de la rémunération que les travailleurs de première ligne reçoivent dans les établissements de soins de longue durée du pays, l'un d'entre vous sait-il si, actuellement,

from nursing home to nursing home, even after two months in this crisis? I see that Miranda would like to answer.

Ms. Ferrier: Thank you for the question.

From what we're hearing from our chapter, I think that is still the situation in Saskatchewan. I don't believe that at this time they have a COVID-19-positive long-term care facility. In Ontario, that was shut down weeks ago, which has created, to echo my colleagues, the issue of no full-time work in long-term care or home care, and how will they make money? As it stands now, I know no one in Ontario who is going from employer to employer; they are sticking with one.

Senator Munson: I don't know if others want to speak to that, but I find that scary after all of the conversation. I see Mr. Boyer wanted to answer.

[Translation]

Mr. Boyer: Yes, I'd like to answer that question.

At the beginning of the pandemic, there was a lot of movement between facilities in Quebec's public sector. It still happens, but much less.

What's more worrisome, however, and this is in line with what the witness who spoke before me was saying, is what's happening in private nursing homes. There is a simple reason for that, and it has to do with salary and working conditions. Many people work part-time and earn \$13 or \$14 an hour. If those individuals want to make ends meet, they have no choice but to work at more than one facility. This means that they go from one facility to the next in private nursing homes, and obviously that can lead to outbreaks in the homes. Until we address the salary situation and working conditions for those individuals, that will remain a problem. More than anything, people just want to earn a living and provide for their families, and with what they currently earn, they can't make ends meet. It's therefore absolutely crucial that we make things better for those workers, and this will lead to improved outcomes in terms of services to the public, to seniors and people in need.

[English]

Senator Munson: Thank you very much for that, because I find it disturbing that this is still going on. As a society, we have allowed this to happen in all of these nursing homes, private or otherwise. We've accepted that they get paid \$15 an hour, or

des travailleurs de la santé vont encore d'un établissement à l'autre même après deux mois de crise? Je vois que Mme Ferrier aimerait répondre.

Mme Ferrier : Merci pour la question.

Si je me fie à ce que nous dit notre section là-bas, je crois qu'une personne peut encore travailler dans plusieurs établissements en Saskatchewan. Je ne pense pas qu'il reste des cas de COVID-19 dans les établissements de soins de longue durée de cette province. En Ontario, on ne permet plus au personnel de travailler dans plusieurs établissements, ce qui, pour reprendre le propos de mes collègues, a fait disparaître des emplois à temps plein dans les établissements de soins de longue durée et dans les soins à domicile. Des travailleurs ont ainsi été privés d'une partie de leur revenu. À l'heure actuelle, je ne connais personne qui, en Ontario, travaille pour plusieurs employeurs dans ce domaine. Les gens s'en tiennent à un seul.

Le sénateur Munson : Je ne sais pas si d'autres personnes voulaient dire un mot sur cette question, mais je trouve que ce n'est pas rassurant de voir ce qui se passe après tout ce qui a été dit. Je vois que M. Boyer veut répondre.

[Français]

M. Boyer : Oui, j'aimerais répondre à la question.

Au Québec, dans le secteur public, au tout début de la pandémie, il y avait beaucoup de déplacements d'un établissement à l'autre. Il y en a encore, mais beaucoup moins.

Cependant, là où c'est plus inquiétant — je vais aller dans le même sens que la témoin qui m'a précédé —, c'est dans les résidences privées pour personnes âgées. Il y a une simple et bonne raison à cela, et elle a trait aux conditions salariales et aux conditions de travail. Beaucoup de gens travaillent à temps partiel et gagnent 13 \$ ou 14 \$ l'heure. Si ces gens veulent joindre les deux bouts, ils n'ont pas le choix de travailler dans plus d'un établissement. Cela fait en sorte qu'ils se promènent d'un établissement à l'autre dans des résidences privées et que cela peut évidemment faire naître des foyers d'éclosion. Tant qu'on n'améliorera pas les conditions salariales et les conditions de travail de ces gens, on devra faire face à cette situation. Les gens veulent avant tout gagner leur vie, faire vivre leur famille et, avec les salaires qu'ils gagnent, ils ne peuvent pas joindre les deux bouts au moment où l'on se parle. Il faut donc absolument améliorer le sort de ces travailleurs et, ainsi, on pourra améliorer les services à la population, aux personnes âgées et aux personnes qui sont dans le besoin.

[Traduction]

Le sénateur Munson : Merci beaucoup de votre réponse, car c'est inquiétant de voir que cette pratique n'a pas été abandonnée. Notre société l'a tolérée dans l'ensemble des établissements de soins de longue durée, qu'ils soient privés ou

\$12. We have accepted low wages for immigrants. We have allowed that. People are playing the blame game, but as a society we're responsible for what we have done.

The confusing aspect for me is that today, for example, in terms of social distancing, in Ontario you can be a group of five. In Quebec, you can be 10. In some places, you can have a drink in the hospitality sector, in a bar in Manitoba or British Columbia. In Ontario, Mr. Ford says no way, not until June 9. How are the three of you dealing with this kind of confusion? This is Canada, yet we can't go across this border. You can have a drink here. You can do this. You can't do this. There are so many messages out there. I find it very difficult for the public to accept so many messages. I don't know who would like to start.

The Chair: Ms Ladd wanted to add something to the previous question, so perhaps she can do that and then address this question.

Ms. Ladd: I think it is an incredibly important point you are raising. We're not just talking about long-term care; we're talking about group homes, women's shelters and assisted-living facilities. All these facilities, which exist to provide important care in our communities, are filled with fabulous workers who have a lot of training but are eking out a living, working 15 to 20 hours per week. For instance, a number of the members of my organization work from 6:00 to 10:00 in the morning, and that's their job every day. Luckily, with CERB, they at least have a bit of money so they can make ends meet. But when CERB ceases, they will have to go back to the old system, which is finding two or three more jobs to supplement that part-time job. We need to deal with the systemic root causes of why infection rates were dramatically affecting the most vulnerable citizens. It is because the structural situation is forcing workers to do multiple jobs.

To go to your second question, the messaging is very confusing. A lot of workers right now are dealing with the uncertainty of what faces them back at work. It is almost like there are two messages. On the one hand, you are told to socially distance; on the other hand, you are told that the economy is opening up and you need to get on a crowded bus to get to work.

I think many workers are struggling with the fact that CERB will be cancelled on July 4, especially if they lost their job in the middle of March. How will you make ends meet when large sectors of the economy have not even opened up yet, especially if you have someone who is immunocompromised in your

non. Nous avons accepté que les gens soient rémunérés 15 \$ l'heure, voire 12 \$. Nous avons cautionné les bas salaires pour les immigrants. Nous avons permis cela. Les gens s'accusent les uns les autres, mais c'est la société toute entière qui est responsable de ce que nous avons fait.

Ce qui sème la confusion aujourd'hui, c'est que, par exemple, en ce qui a trait à la distanciation sociale, l'Ontario fixe la taille maximale des groupes de personnes réunies à cinq. Au Québec, les groupes peuvent contenir jusqu'à 10 personnes. À certains endroits, on peut aller prendre un verre dans un bar, par exemple, au Manitoba ou en Colombie-Britannique. En Ontario, M. Ford dit qu'il n'en sera pas question avant le 9 juin. Comment gérez-vous cette confusion, vous trois? Nous sommes au Canada, mais il y a des frontières à ne pas traverser à l'intérieur du pays. On peut sortir prendre un verre à certains endroits. Tel ou tel comportement est permis là-bas, mais pas ici. Les discours varient beaucoup, et il est très difficile pour le public de tous les intégrer. Je ne sais pas qui voudrait répondre en premier.

La présidente : Mme Ladd voulait ajouter un mot en réponse à la question précédente, alors elle pourrait le faire maintenant, puis répondre à la question qui vient d'être posée.

Mme Ladd : Je crois que vous soulevez un point d'une très grande importance. Ce ne sont pas seulement les établissements de soins de longue durée qui sont en cause, mais aussi les foyers de groupe, les refuges pour femmes et les résidences avec assistance. Ces établissements existent pour fournir d'importants services et ils sont remplis de travailleurs formidables qui sont très bien formés, mais qui vivent avec un emploi de seulement 15 à 20 heures par semaine. Par exemple, certains membres de mon organisme travaillent de 6 heures à 10 heures le matin, et c'est tout. Heureusement, la Prestation canadienne d'urgence leur donne un peu plus d'argent pour pouvoir joindre les deux bouts. Mais lorsqu'elle cessera de leur être versée, ils devront revenir à l'ancien système, où ils n'ont pas le choix d'occuper deux ou trois autres emplois pour avoir un revenu suffisant. Nous devons nous attaquer aux causes systémiques profondes qui font que les taux d'infection ont affecté dramatiquement nos concitoyens les plus vulnérables. C'est parce qu'un problème structurel oblige les travailleurs à cumuler plusieurs emplois.

Pour ce qui est de votre seconde question, je vous dirais que l'information qui est diffusée est très déroutante. Beaucoup de travailleurs vivent actuellement dans l'incertitude quant à ce qui les attend au travail. C'est presque comme s'il y avait deux discours contradictoires. D'un côté, on nous dit de pratiquer la distanciation sociale et de l'autre, c'est l'économie qui redémarre et l'autobus bondé qu'il faut prendre pour aller au travail.

Je pense que de nombreux travailleurs sont mal pris parce que la Prestation canadienne d'urgence prendra fin le 4 juillet, en particulier ceux qui ont perdu leur emploi à la mi-mars. Comment faire pour joindre les deux bouts lorsque de grands pans de l'économie sont encore à l'arrêt, en particulier si une

household? How could you go back to work? Most programs for children have been cancelled for the summer. There are no community or recreational programs. The libraries are not open. What are people supposed to do if they are expected to go back to work?

I think it's critical for there to be coordination so that, if we are setting September as the date for schools to reopen, that CERB gets extended to October. We need to have consistency in the advice, because there are a lot of stressed-out people right now. There is so much stress, especially for folks who have no savings or who have lost their savings during the pandemic. I have talked to many people who I am distributing food boxes to. I spoke to one woman who said, "My strategy is that I drink hot water with lemon. That fills me up so that I can survive on one meal a day." These are the kinds of situations people are struggling with all the time. It is shocking to see the impact of precarious employment and COVID-19. This has been a lethal combination for many people in our communities.

Senator Munson: Thank you.

The Chair: Senator Munson, I know you wanted to hear the other witnesses on this question.

Senator Munson: I want to be fair to the other senators and make sure everybody has time for questions. Maybe we can keep thinking about how this country is 12 different countries now. It is very uneven in terms of service and that sort of thing. I will let others ask questions.

The Chair: I will keep you in mind if we have time for a second round.

Senator Kutcher: Thank you to each of the witnesses. I very much appreciate it. My questions are to each of you, and I would like to hear your thoughts on three issues.

First, do you feel that it is either desired or necessary — and Ms. Ferrier mentioned this earlier — that personal care workers have a self-regulatory framework?

Second, do you think it is desired or necessary that we have national standards for care in long-term care facilities?

Third, do you think it is desired or necessary that we have a national accreditation of long-term care facilities carried out by an independent accreditation group, such as Accreditation

personne immunodéficiente habite chez vous? Comment peut-on retourner au travail? La plupart des programmes pour enfants ont été annulés pour l'été. Il n'y a pas de programmes communautaires ou de programmes de loisir. Les bibliothèques ne sont pas ouvertes. Qu'est-ce que les gens sont censés faire pour pouvoir retourner au travail comme on veut qu'ils le fassent?

Je pense qu'il est essentiel qu'il y ait de la coordination de manière à ce que, si l'on prévoit une réouverture des écoles en septembre, la Prestation canadienne d'urgence continue d'être versée jusqu'en octobre. Les conseils donnés doivent être uniformes, car beaucoup de gens sont stressés actuellement. Le stress est énorme en particulier pour les gens qui n'ont pas d'économies ou qui les ont perdues pendant la pandémie. J'ai parlé à beaucoup de gens à qui je distribue de l'aide alimentaire. Une femme m'a dit : « Ma stratégie est de boire de l'eau chaude avec du citron. Je me sens rassasiée de sorte que je peux me contenter d'un seul repas par jour. » Les gens sont aux prises constamment avec des situations de ce genre. Les répercussions de la précarité de l'emploi et de la COVID-19 sont choquantes. C'est une combinaison mortelle pour beaucoup de gens autour de nous.

Le sénateur Munson : Merci.

La présidente : Sénateur Munson, je sais que vous souhaitez entendre le point de vue des autres témoins sur la question.

Le sénateur Munson : Je veux me montrer juste envers les autres sénateurs et m'assurer que tous aient le temps d'intervenir. Peut-être pourrions-nous continuer à réfléchir au fait que le pays fonctionne désormais comme 12 pays distincts. Les choses sont très inégales, notamment en matière de services. Je vais laisser les autres sénateurs poser des questions.

La présidente : Je reviendrai à vous si nous avons du temps pour une deuxième ronde.

Le sénateur Kutcher : Je remercie chacun des témoins. Je vous suis très reconnaissant. Mes questions s'adressent à chacun d'entre vous. J'aimerais connaître votre point de vue sur trois sujets.

Premièrement, croyez-vous qu'un cadre d'autoréglementation pour les préposés aux services de soutien à la personne, comme l'a mentionné Mme Ferrier tout à l'heure, soit souhaitable ou nécessaire?

Deuxièmement, croyez-vous que des normes nationales pour les établissements de soins de longue durée soient souhaitables ou nécessaires?

Troisièmement, croyez-vous qu'une accréditation nationale des établissements de soins de longue durée, effectuée par un organisme d'agrément indépendant — comme Agrément

Canada, which does all the hospital accreditation in the country?

Ms. Ferrier: My answers are going to be very quick and to the point. I wrote them down. Thank you for that, senator.

First, self-regulation is a must for support workers across our country if we want to maintain this profession and build it back up into the robust profession that it once was.

Second, with respect to national standards, please, it would be wonderful if we could have national standards for long-term care. That would definitely help the excuses to stop and accountability to rise, which is exactly what we need in long-term care.

Third, with respect to national accreditation, I absolutely think we should have the same accreditation standards as what is being put forth to the hospitals.

Those are my answers.

[Translation]

Mr. Boyer: Thank you. I would answer yes to all three questions, but as you know, the issue of jurisdiction is rather delicate regarding health care in Quebec. We heard earlier that health care services provided to anyone who needs them should be included in the Canada Health Act. You were quite right, senator, to specify that this should apply to anyone who requires services, not just seniors. I think national, Canada-wide regulations are needed to act as an umbrella for all that, while leaving it up to the provinces to implement them. We need regulations, standards, accreditation rules, set by either Canada or Quebec. That already exists.

We need to work harder to get there, since as we've seen, even though some standards and accreditation rules do already exist, there are some big gaps. We need to take a close, hard look at the situation and take care of our seniors who need care.

The Chair: Thank you.

[English]

Ms. Ladd: Yes, I agree with Mr. Boyer around the Canada Health Act. We need to ensure that it is not just about regulations but that we have the money, the teeth and the enforcement that goes into it. I think you can have a lot of legislation on the books, but if you don't have the ability to enforce it and make sure that there is actual money for it on the ground, it won't be possible.

Canada, qui procède à l'agrément de tous les hôpitaux du pays — soit souhaitable ou nécessaire?

Mme Ferrier : Mes réponses sont très brèves et vont droit au but. Je les ai couchées par écrit. Je vous remercie, sénateur.

Premièrement, l'autoréglementation est nécessaire pour les préposés aux services de soutien personnel partout au pays si nous voulons maintenir la profession et lui redonner la rigueur qu'elle a déjà eue par le passé.

Deuxièmement, en ce qui concerne les normes nationales, j'affirme qu'en effet, il serait formidable d'avoir des normes nationales en matière de soins de longue durée. Assurément, cela contribuerait à mettre fin aux excuses et à accroître la responsabilisation, ce qui est exactement ce dont on a besoin dans le domaine des soins de longue durée.

Troisièmement, en ce qui concerne l'agrément national, je suis absolument convaincue qu'il nous faut les mêmes normes d'agrément que celles des hôpitaux.

Voilà mes réponses.

[Français]

M. Boyer : Merci. Je répondrais oui aux trois questions, mais vous savez que le sujet de la compétence du Québec en matière de santé est assez délicat. On disait plus tôt qu'on devrait intégrer dans la Loi canadienne sur la santé les soins et les services offerts à toute personne qui en a besoin. Vous avez tout à fait raison, sénatrice, de spécifier que cela ne devrait pas s'appliquer seulement aux personnes âgées, mais bien à toutes les personnes qui ont besoin de services. Je crois qu'il faudrait qu'il y ait une réglementation nationale pancanadienne pour venir chapeauter tout cela et qu'il faudrait en laisser la responsabilité aux provinces. Il faudrait donc une réglementation, des normes, des règles d'accréditation, qu'elles soient canadiennes ou québécoises. Cela existe déjà.

Il faut redoubler d'efforts afin d'y arriver, parce qu'on a constaté que, même si des normes ou certaines règles d'accréditation existent déjà, il y a de grandes lacunes. Il faut donc examiner la question avec sérieux et prendre soin des personnes âgées qui ont besoin de services.

La présidente : Merci.

[Traduction]

Mme Ladd : Oui, je suis d'accord avec l'observation de M. Boyer au sujet de la Loi canadienne sur la santé. Nous devons faire en sorte qu'il y ait non seulement un règlement, mais aussi de l'argent afin de l'appliquer et lui donner du mordant. Il peut y avoir de nombreuses lois en vigueur, mais si on n'a pas la capacité et l'argent pour la faire appliquer sur le terrain, ce ne sera pas possible.

Absolutely there should be national standards. I think around self-regulation, the issue for myself is basically where is the workers' voice in this? I think that in some sectors that I've had experience with, especially the temporary agency industry, where they've been pushing for self-regulation, labour standards are actually quite critical in each of the provinces. I think we need to raise the floor of standards of labour law across the country so that we have the ability to — it's not just about regulating the industry; it's about ensuring that there is a strong floor of protection for workers.

I think we need to ensure that there is a voice for workers at the table, because as we've seen through this pandemic, it is mainly women in Ontario and definitely in many parts of the Greater Toronto Area, referring to racialized women, single moms and people who have very little other voice and cannot speak out about the issues for fear of reprisals. We need to be ensuring that in those national standards that we are setting, an integral part of that are labour standards, and ensuring there is strong enforcement of those.

Senator Moodie: Thank you to the witnesses today for sharing your experiences with us. I'm going to make a short comment, and I have a question for Ms. Ferrier.

My comment is this. There is accreditation for long-term care institutions across Canada today carried out by Accreditation Canada. Like hospitals, it is voluntary.

In terms of the question I have for you, we hear there is no plan in place. There was no PPE stockpiled. There was no strategy for distribution of PPE when it came online, no resource strategy, no clear plan for the use of PPE and no regulatory oversight. We need a national home care strategy. I guess from the perspective of home care and front-line workers in long-term care, the situation has been dire. Are you able to get your concerns heard by the government? Who have you spoken to? Which level of government do you think is going to be key in fixing this? Have you shared your recommendations? How responsive have they been?

Ms. Ferrier: Thank you very much for this question. That's a really good point. I am aware of the accreditation. I just want it to be mandatory, so I apologize for that.

To answer your first question, we are being heard. At least here in Ontario, we work directly with the premier's office. We are in contact with them on at least a weekly basis. We find there is a lot of hesitation surrounding any sort of change in our province here of Ontario towards regulating personal support

Assurément, il devrait y avoir des normes nationales. En ce qui concerne l'autoréglementation, je crois qu'il y a lieu de se demander ce qu'il en est de la voix des travailleurs. Pour certains secteurs avec lesquels j'ai travaillé, en particulier les agences de placement temporaire, lesquelles réclament l'autoréglementation, les normes du travail sont en fait essentielles dans chacune des provinces. Selon moi, il faut hausser le plancher établi dans le droit du travail un peu partout au pays, pour que nous soyons en mesure de — il ne s'agit pas seulement de réglementer l'industrie, mais d'assurer aux travailleurs une protection solide.

Nous devons veiller à ce que la voix des travailleurs soit entendue à la table. Comme nous l'avons constaté durant la pandémie, il s'agit principalement de femmes, en Ontario et définitivement dans de nombreux secteurs de la région du Grand Toronto — je parle de femmes de minorités raciales, de mères seules et de gens qui ont de la difficulté à se faire entendre et qui hésitent à dénoncer les problèmes par peur de représailles. Des normes du travail devront faire partie intégrante d'éventuelles normes nationales et il faudra les faire appliquer avec rigueur.

La sénatrice Moodie : Je remercie les témoins de nous avoir fait part de leurs expériences aujourd'hui. Je vais faire une brève observation et je poserai une question à Mme Ferrier.

Mon observation est la suivante : il existe actuellement un processus d'agrément pour les établissements de soins de longue durée de partout au Canada, lequel est effectué par Agrément Canada. Tout comme pour les hôpitaux, il s'agit d'un exercice volontaire.

Voici ma question. On nous dit qu'il n'y a pas de plan en place. Il n'y avait pas de stocks d'équipement de protection individuelle ni de stratégie pour sa distribution lorsqu'elle a été mise en ligne. Il n'y avait pas de stratégie en matière de ressources, pas de plan clair pour l'utilisation de l'équipement de protection individuelle et aucune surveillance réglementaire. Il nous faut une stratégie nationale de soins à domicile. J'imagine que pour les aides aux soins à domicile et les travailleurs de première ligne dans le domaine des soins de longue durée, la situation a été terrible. Êtes-vous en mesure de faire entendre vos préoccupations auprès du gouvernement? À qui avez-vous parlé? Quel ordre de gouvernement jouera un rôle indispensable pour corriger la situation? Avez-vous communiqué vos recommandations? A-t-on réagi à vos propos?

Mme Ferrier : Je vous remercie de votre question. Vous soulevez un très bon point. Je sais que l'agrément existe. J'aurai dû préciser que je souhaite qu'il soit obligatoire, je vous prie de m'excuser.

Pour répondre à votre première question, je dirai que nous sommes entendus. Du moins ici, en Ontario, nous travaillons directement avec le bureau du premier ministre. Nous sommes en communication au moins une fois par semaine. Nous constatons qu'en Ontario, on hésite beaucoup à apporter toute forme de

workers, setting standards and the protection of workers, to repeat what Deena said.

At this point, we feel we need the federal government to intervene, I believe, to set a national home care strategy that would include perhaps the regulation of these workers. We all use home care, in every province and territory in our wonderful nation, so I believe this should be a united team effort, if that makes sense.

Senator Moodie: You are thinking this should definitely be a federal initiative to develop standards and work with the provinces? Is that what I hear?

Ms. Ferrier: Absolutely. Yes.

Senator Moodie: Have they been responsive to you? One of the things we're talking about here is the response of the government to COVID-19. Have you had the necessary reaction or responsiveness that you think is moving the dialogue, moving the needle to a solution?

Ms. Ferrier: Since my focus has been primarily Ontario since the outbreak of COVID-19 due to the number of members in this province, we've actually had a wonderful response from the provincial government here, with the Ministry of Health and Long-Term Care and the premier's office. We sit on every emergency committee — there are just so many of them — known here in Ontario. We also sit with the Public Health Agency of Canada. We are also involved in conversations as a stakeholder federally, and we do believe we are being heard. We will continue to attend those meetings and voice our opinions. I think it has been pretty good.

Senator Moodie: Thank you.

Senator Seidman: Thank you to our witnesses for being with us today.

I'd like to dig a little deeper on this whole issue of regulation and what we really mean about that, because clearly it is a really important one, and I mean regulation of health professionals. In fact, there was an article in *Maclean's* on May 21 — I'm sure you are familiar with it — that was written by Laura Bulmer, a PSW advocate, registered nurse and a professor at George Brown College in Toronto. The title of the article is "How the pandemic would have been different if PSWs were regulated," which kind of tells the story in many ways.

changement visant à réglementer les préposés aux soins personnels, à établir des normes et à prévoir des protections pour les travailleurs, pour reprendre les propos de Mme Ladd.

Nous en sommes à un point où l'intervention du gouvernement fédéral nous semble nécessaire afin d'établir une stratégie nationale de soins à domicile qui pourrait inclure la réglementation de ces travailleurs. Dans tous les territoires et les provinces de notre magnifique pays, on a recours aux soins à domicile, c'est pourquoi je crois qu'ils devraient faire l'objet d'un effort collectif, si je puis m'exprimer ainsi.

La sénatrice Moodie : Vous pensez que le fédéral devrait certainement prendre l'initiative d'établir des normes et de travailler avec les provinces? Vous ai-je bien comprise?

Mme Ferrier : Oui, absolument.

La sénatrice Moodie : Le gouvernement s'est-il montré sensible à votre point de vue? La réponse du gouvernement à la pandémie de COVID-19 est l'une des choses dont il est question. Selon vous, a-t-on réagi suffisamment pour faire avancer le dialogue et progresser dans l'atteinte d'une solution?

Mme Ferrier : Depuis l'éclosion de la COVID-19, mes efforts ont été axés principalement sur l'Ontario en raison du nombre de nos membres dans la province. Nous avons reçu une réponse formidable de la part du gouvernement provincial, notamment les ministères de la Santé et des Soins de longue durée, ainsi que le bureau du premier ministre. Nous assistons à toutes les réunions des comités d'urgence en Ontario, qui sont très nombreux. Nous collaborons également avec l'Agence de la santé publique du Canada. De plus, nous prenons part à des conversations en tant qu'intervenants fédéraux et nous estimons être entendus. Nous allons continuer à assister à ces réunions et à faire connaître nos opinions. Selon moi, les choses se passent assez bien.

La sénatrice Moodie : Merci.

La sénatrice Seidman : Je remercie les témoins de leur présence aujourd'hui.

J'aimerais approfondir un peu plus la question de la réglementation et ce qu'elle signifie véritablement. De toute évidence, la réglementation de travailleurs de la santé est une question très importante. En fait, le 21 mai, le magazine *Maclean's* a publié un article — je suis certaine que vous êtes au courant — rédigé par Laura Bulmer, défenseure des préposés aux services de soutien à la personne, infirmière autorisée et professeure au collège George Brown de Toronto. L'auteure explore comment la pandémie aurait été différente si le travail

What are PSWs? Currently, there doesn't really seem to be a uniformly recognized designation for PSWs. The title is often interchangeable with health care aide, personal care assistant or home attendant, just to name a few. Yet, PSWs make up a large proportion of health care workers, but unlike other health care and other allied health care professionals, they are not regulated, licensed or overseen by a governing professional body.

I did some research on the profession of PSWs, and I found that there's little consistent information on programs in Canada. Are there programs? Are they standardized? What proportion of these personal support workers receive formal education and training now? Should there be qualifying exams, a national accrediting body, in forming this accreditation of the health profession? Because that's basically what we're saying when we talk about self-regulatory.

I'm going to ask all of the witnesses. I would like to start with Miranda Ferrier.

Ms. Ferrier: Thank you for that question. I'm thrilled to hear PSWs being brought up so much on this platform. I myself am a personal support worker, so can I speak quite intimately about the job that we do. I did it for many years.

Self-regulation, in our eyes at the association, is basically creating standards, having that accountability factor, that public safety factor. We compare it very often to the College of Nurses set of ideas. I hope that gives you a better idea of what we're looking for for self-regulation.

We also believe that in order to speak for a profession, you need to be of that profession. Hence my position and my title of PSW.

For education, that's where this gets really sticky for across Canada. The designation of PSW versus CCA, HCA, PCA — the list goes on and on — the education differs across every single province. Here in Ontario, we have to have 640 hours of in-class and clinical in order to work in long-term care facilities. There are also three different levels of curriculum: the community colleges, career colleges and the boards of education. All of them are different prices and, frankly, different standards of excellence when it comes to training. In New Brunswick, you have the community college level, which literally only teaches long-term

des préposés aux services de soutien à la personne avait été réglementé.

Qu'est-ce qu'un préposé aux services de soutien à la personne? À l'heure actuelle, il ne semble pas exister de désignation universellement reconnue. Le titre est souvent considéré comme interchangeable avec d'autres, comme aide-soignant, auxiliaire de soins personnels, aide aux soins à domicile, pour ne nommer que ceux-là. Les préposés aux services de soutien à la personne représentent une vaste proportion des travailleurs de la santé, mais, contrairement à d'autres professionnels de la santé ou de professionnels associés à la santé, ils ne sont pas réglementés, autorisés ou surveillés par un ordre professionnel.

J'ai fait des recherches sur la profession des préposés aux services de soutien à la personne et j'ai constaté que les renseignements sur les programmes au Canada ne sont pas uniformes. Existe-t-il des programmes? Sont-ils normalisés? À l'heure actuelle, dans quelle proportion les préposés ont-ils suivi un programme d'études et de formation? Devrait-on prévoir des examens de qualification et un organisme national pour l'agrément de cette profession de la santé? C'est essentiellement ce à quoi nous faisons référence lorsque nous parlons d'autoréglementation.

Je pose la question à tous les témoins, à commencer par Mme Miranda Ferrier.

Mme Ferrier : Je vous remercie de votre question. Je suis ravie d'entendre parler à ce point des préposés aux services de soutien à la personne à cette tribune. Je suis moi-même une préposée aux services de soutien à la personne. Je connais très bien ce travail pour l'avoir pratiqué pendant des années et je suis en mesure d'en parler.

Pour l'association, l'autoréglementation implique la création de normes, ce qui ajoute un élément de responsabilisation et, partant, de protection du public. Nous comparons souvent le concept à celui de l'Ordre des infirmières et des infirmiers. J'espère que cela vous donne une meilleure idée de ce que nous voulons accomplir en matière d'autoréglementation.

Nous sommes aussi d'avis que, pour parler au nom de la profession, il faut en faire partie, d'où mon poste et mon titre de préposée aux services de soutien à la personne.

Pour ce qui est de l'éducation, les choses sont vraiment plus compliquées, et ce, partout au Canada. Que ce soit pour le titre de préposé aux services de soutien à la personne, préposé aux soins prolongés, aide-soignant, auxiliaire aux soins personnels — et j'en passe —, les programmes d'études varient d'une province à une autre. Ici, en Ontario, il faut avoir suivi un programme de 640 heures en classe et en milieu clinique pour travailler dans un établissement de soins de longue durée. Il existe trois niveaux de programmes d'enseignement : les collèges communautaires, les collèges de carrières et les conseils scolaires. Le prix à chacun de

care training for personal support workers. Then you have home support worker training, which is different. In Newfoundland, you have PCA training, which is just for long-term care facilities. You see my point. There is no easy way to answer it because there's no direct actual standard.

Our dream at the Canadian Support Workers Association is to have a red seal across our nation, and individuals can go from province to province, if they wish, and work in long-term care homes and in home care. I cannot tell you the frustration we have at the provincial level in Ontario when I have someone that comes from one of my chapters in Newfoundland. They can't work in a long-term care facility in the province of Ontario because it states in the legislation that you have to have graduated from a program in Ontario.

Senator Seidman: I will interrupt you because I only have five minutes.

Ms. Ferrier: I'm sorry. Go ahead.

Senator Seidman: You're getting to answer the question. At this point, I should probably go to Mr. Boyer.

There's the crux of the matter. There's a huge shortage of support workers. You are bringing up the issue, Ms. Ferrier, saying that people should be able to move from province to province. The Premier of Quebec is regularly pleading for volunteers to cover the long-term care facilities.

Mr. Boyer, what do you say about accreditation, education, and the whole shortage of workers and whether the reasons for the shortage are the kinds of things that we are talking about now, that we don't have standards and accreditation, and we don't recognize the professional legitimacy of a core group of workers in the health field?

[Translation]

Mr. Boyer: Thank you for the question. I think there is indeed a lack of recognition and that this is a variable-geometry phenomenon. I think this is true for the other provinces too, but what we've seen in Quebec is increasing government disengagement from longer-term care and services. In the public sector, and I would say even in public long-term care homes, a personal support worker now needs about 800 hours of training or equivalent experience.

ces niveaux varie et, franchement, les normes d'excellence en matière d'enseignement varient aussi. Au Nouveau-Brunswick, les collèges communautaires n'enseignent pratiquement que les soins de longue durée aux préposés aux services de soutien à la personne. Il y a aussi la formation pour les aides de maintien à domicile, ce qui est différent. À Terre-Neuve, la formation pour les auxiliaires de soins personnels est conçue uniquement pour les établissements de soins de longue durée. Vous voyez ce que je veux dire. Il n'est pas facile de répondre à votre question, parce qu'il n'existe pas de normes véritables.

À la Canadian Support Workers Association, nous rêvons de voir notre profession désignée Sceau rouge partout au pays, afin qu'on puisse travailler dans les établissements de soins de longue durée et offrir des soins à domicile dans n'importe quelle province. Vous ne pouvez pas vous imaginer la frustration que nous éprouvons en Ontario lorsque se présente une personne d'une de mes sections à Terre-Neuve. Cette personne ne peut pas travailler dans un établissement de longue durée dans la province de l'Ontario parce que, selon la loi, il faut détenir un diplôme d'un programme ontarien.

La sénatrice Seidman : Je vais devoir vous interrompre parce que je n'ai que cinq minutes.

Mme Ferrier : Je suis désolée. Allez-y.

La sénatrice Seidman : Vous répondez à la question. À ce point-ci, je devrais probablement passer à M. Boyer.

Nous arrivons au vif du sujet. Il y a une énorme pénurie d'aides-soignants. Mme Ferrier soulève le fait que les travailleurs devraient pouvoir se déplacer d'une province à une autre. Le premier ministre du Québec invite souvent des bénévoles à offrir leur aide dans les établissements de soins de longue durée.

Monsieur Boyer, j'aimerais entendre vos observations sur l'agrément, les programmes d'études et la pénurie de travailleurs. La pénurie est-elle causée par le genre de facteurs dont nous discutons en ce moment, c'est-à-dire l'absence de normes et d'agrément et le fait que nous ne reconnaissons pas la légitimité de la profession d'un groupe de travailleurs pourtant essentiels dans le secteur de la santé?

[Français]

M. Boyer : Je vous remercie de la question. Effectivement, je pense qu'il y a une non-reconnaissance et que c'est un phénomène à géométrie variable. Je pense que c'est la même chose dans les autres provinces, mais ce qu'on a vu au Québec, c'est un désengagement de l'État de plus en plus important pour ce qui est des soins et des services à plus long terme. Donc, dans le secteur public, et je dirais même dans les CHSLD publics, on exige maintenant, pour être préposé aux bénéficiaires, une formation d'environ 800 heures ou une expérience équivalente.

But in private nursing homes, that requirement may not apply. Right now, in private nursing homes, residents are getting 3.5 hours of care per day. Anything below that level is taken care of not by the government, but by the private sector. The private sector has totally different rules from the public sector when it comes to wages, working conditions and professional requirements. We're kind of stuck with this.

You also mentioned Premier Legault, who announced at a press conference today that he wants to train 10,000 personal support workers this summer to fill jobs in the public sector. Where do you think he's going to get those 10,000 personal support workers? He's going to get them from private nursing homes and from home care, because those people earn \$13 to \$14 an hour. The Premier is offering them three months of paid training at the same wages a public-sector service worker gets, which is \$21, much more than they're earning now. This is going to take workers away from private nursing homes and home care, which will create another kind of problem, because the government doesn't take care of people who need 3.5 hours of care per day or less.

[English]

The Chair: Ms. Ladd, if you could be brief, I would appreciate it.

Ms. Ladd: I would say that one of the factors in this is the lack of regulation around private colleges and the extortion that happens for a lot of women who take these personal support worker courses, how much they get charged and the quality of that.

We haven't talked about for-profit. We've seen the high rates of infection in for-profit long-term care. We need to also talk about that as well.

I would say that the strategy in Ontario is to get young people who are looking for a job this summer to think about working in long-term care. Maybe that's where they're thinking of recruiting the 10,000 from.

Senator Seidman: Thank you. It's something to tackle, this issue.

[Translation]

Senator Forest-Niesing: My first question is for the Toronto Workers' Action Centre. Ms. Ladd, I noticed during your opening remarks that your centre offers front-line services to

Lorsqu'on se rend dans les résidences privées pour personnes âgées, on ne voit pas nécessairement cette exigence. À l'heure actuelle, dans les résidences privées pour personnes âgées, on en est maintenant à 3,5 heures de soins par jour. Tout ce qui est inférieur à cela, ce n'est pas l'État qui le prend en charge, mais le secteur privé. Le secteur privé a des règles complètement différentes du secteur public en matière de salaires, de conditions d'emploi et d'exigences professionnelles. Nous sommes un peu pris avec ça.

D'ailleurs, vous parliez de M. Legault, notre premier ministre; il a annoncé aujourd'hui, lors de sa conférence de presse, qu'il voulait former 10 000 préposés aux bénéficiaires cet été, pour qu'ils occupent des postes dans le secteur public. Où pensez-vous qu'il prendra ces 10 000 préposés aux bénéficiaires? Il va les prendre dans les résidences privées pour personnes âgées et il recrutera des travailleurs qui offrent des services à domicile, car ces gens gagnent 13 \$ à 14 \$ l'heure. Le premier ministre leur offre donc une formation de trois mois, payée au salaire que reçoit une personne exerçant les fonctions d'aide de service dans le secteur public, soit 21 \$, donc beaucoup plus que ce qu'ils gagnent actuellement. On va donc retirer du personnel des résidences privées pour personnes âgées et des services à domicile, ce qui va créer un autre genre de problème, parce que l'État ne s'occupe pas de ceux qui ont besoin de 3,5 heures de soins par jour et moins.

[Traduction]

La présidente : Madame Ladd, je vous saurais gré de répondre brièvement.

Mme Ladd : Selon moi, le problème est en partie causé par la réglementation insuffisante des collèges privés et l'extorsion dont sont victimes beaucoup de femmes qui s'inscrivent à des cours pour devenir préposées aux services de soutien à la personne. Je parle des frais de scolarité et de la qualité de l'enseignement.

Nous n'avons pas mentionné les établissements à but lucratif. Des taux d'infection élevés ont été enregistrés dans les établissements de soins de longue durée à but lucratif. Il faut aussi parler de cela.

Je dirais que la stratégie en Ontario est d'encourager les jeunes qui cherchent un emploi cet été à envisager un travail dans le domaine des soins de longue durée. C'est peut-être parmi eux qu'on espère recruter les 10 000 nouveaux préposés.

La sénatrice Seidman : Merci. Il s'agit d'un problème auquel il faut s'attaquer.

[Français]

La sénatrice Forest-Niesing : Ma première question s'adresse au Workers' Action Centre de Toronto. En écoutant vos remarques d'introduction, madame Ladd, j'ai remarqué que

immigrants in several languages besides English, which is highly commendable and helpful, and I salute you for it. But the services don't seem to be available in French, and I would like you to tell us why.

[English]

Ms. Ladd: We do not have many French-speaking workers in the community that we work with. There is a francophone legal clinic that does a lot of work for the francophone community, but if you look at the population that we deal with, we are dealing mainly with the languages that I've mentioned in my presentation.

[Translation]

Senator Forest-Niesing: Given how widely French is spoken around the world, is that a language you're planning to offer your hotline in? Are you taking any steps to respond to potential demand for services in French?

[English]

Ms. Ladd: In the communities that we work with, these are the languages that we provide. We are not contacted much by the francophone community because there are services that are provided specifically by francophone-funded legal clinics and community groups. In the GTA, we're dealing with probably about 50 different languages. We are a non-profit organization. We get very, very little government funding, so we have to deal with the most immediate needs because we have no core funding. These are the communities that are dealing with the violations of rights.

Obviously, if we were in another part — say we were in Sudbury where there is the Sudbury Workers Education and Advocacy Centre, which is a workers' centre, there is a huge francophone community in that area, but in the Greater Toronto Area there is not the need. So when you are a small non-profit with little or no government funding, you have to deal with the most immediate needs.

[Translation]

Senator Forest-Niesing: I actually was referring to Sudbury, which is where I live. My second question is about the pandemic pay that was announced in April in Ontario, as well as a similar measure announced recently in British Columbia. My question is for either Ms. Ferrier or Ms. Ladd, who represents workers who are probably on the front lines but aren't eligible for Ontario's pandemic pay. Mr. Boyer, maybe you'll also have something to say about this. My question is as follows. Do you think the

vosre centre offrait des services de première ligne dans plusieurs autres langues que l'anglais pour les populations immigrantes, ce qui est tout à fait louable et souhaitable, et je vous en félicite. Cependant, les services ne semblent pas être offerts en français, et je vous demanderais de nous en expliquer la raison.

[Traduction]

Mme Ladd : Nous n'avons pas beaucoup de travailleurs francophones dans la collectivité auprès de laquelle nous œuvrons. Il y a une clinique juridique de langue française qui travaille fort pour la communauté francophone, mais, étant donné la population à laquelle nous avons affaire, nous offrons principalement les langues que j'ai mentionnées dans mon exposé.

[Français]

La sénatrice Forest-Niesing : Étant donné l'importance de la francophonie partout à travers le monde, est-ce que c'est une langue dans laquelle vous entendez communiquer, par l'entremise de votre ligne directe? Est-ce que vous prenez des mesures pour répondre à une demande potentielle pour des services en français?

[Traduction]

Mme Ladd : Ce sont les langues dans lesquelles nous offrons nos services aux collectivités avec lesquelles nous travaillons. Les francophones ne s'adressent pas souvent à nous parce que des cliniques juridiques et des groupes communautaires francophones sont financés pour répondre à leurs besoins. Dans la région du Grand Toronto, on parle environ 50 langues différentes. Je représente un organisme à but non lucratif qui reçoit très, très peu d'argent public. Comme nous n'avons pas de financement de base, nous devons répondre aux besoins les plus urgents. Il s'agit de communautés dont les droits fondamentaux sont violés.

Évidemment, si nous étions situés ailleurs — à Sudbury, par exemple, où se trouve le Centre d'éducation et d'appui des travailleurs de Sudbury, il y a une énorme communauté francophone. Dans la région du Grand Toronto, il n'y a pas de demande. En tant que petit organisme à but non lucratif, nous devons parer au plus urgent.

[Français]

La sénatrice Forest-Niesing : Justement, je vous parle de la ville de Sudbury, où j'habite. Ma deuxième question porte sur la prime liée à la pandémie, qui a été annoncée en avril en Ontario, et sur le régime semblable qui a été annoncé récemment en Colombie-Britannique. Ma question peut s'adresser à Mme Ferrier ou à Mme Ladd, qui représente des travailleurs qui sont probablement en première ligne, mais qui ne sont pas admissibles à la rémunération liée à la pandémie de l'Ontario.

categories of health care workers should be expanded to encompass workers in other types of residences, including personal residences and private institutions, such as a convent, which I've received a specific request about? If so, what steps have you taken to advocate for this?

[English]

Ms. Ferrier: I guess I'll start.

Yes, I am well aware that the pandemic pay that was put out here in Ontario and B.C. was — not everyone received it. It was only the personal support workers and nurses and doctors, et cetera, that were working on the front line in publicly funded facilities, licensed retirement homes and publicly funded home care companies.

We have been very vocally against this in Ontario. Again, we do not believe in dividing workers. We all do the same job. It's insane to say that a personal support worker working in publicly funded home care is more important than a personal support worker working in private home care. It's atrocious, to be perfectly honest.

To look at other workers who could work in homes or long-term care facilities, I know there's been many talks about perhaps running a quick six-week program to train individuals — [Technical difficulties]

The Chair: Ms. Ferrier, I think we're not hearing you for now. Maybe, Senator Forest-Niesing, we can continue with Mr. Boyer, and then we'll see if we can get Ms. Ferrier back with us.

[Translation]

Mr. Boyer: Quebec introduced a series of bonuses. New ones were announced just a couple of weeks ago, in fact. They apply to quite a lot of people in the public sector, and some of them apply to everyone working in hot zones, at outbreak sites, and in long-term care homes as well. Once a long-term care home records at least one case, the workers get the much-touted hot-zone bonus. To illustrate the problem of working conditions in private nursing homes, the Government of Quebec even introduced a \$4 per hour bonus for personal support workers in those homes. You can imagine how much it means to get an extra \$4 an hour when you make \$13 to \$14 an hour. Nurses and nursing assistants working in private nursing homes are getting the same bonus as public-sector nurses and nursing assistants working in hot zones where people are infected. There are new bonuses for people from the regions who have decided to come

Peut-être, monsieur Boyer, que vous voudrez également vous prononcer là-dessus. Ma question est la suivante. Est-ce qu'il y aurait lieu d'élargir l'éventail des catégories de travailleurs dans le milieu de la santé à d'autres types de résidences, y compris les résidences personnelles et les institutions privées, comme un couvent, par exemple, pour lequel j'ai reçu une demande précise? Si oui, quelles ont été vos démarches à cet égard?

[Traduction]

Mme Ferrier : Je vais répondre en premier.

Oui, je suis au courant que la prime liée à la pandémie annoncée par l'Ontario et la Colombie-Britannique était — n'a pas été versée à tout le monde. Elle a été offerte seulement aux préposés aux services de soutien à la personne, aux infirmières et aux médecins, et cetera, qui travaillent aux premières lignes dans des établissements financés publiquement, des maisons de retraite agréées et des entreprises de soins à domicile subventionnées.

En Ontario, nous nous sommes opposés énergiquement à cette mesure. Encore une fois, nous sommes contre le fait de diviser les travailleurs. Nous faisons tous le même travail. Il est insensé d'affirmer qu'un préposé aux services de soutien à la personne qui offre des soins à domicile financés publiquement est plus important qu'un préposé qui travaille dans le secteur privé. À dire vrai, c'est atroce.

Pour ce qui est de trouver des travailleurs pour les foyers ou les établissements de soins de longue durée, je sais qu'il y a eu de nombreuses discussions sur la possibilité d'un bref programme de formation de six semaines — [Difficultés techniques]

La présidente : Madame Ferrier, nous ne vous entendons pas en ce moment. Sénatrice Forest-Niesing, peut-être pourrions-nous continuer avec M. Boyer. Nous verrons ensuite si la communication peut être rétablie avec Mme Ferrier.

[Français]

M. Boyer : Au Québec, il y a eu une série de primes; il y en a de nouvelles qui ont été annoncées il y a deux semaines, d'ailleurs. Elles couvrent pas mal de gens dans le secteur public, et certaines primes couvrent l'ensemble du personnel qui travaille en zone chaude, dans des milieux d'éclosion, et en CHSLD également. Lorsqu'il y a au moins un cas dans un CHSLD, les travailleurs reçoivent les fameuses primes dans les zones chaudes. Pour illustrer la situation problématique des conditions de travail dans les résidences privées pour personnes âgées, le gouvernement du Québec a même mis en place une prime de 4 \$ l'heure pour les préposés aux bénéficiaires qui y travaillent. Imaginez l'importance de la prime pour ces gens qui gagnent 13 \$ ou 14 \$ l'heure; on donne 4 \$ l'heure de plus aux préposés aux bénéficiaires. On donne aux infirmières et infirmières auxiliaires qui travaillent dans les résidences privées

work in the Montreal area, which has been severely affected. They get bonuses and paid accommodation, and there are also monthly bonuses and bonuses for people working full-time in hot zones. Basically, there are bonuses for nearly everyone working with patients who could potentially have COVID-19. Quebec has done quite well on that front, but the fact remains that these bonuses are temporary. The problems will come back after the pandemic, because the bonuses will dry up but the working conditions won't get any better.

The Chair: Senator Forest-Niesing, you're out of time. I believe you wanted to hear from Ms. Ladd.

Senator Forest-Niesing: It's fine.

[English]

The Chair: I'll make sure we get back to you, Ms. Ladd. I apologize for this. I want to make sure that we get at least a question for each of our senators before we go into a possible second round.

Senator Omidvar: I did have my hand raised. I hope the technology has corrected itself because I would like to ask Ms. Ferrier a question, if she's able to answer. Is that now fixed?

The Chair: I think so. My understanding is that we're all good.

Senator Omidvar, I think your screen is freezing. It is a bit of a challenging day technology-wise. Thank you all for your patience.

Let's move on to Senator Dasko. Then we can come back to Senator Omidvar. And, Ms. Ferrier, just stay tuned.

Senator Dasko: I had a number of questions, and I think some of them have been answered.

I wanted to make a comment about home care. Home care is seen to be the much more desirable outcome for seniors than to be living in long-term care facilities, so home care is what we should be striving for, good home care. At the same time, it's so obvious that home care is so embedded in the provincial structures that I'm really finding it very odd to even imagine how the federal government could be involved, except giving money, because that's what they do. Really, what else would they do? They're not going to create programs. But I don't want to go on about that.

pour personnes âgées la même prime que l'on donne dans le secteur public aux infirmières et infirmières auxiliaires qui travaillent dans les zones chaudes où des personnes sont infectées. Il y a de nouvelles primes pour les gens qui arrivent des régions, qui décident de venir travailler dans la région de Montréal, car la région de Montréal est très affectée. Il y a des primes et on paye le logement, il y a aussi des primes mensuelles et des primes pour les personnes qui travaillent à temps complet dans des zones chaudes. Il y a donc des primes pour presque tous ceux et celles qui travaillent auprès de patients potentiellement atteints de la COVID-19. C'est assez bien fait au Québec, mais ces primes restent temporaires. On reviendra à des situations problématiques après la pandémie, puisque ces primes disparaîtront et que les conditions de travail ne s'amélioreront pas pour autant.

La présidente : Sénatrice Forest-Niesing, vous n'avez plus de temps. Vous vouliez entendre Mme Ladd, il me semble.

La sénatrice Forest-Niesing : Aucun problème.

[Traduction]

La présidente : Je vais veiller à ce que nous revenions à vous, madame Ladd. Je vous présente mes excuses. Je veux que chaque sénateur puisse poser au moins une question avant de passer au deuxième tour.

La sénatrice Omidvar : J'avais levé ma main. J'espère que les problèmes technologiques ont été réglés, parce que j'aimerais poser une question à Mme Ferrier, si elle est en mesure de répondre. La situation a-t-elle été corrigée?

La présidente : Je crois que oui. D'après ce que je comprends, tout va bien.

Sénatrice Omidvar, votre écran est gelé. Nous avons une journée assez difficile sur le plan technologique. Merci à tous de votre patience.

Passons à la sénatrice Dasko. Nous reviendrons à la sénatrice Omidvar ensuite. Madame Ferrier, veuillez demeurer à l'écoute.

La sénatrice Dasko : J'avais quelques questions. Je crois qu'on a répondu à certaines d'entre elles.

Je veux faire une observation au sujet des soins à domicile, que les aînés considèrent comme beaucoup plus souhaitables comparativement aux établissements de soins de longue durée. Notre objectif devrait donc être d'offrir des soins à domicile de qualité. Mais en même temps, il est tellement évident que les soins à domicile font partie intégrante des structures provinciales qu'il m'est difficile de même imaginer comment le gouvernement fédéral pourrait intervenir autrement qu'en donnant de l'argent, car c'est ce qu'il fait. Franchement, que pourrait-il faire d'autre? Il ne créera pas de programmes. Mais je ne veux pas m'éterniser là-dessus.

Ms. Ferrier, just as a clarification on your members, I want to know if any of them are unionized. Who are their employers? Are they public sector, private sector, not-for-profit sector? Could you give me a better sense of who they all are?

I'll also ask for clarification on the provincial \$4 an hour, which Senator Forest-Niesing was asking you about. Is that a top-up? Is that \$4 an hour for every hour you work, or is it a top-up and after a certain number of hours do you get it? I'm asking about Ontario because I live in Toronto. I'm an Ontario senator. Could you clarify that it is temporary? That is a whole bunch of questions about your membership and about that particular benefit. Thank you.

Ms. Ferrier: Thank you, senator. I hope I answer them right.

Number one, my membership across Canada are either unionized or non-unionized. All my members either work for-profit or not-for-profit. They work in long-term care or retirement homes. Any personal support worker or support worker or all the other names that we're called across the country are welcome to join our association as long as they have the proper certification. We do have requirements.

On to the PPP, which we all love to talk about and I get about 300 emails a day about: personal support workers here are receiving \$4 an hour top-up. If they work more than, I believe, 100 hours a month or something like that, then they would receive \$250 extra, just a lump sum. This is good until August 13 in the province of Ontario.

Senator Dasko: I think that answers my question.

Do you have an overlap with Ms. Ladd's organization in terms of members or in terms of who you represent?

Ms. Ferrier: Possibly. We do represent —

Senator Dasko: I think she's nodding no.

Ms. Ferrier: Possibly, or probably not, no.

Senator Dasko: Ms. Ladd, I'm interested in your activism and which areas you focus on in terms of your activism. Is it on pay and working conditions or is it in the health area? Who do you spend most of your time talking to or trying to influence?

Ms. Ladd: Our main focus is on raising the floor of wages and working conditions for the entire non-unionized work force. That's about 6 million workers in Ontario. It's looking at people who rely on basic labour standards for their employment. Those are the folks we work with. We work with cleaners, truck

Madame Ferrier, j'aimerais savoir si certains de vos membres sont syndiqués. Qui sont leurs employeurs? Font-ils partie du secteur public, privé ou à but non lucratif? Pourriez-vous m'aider à mieux comprendre qui ils sont?

J'aimerais aussi obtenir des précisions sur le montant de 4 \$ l'heure versé par la province, au sujet duquel la sénatrice Forest-Niesing vous a posé une question. S'agit-il d'un supplément de rémunération? Est-ce 4 \$ pour chaque heure travaillée ou reçoit-on le supplément après un certain nombre d'heures? Je m'intéresse à l'Ontario parce que je vis à Toronto. Je suis une sénatrice de l'Ontario. Pourriez-vous préciser s'il s'agit d'un supplément temporaire? Voilà une foule de questions sur vos membres et ce supplément. Merci.

Mme Ferrier : Merci, sénatrice. J'espère répondre à votre satisfaction.

Tout d'abord, nos membres sont partout au Canada. Certains sont syndiqués, d'autres non. Tous les membres travaillent pour des organisations à but lucratif ou à but non lucratif, dans des établissements de soins de longue durée ou des maisons de retraite. Tout préposé de services de soutien à la personne ou tout préposé portant l'un des nombreux titres qui existent un peu partout au pays peuvent se joindre à notre association s'il est dûment certifié. Nous avons des exigences.

Pour ce qui est de la prime liée à la pandémie, dont nous adorons tous parler et au sujet de laquelle je reçois environ 300 courriels par jour, je souligne qu'ici, les préposés aux services de soutien à la personne reçoivent une prime de 4 \$ l'heure. Je crois que si un préposé travaille plus de 100 heures durant le mois, il reçoit un montant forfaitaire additionnel de 250 \$. En Ontario, il en sera ainsi jusqu'au 13 août.

La sénatrice Dasko : Je crois que cela répond à ma question.

Existe-t-il un chevauchement entre votre organisme et celui de Mme Ladd par rapport aux travailleurs que vous représentez?

Mme Ferrier : Peut-être. Nous représentons...

La sénatrice Dasko : Je crois qu'elle hoche la tête pour dire non.

Mme Ferrier : Peut-être ou probablement pas, non.

La sénatrice Dasko : Madame Ladd, je m'intéresse à votre militantisme et aux secteurs sur lesquels vous avez vos efforts. Est-ce le salaire et les conditions de travail ou est-ce le secteur de la santé? À qui vous adressez-vous le plus souvent? Sur qui essayez-vous d'exercer une influence?

Mme Ladd : Notre principal objectif consiste à hausser le plancher salarial et à améliorer les conditions de travail pour toute la main-d'œuvre non syndiquée, ce qui représente environ six millions de travailleurs en Ontario. Il s'agit de gens dont l'emploi est soumis aux normes minimales du travail. Les gens

drivers, couriers — basically the whole range of essential work but also the non-essential workers such as hospitality, restaurant workers, tourism, airport workers, those kinds of things. Basically most people who work for less than \$20 an hour or work in precarious employment, those are our constituents.

Senator Dasko: Your activism focuses on the province then?

Ms. Ladd: Yes. But increasingly, because many of these issues are becoming national, for instance, obviously we've been part of trying to push forward a poverty level minimum wage of \$15 an hour, and that has become a national conversation. We launched that campaign back in 2015, and now there are four or five provinces pushing for this. Obviously, it's on the federal government's agenda as well.

Senator Dasko: That takes me directly into my next question to you, which is your view about a guaranteed basic income and whether you are advocating for that — “yes” or “no” — and your thoughts about that, please. Thank you.

Ms. Ladd: I have a lot of concerns around the guaranteed basic income because many of the employers I work with see this as a way to deal with precarious employment and are not prepared to improve the labour standards that have been so exposed during COVID-19. For instance, the Ontario Chamber of Commerce has been very clear in saying, “We don't need to deal with part-time issues. If we have a guaranteed basic income, that would deal with the issues of income.”

I think we need to have a more in-depth conversation around the fact that there needs to be issues around, for instance, if all of people's guaranteed income just goes into housing, what's the point of having a guaranteed income? I think the connections between the guaranteed income with labour standards, with housing issues, with the health and safety benefits, all of those kinds of things we need to have more of a conversation about. At this moment, I'm very concerned about where the conversation is going.

Senator Dasko: You're very sceptical of the initiative?

Ms. Ladd: I think it could be used as a way to deal with all the issues we talked about in the labour market. I don't think that it is the solution to that. I think it could be the solution for some segments of the community but not as a universal thing.

Senator Dasko: Thank you very much.

auprès de qui nous travaillons sont des préposés à l'entretien ménager, des conducteurs de camion, des messagers — en fait, tout l'éventail des travailleurs essentiels, mais aussi des travailleurs de secteurs non essentiels, comme l'industrie hôtelière, les restaurants, le tourisme, les aéroports, ce genre de choses. Essentiellement, les personnes que nous servons sont pour la plupart des gens qui gagnent moins de 20 \$ l'heure ou qui occupent un emploi précaire.

La sénatrice Dasko : Vous militez donc à l'échelle provinciale?

Mme Ladd : Oui. Toutefois, un grand nombre de ces questions prennent une ampleur nationale. Par exemple, nous faisons évidemment partie des efforts visant l'augmentation du salaire minimum au-dessus du seuil de la pauvreté pour atteindre 15 \$ l'heure, un enjeu qui est maintenant débattu à l'échelle nationale. Nous avons lancé cette campagne en 2015, et quatre ou cinq provinces défendent aujourd'hui la même chose. Évidemment, le gouvernement fédéral se penche aussi sur ce dossier.

La sénatrice Dasko : Votre réponse m'amène directement à ma prochaine question à propos d'un revenu de base garanti. J'aimerais savoir si vous réclamez une telle mesure — oui ou non — et ce que vous en pensez. Merci.

Mme Ladd : J'ai beaucoup de réserves au sujet d'un revenu de base garanti. Bon nombre d'employeurs que je côtoie le voient comme un moyen de régler la question de l'emploi précaire sans améliorer les normes du travail, malgré le besoin criant qui a été révélé par la COVID-19. Par exemple, la Chambre de commerce de l'Ontario a été très claire : « Nous n'avons pas à nous attaquer aux problèmes liés aux emplois à temps partiel. L'établissement d'un revenu de base garanti réglerait les questions de rémunération. »

À mon avis, il faut pousser la réflexion sur les différents enjeux plus loin. Par exemple, si tout le revenu garanti d'une personne sert à payer le loyer, à quoi bon? Il faut discuter des liens entre le revenu de base garanti et les normes du travail, les problèmes de logement, les avantages sociaux en matière de santé et sécurité et bien d'autres aspects. À l'heure actuelle, je suis très préoccupée par l'orientation que semble prendre la conversation sur le sujet.

La sénatrice Dasko : L'initiative vous laisse-t-elle fort sceptique?

Mme Ladd : Je crains qu'elle soit utilisée pour régler tous les problèmes que nous avons relevés dans le marché du travail. À mon avis, ce n'est pas la solution. Ce pourrait l'être pour certains segments de la population, mais ce n'est pas une panacée.

La sénatrice Dasko : Merci beaucoup.

The Chair: While we are trying to reconnect with Senator Omidvar, I'll jump in with one quick question.

In this study, we're really trying to understand if the government's response to COVID is making its way to helping Canadians. That's the bottom of what we're trying to achieve. Even if at some level it is provincial jurisdiction, the government did commit in its official response to bridge some gaps and to help. Is this in fact happening? Are you seeing it via your organizations?

Ms. Ladd: Yes. We were all kind of taken off guard by the worldwide pandemic. I do believe that CERB has made a huge difference in the lives of people. We know now 8 million people are on CERB. As the government found out, there were barriers, such as part-time workers, for instance, and they dealt with those issues. That was fantastic.

I do think, though, a valid social insurance number should not be a barrier, especially when you're dealing with a health crisis. You want to make sure that cleaners, construction workers and all the kinds of workers doing the work that is largely invisible and that a lot of undocumented workers are doing in our communities are also allowed to stay home and get some benefits. For many of the people who we're working with, especially undocumented cleaners, construction workers and dishwashers and all those kinds of jobs that we don't like to really talk about, those are the workers that have been without benefits since March. They have greatly suffered through this. This past weekend, I was delivering a food basket to a man whose wife just had a baby, and they haven't had income for two months. They are on the edge. We need to be thinking this through. When you're dealing with a health pandemic, you cannot have a valid SIN number as a requirement.

Other than that, I think the CERB needs to continue. It cannot be stopped on July 4 because many of the industries are not reopening, especially where low-wage workers are impacted and affected. This is the only thing that is stopping them from losing their housing right now. That leads to another conversation around what happens around benefits, like Employment Insurance, afterwards.

Ms. Ferrier: A lot of our personal support workers are part-time, especially the ones in home care. That's where we're seeing the hit for personal support workers. They were already part-time, and then with the cancellation of visits, there's not enough work. They dropped from maybe 45 hours a week down to five hours a week. A lot of them opted to take the CERB. They haven't had an issue getting it, from what we've heard. We've been able to assist them and direct them due to our

La présidente : Pendant que nous tentons de rétablir la communication avec la sénatrice Omidvar, je vais poser une courte question.

Dans le cadre de l'étude actuelle, nous visons à déterminer si la réponse du gouvernement à la COVID-19 permet d'aider les Canadiens. C'est le grand objectif de nos travaux. Même si certains aspects relèvent des provinces, le gouvernement fédéral s'est bel et bien engagé dans sa réponse officielle à combler certaines lacunes et à offrir des mesures de soutien. Est-ce bien ce qui se passe? Est-ce ce que constatent vos organismes?

Mme Ladd : Oui. La pandémie nous a tous en quelque sorte pris au dépourvu. Je suis convaincue que la Prestation canadienne d'urgence a grandement aidé les gens. Comme nous le savons, 8 millions de personnes reçoivent en ce moment cette prestation. Le gouvernement a découvert des obstacles, comme pour les employés à temps partiel, et il a comblé ces lacunes. C'était fantastique.

Cela dit, le fait de ne pas avoir un numéro d'assurance sociale valide ne devrait pas être un frein, particulièrement en temps de crise sanitaire. Il faut absolument que les nettoyeurs, les travailleurs de la construction et les gens qui font toutes sortes de métiers en grande partie invisibles — des tâches qui sont effectuées par beaucoup de travailleurs sans papiers dans nos collectivités — puissent, eux aussi, rester à la maison et recevoir des prestations. Je pense aux personnes que nous représentons, plus précisément aux nettoyeurs, aux travailleurs de la construction et aux plongeurs sans papiers, à tous ces types d'emplois qu'on préfère ne pas aborder. Ce sont ces travailleurs qui ne reçoivent pas de prestations depuis mars. Ils ont souffert énormément des conséquences de la pandémie. La fin de semaine dernière, j'ai livré un panier de provisions à un couple avec un bébé naissant. Ils vivent sans aucun revenu depuis deux mois. Ils sont au bord du gouffre. Il faut bien y réfléchir. En temps de pandémie, le fait d'avoir un NAS valide ne peut pas être une obligation pour être admissible à un programme d'aide.

Par ailleurs, je pense que la Prestation canadienne d'urgence doit être maintenue. Elle ne peut pas prendre fin le 4 juillet parce que bon nombre d'industries ne reprennent pas leurs activités, particulièrement dans les secteurs où les travailleurs à faible revenu sont touchés. C'est la seule chose qui leur permet de ne pas perdre leur logement en ce moment. Cette situation mène à une autre discussion qui doit avoir lieu sur les prestations après la crise, notamment en ce qui concerne l'assurance-emploi.

Mme Ferrier : Beaucoup de nos préposés aux services de soutien à la personne travaillent à temps partiel, surtout dans le secteur des soins à domicile. C'est là que ces préposés écopent. Ils occupaient déjà des postes à temps partiel. Depuis l'annulation de visites, il n'y a pas assez de travail. Certains ont vu fondre leur semaine de travail, qui est passée de 45 à 5 heures. Beaucoup d'entre eux ont choisi de demander la Prestation canadienne d'urgence. À ce que nous savons, ils n'ont

relations with the provincial government and the federal government. They've given us that information and we passed it on.

The rest of our workers that are in long-term care, licensed retirement homes or public home care, they have been singing the praises of the government in our groups as of late as they have been receiving the PPP. So far, so good from our end.

[Translation]

The Chair: Mr. Boyer, do you have anything to add, briefly?

Mr. Boyer: I said it at the outset. We need to remember that at the very beginning of the pandemic, the federal government decided to enhance the employment insurance program. We had grave concerns about the administration of this program, which is far from easy. Creating the Canada Emergency Response Benefit and the Emergency Wage Subsidy was a good idea. The CERB was implemented quickly. People got access to money very quickly. This program needed to be implemented, but as I said [Technical difficulties]. Some sectors are in more trouble than others, and the government should consider extending these programs beyond the original end date.

There's still a lot more work to be done in the medium and longer terms, especially with regard to health care services. I think this issue needs to be tackled right away, both in private nursing homes and in home care. We need to get started now. There were problems before the pandemic, and they got worse during the pandemic. It's time to clean house and give seniors and people in need the services they expect.

The Chair: Thank you.

[English]

Senator Omidvar: Thank you to the technical support staff in making sure that we are able to deal with this technology.

I have a question for each of our wonderful witnesses. Thank you for being here.

My first question is for Ms. Ferrier. I notice in your presentation you said that you have 58,000 members across the country, with most of them in Ontario. I've just looked on your website, and, obviously, your membership is available based on a fee and the fee is tax deductible, but is it fair to assume that there are way more than 58,000 PSWs in Canada?

pas eu de problème à l'obtenir. Nous avons pu les aider et les orienter grâce aux relations que nous entretenons avec le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral. On nous a donné l'information et nous avons pu la transmettre.

En ce qui concerne le reste de nos travailleurs dans les établissements de soins de longue durée, les maisons de retraite agréées et le secteur public des soins à domicile, ils vantent les mérites du gouvernement dernièrement parce qu'ils reçoivent la prime liée à la pandémie. De notre côté, tout va bien jusqu'ici.

[Français]

La présidente : Monsieur Boyer, brièvement, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Boyer : Je l'ai dit d'entrée de jeu. Il faut se rappeler que, au tout début de la pandémie, le gouvernement fédéral avait décidé de bonifier le programme de l'assurance-emploi. On avait de grandes inquiétudes par rapport à la gestion de ce programme, qui est loin d'être facile. La mise en place de la Prestation canadienne d'urgence et de la Subvention salariale d'urgence a été une bonne idée. La PCU a été mise en place rapidement. Les gens ont eu très vite accès à de l'argent. Ce programme devait être mis en place, mais comme je l'ai mentionné [Difficultés techniques] il y a d'autres secteurs qui sont plus en péril que d'autres et il faudra songer à prolonger ces programmes au-delà de la période prévue à l'origine.

Il reste beaucoup de travail à faire à moyen et à plus long terme, en ce qui concerne notamment les services de soins de santé. Je pense qu'il faudrait s'atteler à la tâche dès maintenant, tant dans les résidences privées pour personnes âgées que dans les services à domicile. Il faut dès maintenant se mettre à l'ouvrage. Il y avait des problèmes avant la pandémie, et on a constaté l'amplification de ces problèmes pendant la pandémie. Il faut donc faire du ménage et donner aux personnes âgées et aux personnes qui en ont besoin les services auxquels ils s'attendent.

La présidente : Je vous remercie.

[Traduction]

La sénatrice Omidvar : Je remercie le personnel de soutien technique qui nous permet de régler les pépins informatiques.

J'ai une question pour chacun des merveilleux témoins. Merci d'être là aujourd'hui.

Je m'adresse d'abord à Mme Ferrier. Dans votre exposé, vous avez mentionné que votre organisme compte 58 000 membres de partout au pays, dont la majeure partie se trouve en Ontario. Je viens de consulter votre site Web. Pour devenir membre de votre association, il faut évidemment payer des frais d'adhésion, qui sont déductibles d'impôt. Est-il juste de supposer qu'il y a

Ms. Ferrier: Bang on. Absolutely. We're only hitting a very small number of support workers. We would guesstimate that in Ontario alone there are approximately 130,000.

Senator Omidvar: Okay. So here is my next assumption for you to verify or not: My assumption is that in fact a huge percentage of the PSWs would be female and would be immigrants or minorities. Is that correct?

Ms. Ferrier: No.

Senator Omidvar: Please clarify.

Ms. Ferrier: There seems to be a big focus on the GTA when you look at Ontario, for instance. In the GTA, yes, the majority of personal support workers are of different ethnic backgrounds. Many of them are immigrants, and a lot of them are single women. But then as you go from the GTA outwards to the rest of Ontario — and I'm using Ontario as an example — you get more into Caucasian, 30-35 is the demographic, a single mother, divorcee. That's typically what we see.

Senator Omidvar: Okay. Ms. Ferrier, you referenced in your remarks somewhere that PSW used to be a robust profession in the past. Could you clarify for us? What's the difference between today and yesterday?

Ms. Ferrier: I've been a PSW for almost 15 years. Fifteen to twenty years ago, people would drive their own cars to long-term care facilities. The health care aides at that time would be able to take time with them and not have a ratio of one to fifteen residents in long-term care. They would have a ratio of one to five. They would have that time to be that support worker to these individuals. Now we're seeing, and this started about four years ago, that we're losing personal support workers at a 33% rate quarterly because they want to work at other places, they are exhausted and the burnout is immense. Somewhere in the last 20 years, we lost that quality care aspect and that continuity of care aspect that Canadians, truthfully, outwards looking in, are known for. So that's what I meant by "used to be robust," and now we've lost that.

Senator Omidvar: Thank you so much.

My last question is a brief one for each of you to react to. Angus Reid has just put out a poll, and it has found that two thirds of Canadians support the government takeover of long-term care homes, whether that government is national or

beaucoup plus que 58 000 préposés aux services de soutien à la personne au Canada?

Mme Ferrier : Vous avez tout à fait raison. Nous ne représentons qu'une toute petite fraction des préposés aux services de soutien. Nous estimons qu'il y a environ 130 000 préposés en Ontario seulement.

La sénatrice Omidvar : D'accord. J'ai une autre hypothèse à vous soumettre. Je suppose qu'un fort pourcentage de ces préposés sont dans les faits des femmes immigrantes ou issues de minorités. Est-ce exact?

Mme Ferrier : Non.

La sénatrice Omidvar : Veuillez préciser votre réponse.

Mme Ferrier : Par exemple, on semble accorder beaucoup d'importance à la région du Grand Toronto quand on parle de l'Ontario. Dans cette région, il est vrai que la majorité des préposés aux services de soutien à la personne appartiennent à divers groupes ethniques. Beaucoup d'entre eux sont des immigrants et des femmes seules. Toutefois, en s'éloignant de cette région pour examiner le reste de l'Ontario — j'utilise cette province comme exemple —, on voit davantage de personnes de race blanche, âgées de 30 à 35 ans, des mères seules et des divorcées. C'est le profil typique.

La sénatrice Omidvar : D'accord. Madame Ferrier, vous avez mentionné plus tôt que l'emploi de préposé aux services de soutien à la personne a déjà été une profession forte. Pouvez-vous nous en dire davantage? Qu'est-ce qui a changé entre hier et aujourd'hui?

Mme Ferrier : Je suis préposée aux services de soutien à la personne depuis près de 15 ans. Il y a 15 ou 20 ans, les travailleurs utilisaient leur voiture pour se rendre aux établissements de soins de longue durée. Les préposés pouvaient alors passer du temps avec les résidents : le ratio n'était pas de 15 résidents par préposé dans les établissements de soins de longue durée. On parlait plutôt d'un ratio de 5-1. Ils avaient le temps de bien faire leur travail. Aujourd'hui — et la situation a commencé il y a environ quatre ans —, le taux trimestriel de départs des préposés aux services de soutien à la personne est de 33 %. Ils veulent travailler ailleurs et ils sont exténués. Le taux d'épuisement professionnel est extrêmement élevé. Au fil des 20 dernières années, la qualité et la continuité des soins se sont dégradées, même si les Canadiens sont en fait reconnus pour ces aspects de l'extérieur. C'est ce que je voulais dire en affirmant que cette profession a déjà été forte. Ce n'est plus le cas.

La sénatrice Omidvar : Merci beaucoup.

Ma dernière question sera brève, et j'aimerais que vous y répondiez tous. Selon un sondage récent d'Angus Reid, les deux tiers des Canadiens soutiennent la prise de contrôle par le gouvernement fédéral ou provincial des établissements de soins

provincial. Can I get a reaction from each one of you on the upside and the downside? I think we have heard some of the upsides, but I do want to hear about the downsides, and I'm sure Mr. Boyer will have something to say there. Let's start on that question with you, Ms. Ferrier, if we can.

Ms. Ferrier: Absolutely. I will admit that when we found out that a hospital had taken over control of two long-term care facilities here in Ontario the other day, I was happy to hear so. I don't think that these long-term care facilities were necessarily set up to deal with a pandemic of this proportion, especially how hard it has hit our long-term care facilities. I think right now, while we're looking at revamping the long-term care sector, fixing the long-term care sector, the government should be involved. I don't want them involved past that. I think once we fix it, they need to give control back. That's what I believe.

Senator Omidvar: Okay. Perhaps Ms. Ladd has a point of view on this — nationalization of long-term care homes, long-term care standards, all of that.

Ms. Ladd: Absolutely, I agree. I think where you've seen B.C. have stepped in, provincially, they've taken the best standards and implemented them, and I think we've seen the results of that in terms of lower rates of infection. Absolutely I think that introducing for-profit, long-term care has been an absolute disaster in Ontario, and the results speak for themselves. Thanks.

Senator Omidvar: Mr. Boyer?

[Translation]

Mr. Boyer: I fully agree. This was something I mentioned earlier. The government is disengaging more and more from providing care and services to people in need. We're seeing the repercussions of this disengagement as we speak. So yes, I am in favour of greater nationalization of all services and care, so that people in need can receive the services they're entitled to expect.

[English]

Senator Omidvar: Thank you, Mr. Boyer. I did not have access to the interpretation, but I will read the record. Thank you very much.

[Translation]

Mr. Boyer: Thank you.

de longue durée. Chacun d'entre vous peut-il me parler des avantages et des inconvénients d'une telle nationalisation? Je pense que nous avons déjà entendu certains avantages, mais j'aimerais aussi connaître les désavantages, et je ne doute pas que M. Boyer a quelque chose à dire sur le sujet. Commençons par vous, madame Ferrier, si vous le voulez bien.

Mme Ferrier : Bien sûr. Je dois avouer que j'ai été heureuse d'apprendre qu'un hôpital avait pris le contrôle de deux établissements de soins de longue durée ici, en Ontario. À mon avis, ces établissements n'étaient pas vraiment préparés à gérer une pandémie de cette ampleur. C'est d'autant plus vrai que les établissements de soins de longue durée ont été durement touchés ici. En ce moment, alors que nous cherchons à réformer et à corriger le secteur des soins de longue durée, le gouvernement devrait jouer un rôle. Je ne souhaite pas une participation plus grande pour la suite. Une fois le secteur rétabli, le gouvernement devrait redonner le contrôle. C'est ce que je pense.

La sénatrice Omidvar : D'accord. Peut-être Mme Ladd a-t-elle quelque chose à dire là-dessus, la nationalisation des établissements de soins de longue durée, les normes en matière de soins de longue durée et tout ça.

Mme Ladd : Tout à fait, je suis d'accord. On a vu le gouvernement provincial de la Colombie-Britannique intervenir et mettre en œuvre, dans ces établissements, les normes les plus strictes qui soient, avec, pour conséquence, des taux d'infection inférieurs. Absolument, je pense que transformer ces établissements en machines à profit a été un désastre absolu en Ontario et les résultats parlent d'eux-mêmes. Merci.

La sénatrice Omidvar : Monsieur Boyer?

[Français]

M. Boyer : Je suis tout à fait d'accord. Je l'ai mentionné plus tôt, de toute façon. Il y a un désengagement de plus en plus fréquent de la part de l'État relativement aux soins et aux services offerts aux personnes dans le besoin. Ce désengagement a eu des répercussions que l'on constate en ce moment. Donc, oui, je favorise une plus grande nationalisation de l'ensemble des services et des soins afin que les personnes qui sont dans le besoin puissent recevoir les services auxquels ils sont en droit de s'attendre.

[Traduction]

La sénatrice Omidvar : Merci, monsieur Boyer. Je n'entendais pas l'interprète, mais je lirai le compte rendu. Merci beaucoup.

[Français]

M. Boyer : Merci.

Senator Cormier: Thank you to the witnesses for their presentations. My question is for Daniel Boyer. First, I would like to thank you for pointing out the many challenges being faced by workers in the arts and cultural community. As you know, despite the fact that the cultural industry represents \$53 billion of our GDP, many artists and workers are living almost below the poverty line. The cultural industry is losing \$4 billion every month. Despite the federal government programs and the announcement made by the Minister of Canadian Heritage regarding the creation of a \$500-million emergency fund, there are many concerns about the survival and the future of the cultural industry. How can we get people back in performance venues? How will the private sector continue to contribute to the cultural industry? What is the future of the film and television industry? People are calling for a long-term plan. I know that you are not from that industry, but given that the provinces and territories do not all contribute to the cultural industry in the same way and jurisdictions being what they are, I wanted to ask you this: in your opinion, as the president of the Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec, what should the federal government's priorities be to ensure the survival of cultural industry workers? Some people are suggesting, for example, that the government create a national stabilization fund for artists and cultural workers and organizations. In your opinion, is that a solution that could help the federal government ensure the future of this industry?

Mr. Boyer: The FTQ represents many people from the cultural industry, such as television workers, stage technicians and members of the *Guilde des musiciens et des musiciennes du Québec*. Yes, we have major concerns and we think it is a good idea to have a stabilization fund. However, the fact that there is very little consultation with people in the cultural industry is a problem in both Quebec and Canada.

I must admit that we are concerned. The government definitely needs to consult people in the arts and cultural community in order to establish a plan. You are absolutely right. A stabilization fund could be a good solution, but there may be other things that could be done. The silence on the part of both the federal government and the Government of Quebec is somewhat worrisome and so, no, there is no game plan. There is no short- or medium-term vision for reopening and easing restrictions in this industry, even though there have been some rather timid initiatives regarding the filming of some series. However, we know that there are limits on this type of activity.

You are completely right. We are having a somewhat difficult time envisioning how to reopen performance venues and movie theatres and make them profitable. It is all well and good to admit only one-third of the usual audience members, but I am not sure that would be enough. We are worried and we are

Le sénateur Cormier : Merci aux témoins de leurs présentations. Ma question s'adresse à M. Daniel Boyer. Je tiens tout d'abord à vous remercier d'avoir souligné les nombreux défis auxquels font face les travailleurs du milieu artistique et culturel. Comme vous le savez, malgré le fait que le secteur culturel représente 53 milliards de dollars de notre PIB, de nombreux artistes et travailleurs vivent pratiquement sous le seuil de la pauvreté. Le secteur culturel perd 4 milliards de dollars chaque mois. Malgré les programmes du gouvernement fédéral, malgré l'annonce du ministre du Patrimoine canadien sur la création d'un fonds d'urgence de 500 millions de dollars, de nombreuses questions se posent pour ce qui est de la survie et de l'avenir du secteur culturel. Comment allons-nous ramener les gens dans les salles de spectacle? Comment le secteur privé va-t-il continuer à contribuer au secteur culturel? Quel est l'avenir du milieu cinématographique et télévisuel? Les gens réclament un plan à long terme. Je sais que vous n'êtes pas issu de ce secteur, mais, compte tenu du fait que les provinces et les territoires ne contribuent pas tous au secteur culturel de la même manière et que les champs de compétence sont ce qu'ils sont, je voulais vous demander ceci : selon vous, en tant que président de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec, quelles devraient être les priorités du gouvernement fédéral pour assurer la survie des travailleurs du secteur culturel? Certains, par exemple, suggèrent de créer un fonds de stabilisation national pour les artistes, les travailleurs culturels et les organismes. À votre avis, est-ce une solution qui pourrait aider le gouvernement fédéral à assurer l'avenir de ce secteur?

M. Boyer : La FTQ représente beaucoup de gens du secteur culturel, comme des travailleurs du milieu de la télévision, mais également des techniciens de scène et des membres de la *Guilde des musiciens et des musiciennes du Québec*. Oui, on a de grandes inquiétudes et on pense que c'est une bonne idée d'avoir un fonds de stabilisation. Cependant, ce qu'on peut déplorer, tant au Québec qu'au Canada, c'est qu'il y a peu de consultations auprès des gens du milieu culturel.

Je vous avoue qu'on est inquiet; on doit absolument consulter les gens du milieu de la culture et des arts dans le but d'établir un plan. Vous avez tout à fait raison, un fonds de stabilisation pourrait être une solution intéressante, mais il pourrait y avoir d'autres moyens qui pourraient être pris en charge dans le milieu. On constate, autant de la part du gouvernement fédéral que du gouvernement du Québec, un silence un peu inquiétant. Donc, non, il n'y a pas de plan de match. Il n'y a pas de vision à court et à moyen terme de réouverture et de déconfinement dans ce secteur, même s'il y a des initiatives un peu timides par rapport au tournage de certaines séries. Par contre, on sait que ce genre d'activité a certaines limites.

Vous avez tout à fait raison, pour les salles de spectacle et les salles de cinéma, on a un peu de difficulté à voir comment tout cela pourrait redémarrer et être rentable. On peut bien avoir le tiers des spectateurs dans une salle, mais je ne suis pas sûr que ce sera suffisant. Donc, on est inquiet, et on en appelle aux deux

calling on the two levels of government, in Quebec and Ottawa, to bring together people from the cultural community so that we can find solutions together. To date, the initiatives have been far too timid, in my opinion.

Senator Cormier: Quickly, so that I can understand the consultation issue, in your case, is there no long-term game plan because of a lack of consultation between the federal government and the Government of Quebec?

Mr. Boyer: No, it is a lack of consultation with cultural workers and employers. The people who work in the cultural industry need to be involved, and one of the two levels of government needs to consult people in the industry. It is not just about consultation between the two levels of government.

Senator Cormier: Thank you very much.

The Chair: Thank you, Senator Cormier. Mr. Boyer, I hope you won't mind me adding that all of your references to the performing arts reminded me of the challenges facing the sports community. That is another discussion, but it is the same type of challenge in the medium term.

Senator Miville-Dechêne: Thank you to everyone for being here and to Daniel Boyer in particular because I am going to ask him this question that may also make it possible to answer some other questions. You said that you would support national standards for long-term care facilities and seniors' residences in general. Am I to understand that you think that, if there were national standards, or a federal law, it would improve the safety of patients, of Quebecers, in these residences? In that regard, you no doubt heard Premier Legault say that he would take the money if Ottawa had more but that the province was able to properly manage the situation.

I would like to hear what you have to say about the apparent difference between your point of view and Mr. Legault's, not so much from a political perspective but to understand whether you really think that the federal government needs to intervene to better protect Quebec's seniors.

Mr. Boyer: The health care sector falls under provincial jurisdiction. We agree with the Premier of Quebec, Mr. Legault, but at the same time, there is a minimum that needs to be done by the federal government. That's what we're talking about when we talk about the need to amend the Canada Health Act to include all of the services and care needed by Quebecers. Obviously, the standards must be established by each province, but there have been cuts to federal health transfers to the provinces. Over the years, the provinces have been receiving less and less in federal health transfer payments.

ordres de gouvernement, à Québec et à Ottawa, pour rassembler les gens du milieu culturel afin qu'on puisse trouver des solutions ensemble. À ce jour, il y a eu des initiatives beaucoup trop timides, à mon avis.

Le sénateur Cormier : Rapidement, pour que je comprenne l'enjeu de la consultation, est-ce un manque de consultation entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec, dans votre cas, qui fait en sorte qu'il n'y a pas de plan de match à long terme?

M. Boyer : Non, c'est un manque de consultation auprès des travailleurs et des travailleuses du milieu culturel, mais aussi des employeurs. Il faut impliquer les gens qui travaillent dans le milieu culturel et que l'un ou l'autre des deux ordres de gouvernement entreprenne une consultation auprès des gens du milieu, pas seulement entre les deux ordres de gouvernement.

Le sénateur Cormier : Merci beaucoup.

La présidente : Merci à vous, sénateur Cormier. Vous ne m'en voudrez pas d'ajouter, monsieur Boyer, que toutes vos références au domaine du spectacle me rappellent les défis que doit affronter le milieu sportif. C'est une autre discussion, mais c'est le même genre de défi à moyen terme.

La sénatrice Miville-Dechêne : Merci à tous d'être d'ici, et à Daniel Boyer en particulier, parce que je vais lui adresser cette question, qui permettra peut-être de répondre à d'autres questions également. Vous avez dit que vous seriez favorable à des normes nationales pour les CHSLD et les résidences pour personnes âgées en général. Dois-je comprendre que vous jugez que la sécurité des malades, des Québécois, serait améliorée dans ces résidences s'il y avait des normes nationales, donc une loi du gouvernement fédéral? En ce sens, vous avez sans doute entendu le premier ministre Legault dire : « Je prendrais bien l'argent si vous en avez plus, mais on est capable de bien gérer ça. »

J'aimerais vous entendre sur cette apparente différence de point de vue entre vous et M. Legault, pas tant pour ce qui est de la dimension politique, mais pour savoir si vous pensez vraiment qu'une intervention du gouvernement fédéral est nécessaire pour mieux protéger les personnes âgées au Québec.

M. Boyer : Le secteur de la santé est de compétence provinciale. Nous sommes d'accord avec le premier ministre du Québec, M. Legault, mais en même temps, il y a un minimum qui doit être fait du point de vue du fédéral. Quand on mentionne que l'on devrait modifier la Loi canadienne sur la santé pour y inclure l'ensemble des services et des soins offerts à l'ensemble de la population du Québec qui est dans le besoin, c'est dans ce sens qu'on l'entend. Les normes doivent évidemment être établies par chacune des provinces, mais les transferts fédéraux en santé vers les provinces ont diminué. Les provinces ont reçu

For a short time, Quebec was receiving 50% of its health care funding in the form of federal health transfers, but now that has dropped to 23%. Those transfers need to be increased. The federal government also needs to establish guidelines under the Canada Health Act.

Senator Miville-Dechêne: Do I have time to ask a follow-up question?

The Chair: A brief one.

Senator Miville-Dechêne: My question concerns public and private long-term care facilities. You want all seniors to be part of the public system. I was wondering what you are basing that on. Obviously, I completely support government intervention and I hope that the government will be in charge, but at the same time, when we look at the situation in Quebec — and correct me if I'm wrong — there have been a lot of deaths and outbreaks in both public and private long-term care facilities.

We cannot say that sick people in public facilities were better protected. I would therefore like you to tell me why you are saying the system should be 100% public.

Mr. Boyer: First, there are also problems in the public sector. I have said it from the beginning. The facilities in the public sector are underfunded and there are problems related to working conditions, but at the same time, we think that the government should be able to ensure oversight. I am not saying either that the government should be overseeing apartments for seniors in facilities that offer services and care. We are not there yet. We believe that the system should be nationalized. We do not believe that the system should be regulated like public long-term care facilities are but that they should be better regulated.

The government needs to undertake a reform of the public system and incorporate seniors' residences into the public system. What is more, Mr. Legault said a few weeks ago that he was looking into that, and we, at the FTQ, believe it is a worthwhile option.

Senator Miville-Dechêne: Thank you.

[English]

Senator Pate: I want to thank the witnesses for the incredible work you do. As someone who has a mom in a long-term care home and who speaks to her personal support workers every day, I owe a huge debt of gratitude; and to Ms. Ladd, for the work you're doing, as someone who has family members who benefit from the advocacy you do, thank you for that.

beaucoup moins en matière de transferts fédéraux pour les soins de santé au fil du temps.

Les transferts fédéraux en santé au Québec étaient de 50 % il y a un petit moment et ils sont maintenant de 23 %. Il faut augmenter ces transferts. Il faut aussi qu'il y ait des lignes directrices établies par le gouvernement fédéral en vertu de la Loi canadienne sur la santé.

La sénatrice Miville-Dechêne : Ai-je le temps de poser une sous-question?

La présidente : Brièvement.

La sénatrice Miville-Dechêne : Ma question concerne les CHSLD publics et privés. Vous voulez que toutes les personnes âgées se retrouvent dans le système public; je me demandais sur quelle base. Évidemment, je suis tout à fait en faveur de l'intervention de l'État et je souhaite qu'il soit en charge, mais en même temps, quand on regarde la situation au Québec, il y a eu, et vous me corrigerez si je me trompe, beaucoup de décès et de contamination, tant dans les CHSLD publics que dans les établissements privés.

On ne peut pas dire que le fait d'avoir vécu dans une institution publique a protégé davantage les malades. J'aimerais donc que vous me disiez pourquoi vous affirmez que le système doit être à 100 % public.

M. Boyer : Je vous dirais d'abord qu'il y a aussi des problèmes dans le secteur public. Je l'ai dit dès le début, il y a un sous-financement et des problèmes liés aux conditions d'emploi dans le secteur public, mais en même temps, on pense que l'État devrait être en mesure d'assurer le contrôle — je ne dis pas non plus qu'il faut contrôler les appartements pour personnes âgées, on n'en est pas là — dans les établissements qui offrent des services et des soins. Nous croyons donc que le réseau devrait être nationalisé. Nous ne croyons pas que le réseau devrait être réglementé comme les CHSLD publics le sont, mais mieux que ces derniers le sont.

Il faut donc entreprendre une réforme du réseau public, mais il faut aussi intégrer des résidences pour personnes âgées au réseau public. D'ailleurs, M. Legault a dit il y a quelques semaines qu'il étudiait cette alternative et nous, à la FTQ, croyons que c'est une alternative intéressante.

La sénatrice Miville-Dechêne : Merci.

[Traduction]

La sénatrice Pate : J'aimerais remercier les témoins pour le remarquable travail qu'ils font. Ma mère se trouve dans un établissement de soins de longue durée et je parle aux intervenants qui sont à ses côtés tous les jours. Je leur suis et je vous suis extrêmement reconnaissante. Par ailleurs, en tant que personne dont certains proches bénéficient de vos plaidoyers, je vous remercie, madame Ladd.

Ms. Ladd, I want to pick up on the point you made. Ms. Ferrier, you may want to add in, and Mr. Boyer as well. The emergency benefit is really a form of a guaranteed livable income. Many who are advocating, including labour activists, see it as part of a potential reconstruction of an economic health and social safety net that has been demonstrated through the pandemic to be in massive need of reconstruction or construction, depending on how you put it. Many of us who are talking about this are talking about it in conjunction with labour protections, landlord-tenant regulations and tax regulations, and talking about it as a universally accessible income, not a universal basic income. Would that change your perspective on whether there should be a continuation or expansion of a guaranteed livable income type of initiative?

Ms. Ladd: Absolutely. We just had a huge meeting with many of our members. We had a passionate debate about the guaranteed income. What it comes down to is, absolutely, all the issues that you mentioned.

If you are getting \$2,000 a month and \$1,500 to \$1,800 of that is immediately being taken away to your housing costs, it doesn't really systematically deal with some of the structural barriers that are existing in terms of affordable housing, rent control, access to the internet, making sure that our employment insurance system is robust, that we have drug and dental benefits, and all of those additional benefits that people on social assistance really rely on in order to survive. There isn't a sense of how all of that is going to work together, and the concern is who is implementing it.

With the provincial government we have, which has actually clawed back social assistance instead of allowing the full CERB payment to be given to people who are the most vulnerable, who are on ODSP and OW, it causes great concern in terms of how that will be implemented and the kinds of measures that will be taken to strip people from getting assistance on housing, drug and dental benefits, special diets and all these other things.

What is surrounding the benefit? Is it then allowed to actually do what it is supposed to do, or does it just become another stopgap measure in light of all these other issues? So, yes, I totally understand your point.

Senator Martin: I don't have a question, but I want to say one thing. Like Senator Pate, my mother is in care and has been for the last eight years. One of the things I sincerely appreciate is

Madame Ladd, je voudrais revenir sur le point que vous avez soulevé. Madame Ferrier, vous voudrez peut-être ajouter quelque chose, et monsieur Boyer aussi. La prestation d'urgence est, en fait, une forme de revenu vital garanti. De nombreux défenseurs, y compris des militants syndicaux, considèrent qu'elle fait partie d'une reconstruction potentielle d'un filet de sécurité économique, sanitaire et sociale dont la pandémie a démontré qu'il avait un besoin massif de reconstruction, voire de construction, en fonction de ce que vous pensez. Nombre d'entre nous qui parlons de cet enjeu en parlent en conjonction avec la protection de la main-d'œuvre, les règlements régissant les relations entre propriétaires et locataires et la réglementation fiscale, et en parlent comme d'un revenu universellement accessible, et non d'un revenu de base universel. Cela changerait-il votre point de vue sur une initiative de type revenu vital garanti? Faudrait-il la poursuivre ou l'étendre?

Mme Ladd : Absolument. Nous venons juste d'avoir une grande réunion avec beaucoup de nos membres. Nous avons eu un débat passionné à propos du revenu garanti. On en revient, *in fine*, vous avez absolument raison, à toutes les questions que vous avez soulevées.

Supposons que vous receviez 2 000 \$ par mois. Si de 1 500 à 1 800 \$ partent immédiatement en frais liés au logement, on ne peut pas dire que cela change vraiment grand-chose en ce qui concerne un certain nombre d'obstacles structurels en matière de loyer abordable, de contrôle des loyers, d'accès à Internet. Cela ne contribue pas vraiment non plus à la solidité du régime d'assurance-emploi et ne nous garantit pas vraiment non plus les prestations dentaires et pharmaceutiques et toutes ces autres prestations dont les gens qui vivent de l'aide sociale pour survivre dépendent. On ne sait pas trop comment tout cela va fonctionner, et qui va mettre cela en œuvre.

Étant donné le gouvernement provincial que nous avons actuellement — qui a, en fait, récupéré des prestations d'aide sociale au lieu d'accorder le versement dans son intégrité de la Prestation canadienne d'urgence aux personnes les plus vulnérables, qui reçoivent les prestations offertes dans le cadre du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et du Programme ontarien du travail —, nous nous inquiétons beaucoup de la manière dont tout cela va être mis en œuvre et du genre de mesures qui vont être prises et qui empêcheront les gens de recevoir de l'aide sur le plan du logement, des soins dentaires et des médicaments, des régimes spéciaux et toutes ces autres choses.

Qu'est-ce que la prestation exactement? Va-t-elle pouvoir remplir sa véritable fonction ou, quand on pense à tous ces autres problèmes, va-t-elle être simplement un rapiéçage de plus? Alors oui, je comprends tout à fait votre point de vue.

La sénatrice Martin : Je n'ai pas de question, mais j'aimerais ajouter quelque chose. Comme la sénatrice Pate, ma mère est dans un établissement de soins, et ce, depuis huit ans.

that the care workers have become part of our family. I talk to some of them, as well as the nurses, and I know they also have family in care, so during this period they are not able to see their own family members but they're caring for ours. I want to add those remarks and say I think they're angels walking on this earth, and I know how much our family has appreciated everything they have done. To my colleagues who asked all the wonderful questions and to all the witnesses here, thank you so much for what you're doing, and I want you to know just how appreciated you really are.

The Chair: Thank you, Senator Martin. I think we all echo your thoughts. They are the perfect words to end this meeting today.

I do want to thank our witnesses very warmly. It has been fascinating and helpful to our study of this response of the government to COVID-19. We truly appreciate your assistance in our work.

I will now ask my colleagues, is it agreed, honourable senators, that we now proceed in camera to discuss future business? All those in favour, please raise your hand in response and keep it raised for 10 seconds. Please lower your hands. All those opposed? All those who abstain?

It is agreed, and I ask that we wait until the clerk advises that the committee is now in camera. Again, many thanks to our witnesses.

(The committee continued in camera.)

Ce que j'apprécie vraiment, c'est que les employés là-bas sont devenus des membres de notre famille maintenant. Je parle à certains d'entre eux, ainsi qu'aux infirmiers, et je sais qu'eux aussi ont des membres de leurs familles vivant dans de tels établissements. Et, en ce moment, ils ne peuvent pas les voir, mais ils s'occupent des nôtres. C'est ce que je veux rajouter et dire aussi que je pense que ce sont des anges. Ma famille leur est très reconnaissante pour tout ce qu'ils ont fait. Je voudrais remercier mes collègues qui ont posé toutes ces excellentes questions ainsi que tous les témoins pour tout ce que vous faites. Je voulais juste que vous sachiez à quel point vous êtes appréciés.

La présidente : Merci, sénatrice Martin. Nous sommes tous d'accord avec vous. Ce sont les mots parfaits pour clore la réunion aujourd'hui.

Je tiens à remercier très chaleureusement nos témoins. Votre contribution à notre étude sur la réponse du gouvernement à la pandémie de COVID-19 a été très intéressante et utile. Nous apprécions vraiment votre aide dans notre travail.

Je vais maintenant demander à mes collègues s'ils sont d'accord pour que nous nous réunissions à huis clos pour discuter de futurs travaux. Tous ceux qui sont pour, veuillez lever la main et gardez-la levée pendant 10 secondes. Baissez la main. Tous ceux qui sont contre? Ceux qui s'abstiennent?

Nous sommes d'accord. Nous attendons que le greffier nous dise que nous sommes à huis clos. Encore une fois, un grand merci à nos témoins.

(La séance se poursuit à huis clos.)
